

# Arriba

Madrid, jueves 12 de septiembre de 1937



## PALMERAS

Atardece en África. Sobre el cielo, suavemente iluminado por la entreluz del crepúsculo, las altas copas de las palmeras estallan como cohetes forestales. Abajo, en la tierra, entre los troncos redondos, se abre un camino para paseo de enamorados y melancólicos: uno de los caminos del Parque de Melilla.—(Foto Pastor.)



FERIAS Y FIESTAS DE VALLADOLID

# SAN PEDRO REGALADO Y EL "TAURISMO" FESTIVALES DE ESPAÑA



El Ayuntamiento de Valladolid cuida de alentar las manifestaciones del folklore castellano, entre las cuales destacan las bellas danzas campesinas, exponente de arte en nada inferior al de las demás regiones, y que constituye un motivo de alabanza y curiosidad para los forasteros que presencian las ferias y fiestas de la ciudad

Hay un Santo en el cielo que está muy a la diestra del Señor por haber ejercido en vida las cuatro virtudes que fueron norma de los hijos de San Francisco de Asís: el recogimiento, la humildad, la penitencia y la caridad. Es un Santo que avivó el fuego del franciscanismo con el ejemplo de su austeridad y modestia; un alma sencilla y pura que mereció los dones divinos por haber practicado los principios vitales de esa espiritualidad que convierte al monje en apóstol: estamos refiriéndonos a San Pedro Regalado. El aventajado discípulo del de Asís se esconde, se abate y se humilla, recibiendo de Dios el "regalo" de la Santidad que nos permitiría llamarle "Pedro el Regalado"; el regalado, sí, por las gracias y dones del Espíritu Santo.

Y he aquí que Valladolid, "la ciudad más romántica del mundo", lo eligió por Patrón porque nació en ella, y tiene a gala honrarle y servirle siempre y festejarle en estos días de septiembre, cuando el verano quiere despedirse a las puertas de las Cuatro Estaciones, al filo de Nuestra Señora, de San Lorenzo y de San Mateo.

El señorío de Valladolid, su distinción y su hidalguía, salen en estos días a flor de ciudad. Son como esas galas que se guardan en ricos cofres, que se tienen siempre pero no se ostentan sino cuando repican gordo, como lo hacen en estos días las campanitas alegres —plata y bronce— del frailecito franciscano.

Por si fuera poco, el Santo "salió" milagrero, y allá por los años de Don Juan II, un toro bravo que se estaba lidiando en la plaza pública se desmandó, rompiendo la valla, "saliendo al campo" y llegando a la carretera de Valladolid a Aranda de Duero perseguido de cerca por mucha gente de a pie y a caballo", y atacando a fray Pedro Regalado, que lo paró con su báculo y le hizo doblar y permanecer tranquilo mientras le quitaba los hierros de los reñones, le curaba las heridas y le acariciaba. Quinientos veintitrés años después, los toreros habían encontrado su Santo Patrón, y Valladolid se hizo sede del "taurismo", erigiéndose por sus méritos y derechos en cátedra del discernimiento y repartidora del Trofeo más codiciado. Antonio Ordóñez, el hijo de Cayetano el de Ronda, se lo ha llevado este año: bendita sea la rama que al tronco sale.

La tradición artística de Valladolid es la mejor garantía de la brillantez de sus Fiestas. Naturalmente, las autoridades locales y provinciales no han regateado esfuerzos ni sacrificios para mantener el elevado tono de aquéllas, dando ejemplo el Alcalde de la ciudad, excelentísimo señor don José Luis Gutiérrez Semprún, cuyo solo nombre da lustre y prestigio a todas sus obras y que yo pronuncio con hondo y emocionado afecto, porque me tras el recuerdo de los remotos años que pasamos en el Colegio de San José, llenándome de melancolía y nostalgia, pues "nunca más, ¡ay!, seremos estudiantes".

Con tan ilustres promotores y colaboradores, en íntima unión con la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, iniciadora de este movimiento de arte y belleza, no puede extrañar que los actos que se ofrecen al pueblo de Valladolid tengan una alta calidad literaria, cultural y artística. Y al ser así, es evidente que no podían faltar los Festivales de España en estas Ferias de septiembre. La feliz iniciativa de los Festivales de España significa no sólo la realización de una labor encaminada a fomentar los grandes espectáculos de música, teatro y dan-

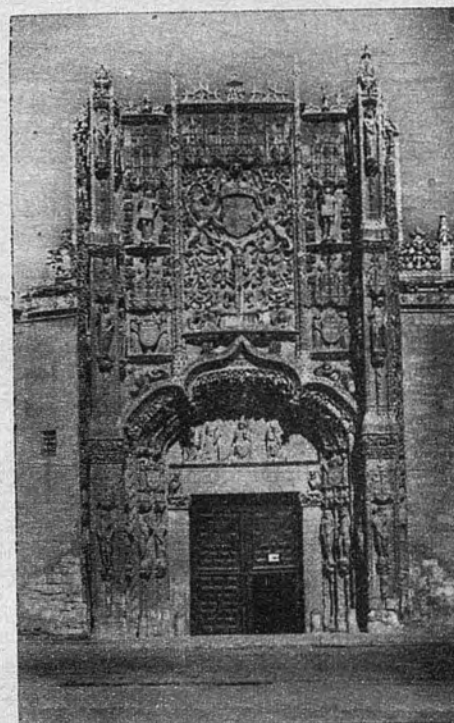


Ayuntamiento de Valladolid. Núcleo de la ciudad, archivo de felices iniciativas y grandes realizaciones

za al aire libre, sino también el desarrollo de una política de educación popular. En Valladolid han comenzado con la actuación de la Compañía Lírica Española, que dirigen Roberto Carpio y Manuel Parada en el escenario natural más bello que pueda imaginarse: la típica plaza de Cantarranillas, en el cogollo del viejo Valladolid, que se ha convertido en una nueva "Corrala", con sus balcones engalanados con mantones de flecos, sus guirnalda y farolillos y su ambiente verbenero y castizo. "Doña Francisquita" y "El rey que rabió" fueron las dos obras elegidas para la presentación de esta Compañía, formada por un cuadro de primeras figuras del género lírico, cuyo éxito fué tan completo y definitivo, que tuvo que actuar un día más, no previsto, representando entre aplausos y llamadas a escena "Agua, azucarillos y aguardiente" y "La verbena de la Paloma". Recogemos el rumor de que se disuelve la Compañía ahora, al llegar a Madrid. Si es así, habrá que lamentarlo.

Valladolid comienza sus Fiestas con júbilo, acoge a los forasteros con la más exquisita cortesía y cordialidad, y se dispone a recibir lo que la espera, que es mucho y bueno; entre ello, esa maravilla que se llama "Ballet" español de Antonio.

Mientras tanto, unos frailecitos franciscanos, desde su pequeña capilla de La Sagrada Familia, piden al Regalado protección para todos los vallisoletanos con amor y caridad: esa caridad que es paciente, benigna y generosa.—José Luis TRIGO.

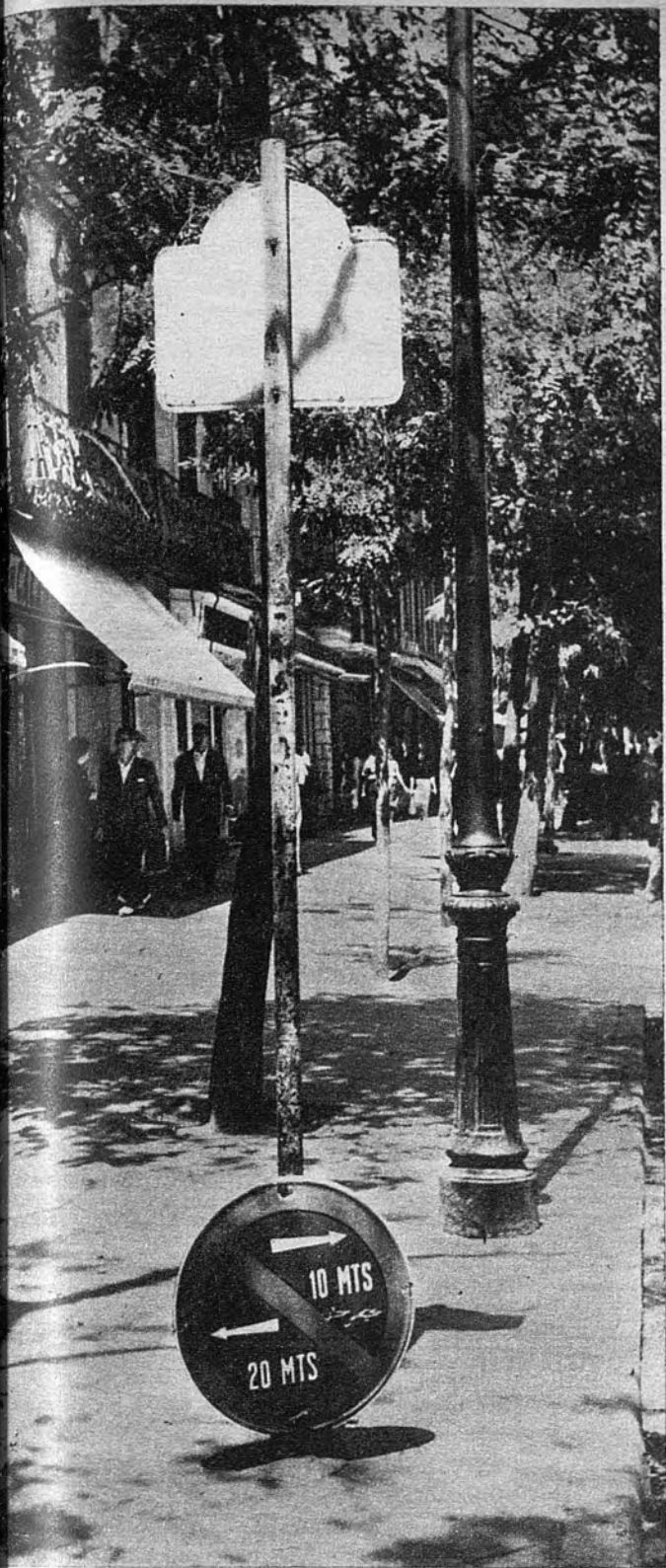


Aquí puede ver el lector la portada del Colegio de San Gregorio, que hoy es Museo de Valladolid. La filigrana de este pórtico es una magnífica muestra del estilo plateresco, y su piedra queda dentro de la larga serie de monumentos artísticos dignos de ser admirados por los amigos y devotos del arte monumental



Una escena de "Doña Francisquita", representada en la plaza de Cantarranillas, de Valladolid, por la Compañía Lírica Española Roberto Carpio y Manuel Parada, en el ciclo "Festivales de España", organizado por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo y patrocinado por el excelentísimo Ayuntamiento de Valladolid y autoridades provinciales





**SEÑAL PARA "BISCUTER".**—No sabemos si este disco de señalización urbana habrá caído así o le habrá dejado en tierra, apoyado en el poste, algún civilizado transeúnte. De todas formas, el disco parece una señal para coches bajitos



**BAILANDO BAJO LA LLUVIA.**—En San Sebastián se han celebrado los festejos de la Semana Vasca. Uno de los grupos de danzas folklóricas baila, bajo la lluvia, en la plaza donostiarra del 18 de Julio, en medio de los paraguas.—(Foto Cortina.)



**ESTACIONAMIENTO IMPERFECTO.**—En el parque de Montjuich apareció este coche estacionado de tan extraña manera. Al parecer, se trata de un automóvil robado por un inexperto y abandonado después de la peripecia que muestra la foto



**VINO PARA BENDECIR.**—En el templo de Santa María del Mar, de Barcelona, se han celebrado las ceremonias religiosas de la Fiesta de la Vendimia. Los niños, con trajes típicos, presan el vino que después sería bendecido solemnemente



# AVENIDA

Proyección y sonido Philips. "Alta fidelidad", relieve normal y cinemascope

HOY JUEVES,  
ESTRENO

Primero, divertida; después, divertida; luego, divertida, pero siempre humana y sentimental

PEDRO INFANTE  
SILVIA PINAL  
SARA GARCIA



## EL INOCENTE

Director: ROGELIO A. GONZALEZ (hijo)

UNA PELICULA  
PARA OLVIDAR  
Y REIR

Producción: MATOUK FILMS, S. A.



## TEATRO FUENCARRAL

VIERNES 13 DE SEPTIEMBRE

10,45 NOCHE

PRESENTA SU GRAN COMPAÑIA  
INTERNACIONAL

CON EL ESTRENO DE LA COMEDIA MUSICAL DE GRAN  
ESPECTACULO



GLORIA MAY

# EL TREN DE LA FELICIDAD!

LIBRO DE MANUEL PASO,

MUSICA DEL MAESTRO AUGUSTO ALGUERO

COREOGRAFIA

## RUGGERO ANGELETTI

LAS BLUEBELL GIRLS

DEL LIDO DE PARIS



Ayuntamiento de Madrid

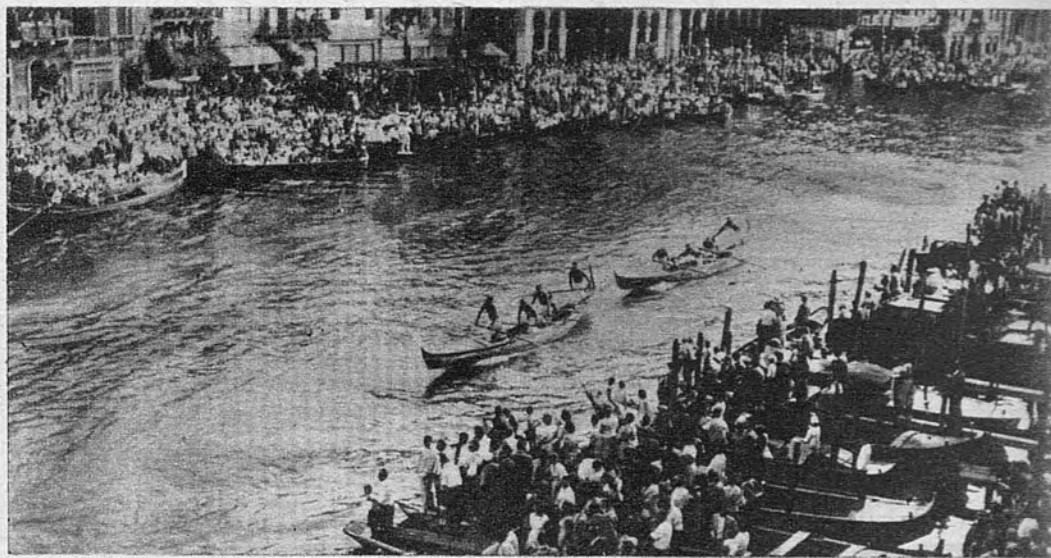




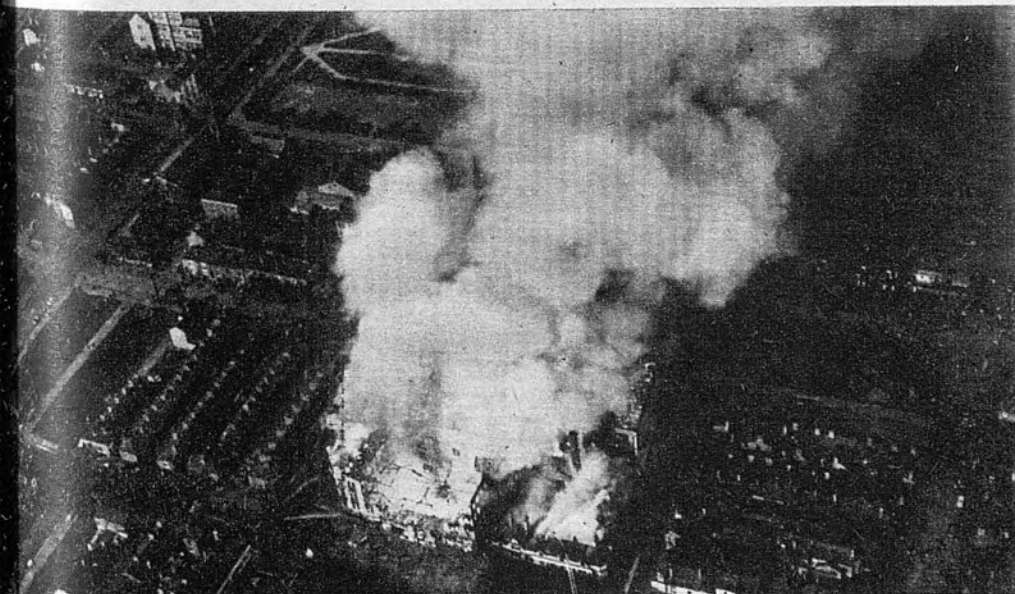
**CONGRESO DE REFUGIADOS.**—Veinticinco mil refugiados en Alemania occidental, procedentes de los territorios alemanes situados en el Este, se han reunido en Berlín, en el teatro al aire libre de Waldbühne. En la línea del centro, las banderas agrupadas corresponden a las provincias, ciudades y organizaciones que participaron en esta gran concentración de alemanes que huyeron de sus lugares ante la amenaza y la dominación del comunismo.—(Foto Cifra.)



**ACCIDENTE EN LA CARRETERA.**—A la entrada de la autopista de Saint-Maurice, cerca del puente de Charenton, se produjo este espectacular choque de automóviles, que ha producido dos muertos y dos heridos graves.—(Keystone-Nemes.)



**REGATAS EN VENECIA.**—Todos los años Venecia celebra unas espectaculares regatas, a las que asisten unos 200.000 espectadores. Nuestra foto muestra el duelo de dos gondolas avanzando velozmente por el Gran Canal de la ciudad

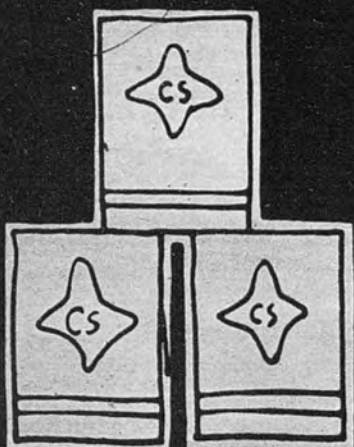


**HUMO EN MANCHESTER.**—Un importante almacén de Mánchester ha quedado destruido por un voraz incendio. La fotografía muestra, a vista de pájaro, las llamas y la enorme humareda que se eleva desde el gran edificio siniestrado



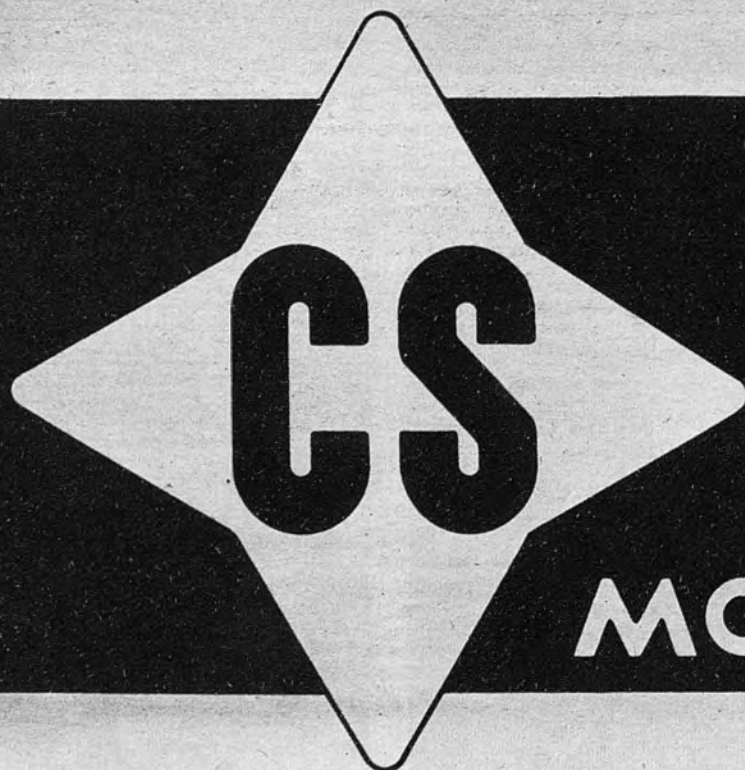
**BODAS DE LA "REINA".**—La "Reina de Arlés" ha celebrado su matrimonio. La feliz pareja sale del templo después de la ceremonia, entre la doble fila de los típicos tamborileros, cortejo de lugareños y escolta de la chiquillería.—(K.-Nemes.)





univ

Los lubricantes C. S., debido a su proceso de refinado por hidrogenación, garantizan su calidad proporcionando una perfecta conservación y mejorando el rendimiento de toda clase de motores



**MOTOR OIL**

**EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO**





Si en ese concurso que se ha abierto para acertar las corridas que toreará en la presente temporada Gregorio Sánchez quieren probar fortuna los lectores de **ARRIBA**, no pongan menos de ochenta. El diestro toledano recorre triunfalmente todos los ruedos de España, porque las empresas se lo disputan hasta el punto de haberle dejado chico el mes de setiembre. Y pongan que a estas alturas lleva ya toreadas unas sesenta, y verán como el cálculo es bueno.—(Foto Cuevas.)







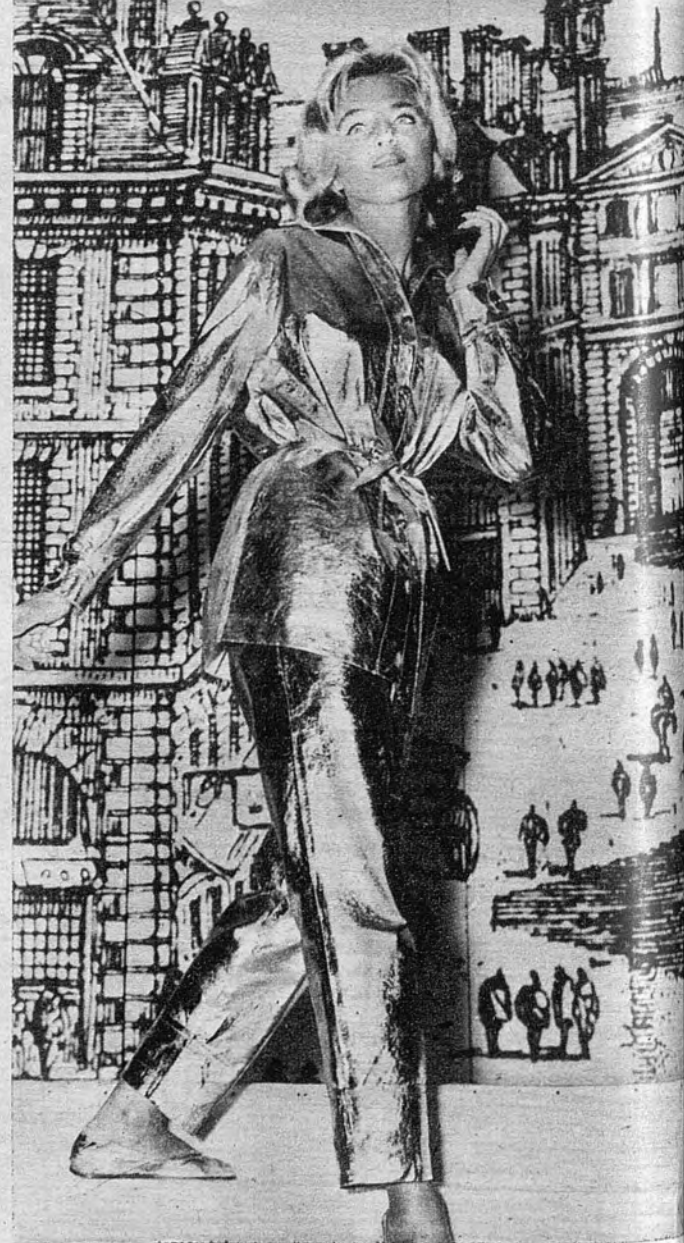
**POKER DE BELLAS.**—Estas cuatro señoritas, a cuya belleza nada tenemos que objetar, han resultado comprensiblemente elegidas en el concurso preliminar para la proclamación de "Miss América Pageant 1957". En Atlantic City, donde, desgraciadamente, no estábamos nosotros, han sido retratadas así, en solidaridad de sonrisas. Sus títulos son, respectivamente y de izquierda a derecha: "Miss Georgia", "Miss Indiana", "Miss Missouri" y "Miss Arizona".—(Foto Cifra.)



**BAILANDO EN ALTA MAR.**—Esta señorita, reina del equilibrio sobre las espumas, se llama Scarlett Voris y es virtuosa del esquí acuático. La foto ha sido obtenida en Cypress Gardens días antes de los Campeonatos Mundiales de Esquí Acuático.—(Foto Cifra.)

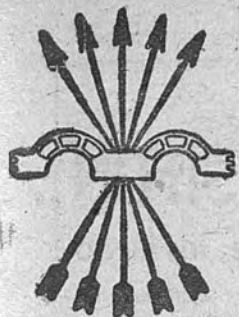


**REINA DE LAS FLORES.**—En el Casino Municipal de Juan-les-Pins, en Londres, se celebra todos los años una ceremonia para elegir "Reina de las Flores". Este año ha resultado vencedora esta señorita, Michele Lambing, de dieciséis años.—(Foto Torremocha.)



**MODELO EN CUERO.**—En Versalles ha sido inaugurada la Semana Internacional del Cuero. En la Exposición se exhiben curiosos modelos, como éste, en cuero plateado, con que se viste la rubia y bellísima modelo de nuestra foto.—(F. Keystone-Nemes.)





# Arriba

Núm. 7.745.—II época.—Madrid, jueves 12 de septiembre de 1957

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA—ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICION ALISTA Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26-10.—1,50 PTAS.

## MAS DE DOS MIL PERSONAS HAN SIDO EJECUTADAS EN HUNGRIA

Por orden de Rusia, Kadar tiene encarcelados a unos 20.000 "prisioneros políticos"

**"La aceptación de tales hechos significaría el fin de las Naciones Unidas", afirma el delegado inglés en la Asamblea General de la O. N. U.**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—La Asamblea General de las Naciones Unidas reanudó su debate sobre Hungría a las cuatro de la tarde de ayer (hora española).

Hizo uso de la palabra en primer lugar el ministro británico de Estado, Allan Noble, quien manifestó a la Asamblea que nada que no sea el cumplimiento por parte rusa de las peticiones de la O. N. U., en el sentido de que sean retiradas de Hungría las tropas soviéticas y se ponga fin a la represión en territorio húngaro, satisfará a la Asamblea General. "Se cree que unas 2.000 personas han sido ejecutadas en Hungría —dijo— y que unos 20.000 prisioneros políticos

gimen en cárceles y campos de concentración." Pidió a la Asamblea que continuase sus investigaciones en torno al alzamiento húngaro si no se quería que el mundo perdiese el respeto por la Organización mundial.

A continuación hizo constar que si se aceptaba el principio de que cualquier nación puede realizar impunemente actos de agresión contra otro Estado, ello significará el fin de las Naciones Unidas. Noble añadió que el informe-acusación de Rusia preparado por la Comisión investigadora de la Asamblea está apoyado en todas sus partes y sin reservas por el Gobierno británico.

### PROMESAS INCUMPLIDAS

Noble declaró que las represiones contra el pueblo húngaro por parte del régimen de Kadar han aumentado a medida que pasó el tiempo. «Mirando retrospectivamente a los últimos diez meses —siguió diciendo— nos damos cuenta que las promesas hechas por Janos Kadar después de su investidura en el Poder por medio de los tanques rusos tenían como única finalidad reducir la resistencia moral del pueblo húngaro, mientras se volvía a instalar la maquinaria de la represión.»

### Fusilamientos sin proceso previo

En mediados de julio el número de sentencias de muerte admitidas por el régimen «marioneta» de Budapest ascendió a 104, pero la Comisión internacional de juristas cree que se llevaron a cabo más de dos mil ejecuciones. La mayoría de los detenidos y fusilados por actividades contrarrevolucionarias no fueron siquiera juzgados. No se autoriza la defensa legal en Hungría. Los ofrecimientos hechos por países occidentales de facilitar abogados defensores para los patriotas húngaros han sido sistemáticamente rechazados. Los Tribunales militares están autorizados por decreto a dictar sentencias de muerte sin que quede constancia escrita de ellas. Así se han dado muchos casos paradójicos de personas condenadas, en ausencia, a muerte, que posteriormente se pudo averiguar que habían sido ya ejecutadas.

Para subrayar la importancia de esta cuestión, mi Gobierno entiende que la Asamblea no podría hacer cosa mejor que nombrar a su presidente representante especial de las Naciones Unidas a este respecto.»

Noble hizo constar acto seguido: «La brutal represión desencadenada en Hungría debe terminar. Esta agresión sólo ha sido posible por la flagrante interferencia soviética en los asuntos internos de Hungría. Es, por tanto, al Gobierno soviético a quien nosotros y el representante especial de la Organización mundial debemos dirigirnos, como primera providencia, para conseguir un rayo de luz a la oscuridad que envuelve actualmente a Hungría.» (Efe.)

### Misteriosa desaparición de un dirigente de los exi'ados

VIENA.—Un dirigente del Consejo Revolucionario húngaro en el exilio ha desaparecido de Viena en circunstancias misteriosas, según informan fuentes dignas de crédito. Las citadas fuentes dicen que Miklos Szabo, de treinta y cinco años, miembro del Consejo Revolucionario húngaro en el exilio, desapareció de su piso, enclavado en un suburbio de Viena, el pasado sábado. Se teme que Szabo haya regresado a Hungría con documentos secretos de varios movimientos húngaros en el exilio del mundo libre.

La desaparición de Szabo ha causado honda preocupación en los círculos húngaros de Viena, donde se le tenía en alta estima. El ex dirigente del Partido de Pequeños Terratenientes huyó a Austria el pasado noviembre. Pronto se puso en contacto con sus compañeros de partido en el exilio y desempeñó un importante papel en el Consejo Revolucionario húngaro, con sede en Estrasburgo. (Efe.)

### El Gobierno húngaro rechaza el derecho de la O. N. U. a "interferirse en Hungría"

VIENA.—El Gobierno comunista húngaro ha rechazado el derecho de las Naciones Unidas a «interferirse en los asuntos internos de Hungría».

En una declaración oficial, publicada en el segundo día del debate sobre Hungría en las Naciones Unidas, se dice que «la contrarrevolución tenía por finalidad derrocar la Constitución y la estructura social del país».

Añade que «la contrarrevolución había sido preparada por el imperialismo de Occidente y estaba apoyada únicamente por

miembros de las antiguas clases influyentes».

También ataca al ex primer ministro Imre Nagy, que se puso al frente del Gobierno en los días de la revolución. (Efe.)

## RED DE PROPAGANDA COMUNISTA EN ALEMANIA OCCIDENTAL

CON INVITACIONES SUBVERSIVAS TRATA DE SABOTEAR LAS ELECCIONES DEL PROXIMO DOMINGO

Extraordinarias medidas de seguridad a lo largo de la frontera entre ambas zonas

BONN.—Las autoridades alemanas occidentales han tomado precauciones para aplastar una ofensiva comunista de última hora para sabotear las elecciones generales del domingo.

Patrullas de la Policía fronteriza federal se encuentran a lo largo de la frontera alemana oriental-occidental. En total la Policía alemana occidental cuenta con cien mil hombres.

La Policía estará alerta por si se producen incidentes, porque se ha descubierto que los comunistas, escondidos en la zona soviética, están inundando Alemania occidental con propaganda subversiva.

### Rebeldes nagas invaden una localidad india

SOLO ACEPTARAN DISCUTIR UN ARMISTICIO CON NEHRU

CALCUTA.—Cien rebeldes Naga vestidos con uniformes del Ejército indio invadieron la localidad de Manipur y saquearon las propiedades indias.

Según fuentes bien informadas, los nagas proseguirán las hostilidades contra la India, no estando dispuestos a discutir los términos de un armisticio más que con el primer ministro, Nehru. (Efe.)

Su Santidad Pio XII ha dirigido al mundo una Encíclica precisando la doctrina de la Iglesia sobre las nuevas técnicas de difusión: cine, televisión y radio (pág. 9). Más de dos mil personas han sido ejecutadas en Hungría (pág. 7); el desacuerdo cunde en los sectores políticos argentinos (pág. 10); los tunecinos protestan de la «violación» francesa de su territorio (pág. 11); y el gobernador de Arkansas insiste en su actitud (pág. 11). Los Sindicatos gallegos han expuesto sus problemas al Ministro Secretario General (pág. 13); el Ayuntamiento de Madrid se interesa por el problema de los vecinos que habitan casas ruinosas (pág. 17). En un plazo de cinco años deberán reorganizarse las Compañías aéreas (pág. 12). Esta tarde, en Bélgica, jugarán el Barcelona y el Charleroi (pág. 20).

## NÓ HAN TERMINADO LAS "PURGAS" EN EL KREMLIN

MIKOYAN. SUSTITUIRA, PROBABLEMENTE, A BULGANIN EN LA JEFATURA DEL GOBIERNO SOVIETICO

También parece que toca a su fin la carrera de Vorochilov como Presidente de la U. R. S. S.

LONDRES.—El periódico londinense "Daily Telegraph" dice en su número de ayer que Anastas Mikoyan reemplazará este mes a Nikolai Bulganin en el cargo de jefe del Gobierno soviético, y Bulganin será elevado a la categoría de Presidente.

Según el corresponsal en Varsovia del citado periódico, esta información ha sido recogida "en círculos comunistas bien informados", en los que se anuncian los referidos cambios para dentro de tres semanas.

"En la próxima reunión del Comité del Soviet Central—agrega el corresponsal—se espera se introduzcan importantes cambios en el Presidium del partido y en el Gobierno."

La información termina manifestando la posibilidad de que el veterano bolchevique mariscal Vorochilov, actual Presidente soviético, sea retirado para permitir a Bulganin ocupar su puesto. (Efe.)

## Amenaza de los rebeldes cubanos a Batista

Una emisora de los sediciosos ha dado un plazo de quince días al Presidente para que abandone el Poder

LA HABANA.—La emisora rebelde Radio Libertad ha dado quince días de plazo al Presidente Batista para abandonar su cargo voluntariamente si no quiere ser depuesto por la fuerza.

«Este ultimátum no es una bravata—dijo la emisora citada—. Nosotros cumplimos lo que anunciamos. No hacemos como el Gobierno, que anuncia periódicamente la inminente liquidación de las fuerzas rebeldes en las montañas de Sierra Maestra, fuerzas que nunca son liquidadas.» (Efe.)

## Tito y Gomulka inician sus conversaciones

TRIESTE.—En Belgrado, el dictador yugoslavo, Tito, y el secretario del partido comunista polaco, Gomulka, han iniciado oficialmente sus conversaciones, destinadas a unificar sus líneas políticas de nacionalcomunismo. Las conversaciones iniciales duraron noventa minutos. Al final fué publicado un comunicado oficial de esta reunión, en el que, aparte de enumerar a los delegados participantes se limitaba a decir: «Después de definir las cuestiones sobre las que discutirán ambas Delegaciones se intercambiaron diversos puntos de vista sobre la ulterior cooperación entre los dos países, en una atmósfera de cordialidad y mutuo entendimiento».

## MODAS

La página de "Modas" que se publica todos los jueves en nuestras planas de huecograbado no aparece hoy por exceso de original en esa sección del periódico. Las lectoras que habitualmente la leen y la esperan el día de costumbre la encontrarán en el número de mañana.



## ELECCIONES SINDICALES

El principio de la unidad sindical se impone en todo el mundo. El sindicalismo ha superado extensamente la época de las filiaciones partidistas y cada día son menos cuantiosas las excepciones. Esta tendencia a la unificación no se ha manifestado exclusivamente en la aparición de las grandes centrales obreras únicas. La necesidad de identificar en una común organización a las centrales obreras y a las patronales se muestra cada vez con más poderosa evidencia. En este sentido se han ensayado varias soluciones, que pueden reducirse a tres direcciones, representadas por los ejemplos del corporativismo portugués, del corporativismo fascista y del sindicalismo español, el que más lejos ha ido en la unificación de las líneas representativas patronal y obrera. Esta inclinación, cuyo creciente y poderoso arraigo es patente en el mundo entero, coincide de forma esclarecedora con los sustanciales progresos que se están alcanzando en la instalación de un nuevo concepto de la empresa.

Implantado el principio unitario, la Organización Sindical traspone los estrechos y primitivos límites de la defensa de unos intereses laborales o de clase determinados, para convertirse en un instrumento social y político capaz de sustituir con ventaja a fórmulas inorgánicas de representación, cuya quiebra es una de las notas distintivas de la actual crisis de estructuras por que atraviesa la Humanidad. Aunque el nuevo estilo sindical apenas si ha consumido unas pocas e iniciales conquistas dentro del cuadro amplísimo de sus posibilidades, se nos muestra ya con recursos y con vigor suficientes para encauzar y sostener el diálogo entre el pueblo y el Estado en todas las vertientes de su relación.

La situación a que acabamos de referirnos sirve para reforzar nuestra creencia en la importancia de las elecciones sindicales que están a punto de comenzar en toda España, en el grado inicial de las de enlaces sindicales. Cerca de ciento cincuenta millares de representantes, desde la órbita local a la nacional, van a ser elegidos. La cifra es un dato altamente expresivo de la amplitud del movimiento sindicalista español y de su densidad corporativa. Pero importa resaltar sobre todo que es mucho el alcance de la responsabilidad que contraen los elegidos y, por tanto, los electores, ya que estos muchos miles de profesionales, de líderes sindicales, llevarán la voz del pueblo a todas las esferas de la decisión nacional, y su actividad, su inteligencia, su probidad y su celo habrán de influir forzosamente en el sesgo futuro del paisaje nacional.

Y ya lo ves, vieja amiga—asi diría tu idolo, el delicado Saint-Exupéri—, cómo, en el fondo, yo conocía mejor España que tú. Llegaste aquí, a nuestra tierra, un estío más o menos tan caluroso como éste, y fuiste, ante todo, una mariposa que voló sobre las tierras pardas de la piel de toro. Seguiste la ruta clásica del turismo, empuñando graciosa sobre los miradores de la Giralda y del Generalife; aprendiste a tocar las palmas de las seguidillas y te compraste unas castañuelas sabiendo ya que Lorca las había llamado escarabajo sonoro.

Después de tus viajes de Norte a Sur, de Este a Oeste, aquí un cuadro de Velázquez, allá la Casa del Greco, volviste a Madrid, y recuerdo como si estuviera pasando ahora mismo que en las Cuevas de Luis Candelas, entre camareros con patillas postizas y sobre la mesa una buena ración de almejas a la marinera, me dijiste muy segura y muy confiada:

—Vosotros no conocéis a España. Vosotros sólo soñáis con un viajecito a París. Cualquier turista, al irse, sabe más de España que vosotros mismos.

Tenías razón, pero sólo en mínima parte. Yo te hablé de Soria, de los campos de Soria y de la poesía de Machado, que tú no conocías. No te impresionó mi razonamiento. Tú, sin saberlo, piensas lo mismo que Ortega cuando decía que le gustaba beber el agua por un vaso limpio, pero no adornado. Ni a Ortega ni a ti os interesó nunca la poesía, y por eso tu conocimiento de Lorca procedía del triunfo de su teatro en París, pero nada más. Entonces te hablé de los pescadores de jibia en la costa levantina. Te hablé de esos hombres que se pasan la noche colgados de una roca, sobre las olas, cercanos a una fogata que encienden para atraer la pesca, y que cuando se los lleva el mar, sólo dejan el testamento de su sombrero apoyado en una piedra. Dudaste de mis palabras porque los pescadores de jibia no encontraron un hueco en los catálogos de turismo. Por otra parte, tú, sensitiva, siempre has tenido horror a la muerte, que, paradójicamente, actuaba sobre ti como un imán. Eso no podrás negármelo. Muy adentro, muy adentro, la razón que te empujó a visitarnos fue precisamente esa: ver con tus ojos nuestra postura, la postura de los españoles ante la muerte. Muchas veces pensé si tu viaje no obedecía a una razón egoísta, si ibas al paso de mi paso para encontrar valor en mis reacciones y en las reacciones de cada desconocido español que te dirigía un requiebro.

Pero eras cauta, astuta, y resistías el embate de la palabra muerte hasta que yo, que nunca llegué a conocerte del todo, me cansaba de hablar y sospechaba que el tema te aburría. Y entonces, infaliblemente, dejabas caer aquella frase:

—España, hoy, ha perdido el milagro de soñar. Habéis colgado a Don Quijote de un árbol y Sancho campea, bien maduro, por las ciudades y por los pueblos.

Yo me rebelaba contra tus palabras porque soy joven, porque sabía y sé que estabas equivocada. Pero tú no ignoras que los trigos verdean por la primavera y que el sol tarda lo suyo en cubrirlos de oro. Y, claro, no encontraba palabras, se me iban como agua en las manos los razonamientos, y tú, eso es lo más triste, cruzaste un buen día la frontera convencida de que España había dejado de soñar.

¡Qué bien huele la tierra española hoy, mademoiselle! ¡Qué bien huele! ¿No sabes la noticia? No, no la sabes, no puedes saberla. Es tan pequeña, tan minúscula, que no tentaría jamás a un «Paris-Match» o a tu revista preferida, a esa revista que tiene un gracioso consultorio sentimental, en donde se pueden leer cosas asombrosas.

Me refiero, naturalmente a «Elle».

Pues bien, la noticia es ésta: en el Retiro hay oro.

## CARTA A MADEMOISELLE

POR

Pedro MARIO HERRERO

Tú, claro, no conoces el paraje del Retiro donde hay oro, porque tú te fuiste al estanque, y a la Casa de Fieras, y a la Rosaleda. Ese rincón donde hay oro está más cerca de la puerta, algo así como Soria en el camino de tu viaje a España. Es un lugar que ya tiene su historia, acaso un poco macabra, un poco misteriosa, como salida de una narración de Allan Poe. Allí, hace poco tiempo todavía, mullaban los gatos. Los mataron y hubo sus más y sus menos en los periódicos, pero eso es otra historia.

Pues bien, aquí mismo, en el Retiro, hace ya va para quince días, unos hombres comenzaron a profundizar un pozo. Silenciosa, humildemente. Y cuando les preguntaron qué significaba todo aquel jaleo, se limitaron a decir que allí había un tesoro y que lo estaban buscando.

Ya sé, naturalmente, que me vas a decir en seguida que tú no te crees esto de que haya oro en el Retiro. ¡Claro que no, mademoiselle! Yo—quede la

confesión entre nosotros, no vayamos a herir a alguien que cada hombre ya tiene bastante con su cruz—tampoco me lo creo.

Sin embargo, yo daría algo bueno porque tú estuvieses en Madrid ahora. No puedo dejar de pensar en ti cuando todas las tardes, al leer la noticia de cómo van las excavaciones, me da por preguntar a los vendedores de periódicos:

—¿Y usted cree que hay oro en el Retiro?

Los hombres me miran de arriba abajo, de abajo arriba, y me dicen:

—¡Claro que hay oro!... ¡Eso no lo duda nadie! Y cada español, aunque lo niegue, al llegar a su casa, como si fuera un ladrón, echa sus ojos al suelo del periódico, para ver si se ha encontrado el tesoro... Y en el lugar donde se profundiza el pozo, hay muchos mirones que gastan bromas a los que trabajan, pero el síntoma de que vayan todas las tardes, todas las mañanas, es fatal para ellos y desmiente sus propias palabras.

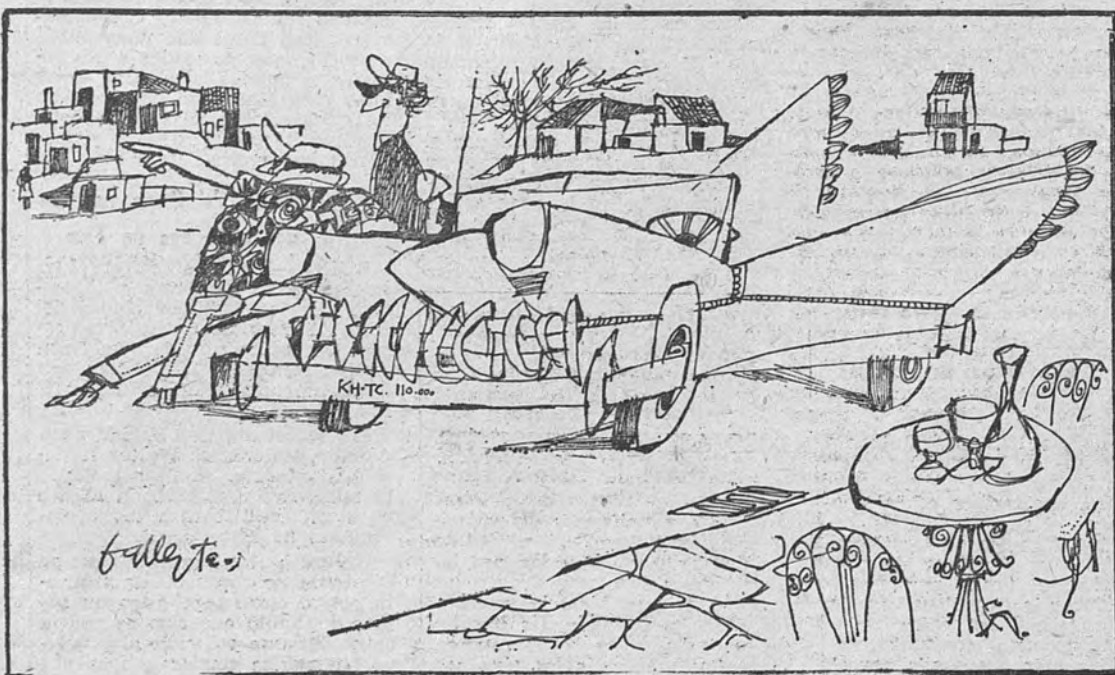
¿Y qué puedo decirte de los protagonistas, de los que buscan un arca que han medido ya exactamente? Ahí están, esperando, como los buenos, diciendo cosas muy extrañas de varillas y de rayos telúricos.

Y en la calle se bromea, que la chulla nos viene a los españoles como anillo al dedo, que sabemos echarle broma a la vida. Pero por dentro, el agua va al molino denso, filtrada de pitorreos, atisbando en cada recodo la esperanza de que haya un tesoro y de que salgan joyas a malsalva. Ya lo ves, mademoiselle. España sigue igual que siempre. Esperando lo que nunca llegará, conservando intacto el sueño aquél del Caballero de los Leones, guardando como un paño bíblico la raya de Pizarro, la fanfarria de Don Juan, el grito de Rodrigo de Triana, la pesadumbre de la noche triste de Cortés...

No somos escépticos todavía; el río de nuestra imaginación tiene remansos, pero empujan de lo lindo las aguas de las torrenteras, y la fe vuelve, grandiosa, ilimitada, alegre como una recién casada al salir de la iglesia.

Ya lo ves. Esa noticia tonta, diminuta, ha servido para que tú nos conozcas un poco, para que nosotros nos conozcamos también mejor. Aquí, ante esa mágica palabra del oro, no hubo apolotonamientos ni exageraciones en lo que es refugio a la proyección externa. Aquí las corrientes van por dentro, pegándose a la entretela, haciéndonos daño en los costillares.

Cuando vuelvas, como has prometido, yo te llevaré hasta el Retiro y pondrás tus pies sobre el pozo del oro, que seguramente estará tapado y solitario. Y entonces, cuando te cuente en vivo esta pequeña historia de unos buscadores medio alucinados, verás salir de allí, pujante, activo, el milagro nuestro de soñar, al paso de los días. Y lo verás salir, mademoiselle, mismamente como salió Don Quijote de la cueva de Montesinos. Dolorido, pero admirado.



—Fues no me extrañaría que tampoco tuviesen televisión, ni aire acondicionado.

## TINTA con SIFÓN

### Horario de invierno

UNA buena mañana—tras una noche de apariencia tan suave, tan inofensiva como la de hoy—la ciudad despertará con otro aspecto. Los guardias del tráfico lucirán sus aparatosos impermeables. Vestirán los soldados, que se anticipan siempre, como si el tiempo pudiera oír el cornetín, los capotones del invierno. Se abrirán de pronto todas las escuelas. Los escaparatistas se llenarán de mantas, abrigos, camisetas, alfombras, guantes, infiernillos, "trincheras", zapatillas forradas y remedios contra los catarros. Habrá a la puerta de los cines largas filas de paraguas. En las esquinas más amigas se sentarán las castañeras, con un hule negro sobre los hombros. Comenzarán las tiendas de flores su anual negocio de memorias amarillas. Las ventanales de los cafés parecerán acuarios bajo las frescas ramas de la lluvia. Algunos avisados comerciantes de géneros alimenticios—como si anunciaran la paga extraordinaria—cubrirán jamones, embutidos, dulces y botellas con el uniforme—papel rizado de colorines, envolturas de celofán y estano, lazos de seda de los colores nacionales—de los días de gala de la Navidad... Y, uno, desde detrás de los visillos del balcón, huérfano de persiana, viendo caer el agua mansamente, y la ciudad brillar, pensará en las acacias de los perdidos mayos y junios. Aquellas acacias venenosas de amor y ganas de vivir...

Sí. Hay pequeñas señales, surcos, como disimulados suspiros de fatiga en el aire, que anuncian el final del tiempo dulce. Ahí tenéis esa boda de la princesa Margarita, que vuelve a los periódicos. Carece que se casa con su más fiel amigo. Han pasado dos años desde las primaveras del coronel Townsend. Un montón de señoras otoñales enfermó, aquellos días, de gozosas inquietudes cardíacas. En todos los colegios del mundo, multitud de anhelantes criaturas internas y externas no dormían. El país menos amoroso del planeta se apuntaba el triunfo del más ardiente folletín de amor... Ahora, naturalmente, también esto es la dicha. Pero, no es lo mismo...

El tiempo es como un tren, como un barco, como un coche que pasa. Le vemos siempre lleno de banderolas. Parecen las mismas, pero son diferentes en primavera o en otoño.

Román ESCOHOTADO



# Grandes ventajas y temibles peligros de cine, radio y televisión

**CIUDAD DEL VATICANO.**—El Padre Santo se ha dignado dirigir al Episcopado y a todo el mundo, con fecha 8 de septiembre, fiesta de la Natividad de María Santísima, una Carta-Encíclica sobre el cine, la radio y la televisión.

La Carta, hecha pública ayer, es la 22.ª Encíclica dada por Su Santidad Pío XII. Consta de una primera parte de carácter general y de una segunda con tres capítulos dedicados especialmente al cine, a la radio y a la televisión, y comprende en total diez mil palabras, aproximadamente.

En la introducción el Padre Santo expone los motivos por los que la Iglesia, fiel a la misión que le confirió el Divino Redentor, se ocupa de estas modernas técnicas, de poderosa influencia en el modo de pensar y hablar de los individuos y de las comunidades. «Existe otra razón—añade el Pontífice—por la que la Iglesia atribuye particular interés a este argumento: porque ella misma, por encima de todos los demás, tiene un mensaje que transmitir a los hombres, el mensaje de la salvación humana.»

## LAS TÉCNICAS DE DIFUSIÓN Y SUS FINES

De los progresos técnicos que se han realizado y siguen realizándose en los sectores del cine, de la radio y de la televisión «pueden—dice la Encíclica—nacer grandes ventajas, pero también, por desgracia, temibles peligros. Lo mismo que en el desarrollo de las técnicas industriales del siglo pasado, no siempre se ha sabido evitar la servidumbre del hombre ante la máquina cuyo destino era servirlo; así, también hoy, si el desarrollo de las técnicas de difusión no queda sometido al dulce yugo de la ley de Cristo, se corre el peligro de que sea la causa de males infinitos, tanto más graves por cuanto se trata de sojuzgar no sólo las fuerzas materiales, sino también las espirituales, quitando a los descubrimientos del hombre las grandes ventajas que eran la finalidad providencial de las mismas. Considerando los fines tan altos y nobles de las técnicas de difusión, nos preguntamos con frecuencia cómo pueden a veces ser igualmente vehículo del mal. El mal moral, ciertamente, no puede proceder de Dios, perfección absoluta, ni de las técnicas en sí, que son preciosos dones de El, sino únicamente del abuso que de ellas hace el hombre, dotado de libertad, para perpetrar y difundir el mal y asociarse así con el príncipe de las tinieblas y enemigo de Dios.»

«La Iglesia, depositaria de la doctrina de salvación y de los medios de santificación, tiene el derecho inalienable de comunicar las riquezas comunicadas a ella por disposición divina. A tal derecho debe corresponder en los poderes públicos el deber de hacerle posible el acceso a las técnicas que han de permitirle propagar la verdad y la virtud. Al afirmar los derechos de la Iglesia no se trata, ciertamente, de disminuir el papel que tiene la sociedad civil de difundir las noticias e informaciones necesarias o útiles al bien común de la sociedad misma; pero es contrario a la doctrina cristiana y a los superiores fines de las técnicas de difusión pretender reservar el uso exclusivo de ellas a fines políticos y propagandísticos o considerar tan noble cosa como asunto puramente económico.»

## PELIGROS DE LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN

«Tampoco puede aceptarse la teoría de quienes, a pesar de las ruinas morales y materiales evidentemente causadas en el pasado por semejantes doctrinas, defienden la libertad de expresión, no en el sentido verdadero anteriormente indicado, sino como libertad para difundir sin control alguno cuanto se quiera, aunque sea inmoral y peligroso para las almas. La autoridad civil tiene la obligación de vigilar esas nuevas técnicas, pero esa atención no puede limitarse a la defensa de los intereses políticos, sino que también ha de salvaguardar la moral pública basada en la ley natural que, según las Sagradas

## Responsabilidad de los empresarios | Necesidad de un firme criterio en y de los actores cinematográficos | programas radiofónicos y televisados

### IMPORTANTE ENCICLICA DE SU SANTIDAD EL PAPA ACERCA DE LAS MODERNAS TÉCNICAS DE DIFUSIÓN

Escrituras, se halla escrita en todos los corazones.»

## INFORMACION, ENSEÑANZA Y ESPECTACULOS

«Así—dice el Padre Santo—, la primera finalidad de las técnicas auditivas y de difusión es servir a la Verdad y Bien en los tres sectores de su aplicación: información, enseñanza y espectáculos.»

Después de recomendar el buen uso del cine, de la radio y de la televisión para completar la formación cultural y profesional, y sobre todo la formación cristiana de la juventud y también de los adultos, el Pontífice recomienda a los espectadores y radioyentes una prudente elección para preparar la asistencia a los espectáculos. Expresa el deseo de que las iniciativas que tienden a esta educación sean perfectas en su moralidad, ya que no es suficiente la obra de educación antes aludida; «es preciso—afirma—que los espectáculos destinaros a la juventud sean adaptados no sólo al grado de su desarrollo intelectual, sino también y sobre todo al de su desarrollo moral». El Papa recomienda, para que la Iglesia pueda desarrollar eficazmente su función en el campo de la técnica auditiva y de difusión, que en todos los países se instituyan oficinas eclesísticas que coordinen las actividades católicas en los campos del cine, de la radio y de la televisión.

Como cada una de las tres grandes técnicas de la difusión—el cine, la radio y la televisión—constituye un hecho cultural con pro-

blemas artísticos propios, problemas técnicos y problemas económicos, el Padre Santo dedica a cada una de ellas un capítulo en la segunda parte del documento.

## CLASIFICACION MORAL DE PELICULAS

Acercas del cine, el Pontífice formula disposiciones concretas relativas a las diversas categorías de personas interesadas:

«Haced, venerables hermanos—dice la Encíclica al Episcopado—, que gracias a las oficinas nacionales permanentes que desarrollan su actividad bajo su autoridad y dirección, las diversas categorías interesadas reciban las informaciones, consejos e indicaciones que, en las diversas circunstancias de tiempo y lugar, se requieran para realizar en el terreno del cine el ideal indicado por Nos para el bien de las almas.»

«Con tal fin—prosigue más adelante—se publicarán con regularidad y con la mayor frecuencia posible listas de películas clasificadas, con el fin de que todo el mundo pueda ser informado de ellas; una Comisión especial, integrada por personas de doctrina segura y gran experiencia, expresará, bajo la responsabilidad de la oficina nacional, un juicio moral sobre las películas. Los miembros de la Comisión de revisión deben prepararse, por medio de estudios apropiados y de la oración, para las responsabilidades de tan delicada obligación, para juzgar con competencia el valor moral de las obras cinematográficas y el influjo que

pueden ejercer en las diferentes categorías de espectadores.»

## RESPONSABILIDAD DE LOS EMPRESARIOS Y ACTORES

«Además—prosigue—de los espectadores, quienes por medio de su entrada, como si fuese una papeleta de votación, realizan elección entre el cine bueno y el malo, tienen gran parte de responsabilidad los empresarios de los cines y los distribuidores de películas.»

Recuerda luego el documento el deber de excluir la publicidad comercial insidiosa o indecente, aunque, como a veces ocurre, se haga en ocasión de películas que en sí no son malas.

«¡Quién es capaz de decir las ruinas que provocan en las almas, especialmente las juveniles, semejantes carteles; de decir los pensamientos, los sentimientos impuros que pueden suscitar; de decir cuánto contribuyen a la corrupción del pueblo y al grave perjuicio de la prosperidad misma de la nación!»

«Una parte considerable de responsabilidad en la mejora del cine corresponde también al actor, quien, respetuoso de su dignidad de hombre y de artista, no puede prestarse a interpretar escenas licenciosas ni colaborar en películas inmorales. Y cuando el actor logra afirmarse por su arte y su talento, debe aprovechar la justamente adquirida fama para suscitar en el público sentimientos nobles, y debe ante todo dar en su vida privada el ejemplo de la virtud.»

La Encíclica recuerda estas pa-

labras dirigidas por el Padre Santo a unos artistas: «Bien comprensible es la intensa emoción, hecha de alegría y orgullo, que invade vuestra alma frente a todo el público pendiente de vosotros, vibrante y que os aplaude.» «Pero este legítimo sentimiento—prosigue—no puede, con todo, autorizar al actor cristiano a aceptar de un público inconsciente manifestaciones parecidas a idolatría, y respecto de las cuales es igualmente válida la advertencia del Salvador de que la luz brille ante los hombres en forma tal que vean las buenas obras y glorifiquen al Padre que está en los Cielos.»

## AYUDAS ESTATALES AL BUEN CINE

Al final de estas consideraciones especiales sobre el cine «exhortamos—dice la Encíclica—a las autoridades civiles a que no ayuden en modo alguno a la producción o inclusión en los programas de películas inmorales, y a que fomenten por medio de medidas apropiadas las buenas producciones, especialmente para la juventud; entre los considerables gastos realizados por el Estado con fines educativos no puede faltar el esfuerzo necesario para la solución positiva de tan importante problema.»

## CRITERIO EN LA ELECCION DE PROGRAMAS RADIOFONICOS

Con no menos preocupación Su Santidad expone sus sabias normas relativas a la radio, y recuerda las grandes posibilidades, que todavía no han sido completamente explotadas, de este medio de difusión.

«Es una cosa óptima—prosigue la Encíclica—que los fieles aprovechen este privilegio de nuestro siglo para gozar de las riquezas de instrucción, de diversión, de arte y de la misma palabra de Dios que la radio puede representar para ensanchar continuamente sus conocimientos y sus corazones. Pero la radio, al igual que las demás técnicas, puede ser empleada para el bien y para el mal. Es necesario, pues, que el radioyente no sólo sepa elegir con criterio los programas que permite escuchar en su casa, sino incluso expresar en la forma debida aprobaciones, estímulos y acepciones, de tal manera que la radio pueda llevar a cabo su misión educativa. El primer deber de quien escucha la radio es, por tanto, una certera elección de los programas.»

«La emisión radiofónica no debe ser una intrusa, sino una amiga que entra en el hogar por libre y consciente invitación. ¡Desgraciado aquel que no sabe escoger a los amigos a quienes ha de introducir en el santuario de la familia! Las transmisiones admitidas en la casa deberán ser sólo las que traen la Verdad y el Bien, las que no apartan a los miembros de la familia del cumplimiento de sus deberes personales y sociales, sino que, por el contrario, les ayudan a cumplirlos, y que si se trata de jóvenes y de niños fortalecen y prolongan la obra sanamente educadora de los padres y de la escuela, en vez de causarles perjuicio.»

## EMISIONES RELIGIOSAS

«La oportuna actividad de las Asociaciones católicas facilitará la formación de una sana y eficiente opinión pública en este sector—prosigue el Padre Santo—, que, además, estimula el incremento de las emisiones religiosas y una continua mejora de su nivel espiritual y técnico, y dirige palabras de particular aprecio a las emisoras radiofónicas católicas.»

Finalmente, el Pontífice da las más expresivas gracias a todos los responsables de programas radiofónicos que de buena gana han puesto a disposición de la palabra de Dios el tiempo oportuno y los medios técnicos necesarios.

## CARACTERISTICAS ESPECIALES DE LA TELEVISION

Al pasar a hablar de la televisión, el Padre Santo declara que ha seguido con vivo interés, gran-

# TRASCENDENCIA Y ACTUALIDAD DEL DOCUMENTO PONTIFICIO

## ROMA

(Crónica cablegráfica de nuestro correspondiente.) — La

Encíclica «Miranda Prorsus», sobre cinematografía, radio y televisión, que fechada el pasado día 8, festividad de la Natividad de Nuestra Señora, ha sido hecha pública hoy, constituye un documento pontificio cuya trascendencia y actualidad se revelan por sí solas. Y decimos esto no ya por el valor intrínseco de toda Encíclica pontificia, sino también por sus enseñanzas, puestas que el magisterio de la Iglesia encontrado en el amplio y vitalísimo sector de las técnicas de difusión, incomprensiones cuando no abiertas rebeliones de Estados e individuos, animados los unos por sectarismos políticos o erróneas ideas sobre la libertad de expresión, y los otros, por un desordenado afán de lucro o por concepciones equivocadas del arte. El cine inmoral, la radio sectaria y anticatólica y la televisión pervertidora de las costumbres son fenómenos que desgraciadamente están a la orden del día y que representan un grave peligro, dados el vasto poder de penetración y la ilimitada capacidad expansiva de que se hallan dotados.

Cierto que no todos los países presentan en la actualidad y compleja zona de las actividades cinematográficas, radiofónicas y televisivas nacionales un balance tan negativo de índole moral. La preocupación de los Gobiernos auténticamente católicos por salvaguardar la moralidad pública impone un previo control de las películas, de los programas radiofónicos y televisivos. Sin embargo, en virtud de esa capacidad expansiva a que antes nos refe-

riamos no hay nación que pueda considerarse inmune al contagio. De ahí esa expresa destinación universal que tienen las normas pontificias contenidas en la presente carta encíclica.

El documento pontificio que hoy ha visto la luz tiene, por otra parte, y como casi todas las Encíclicas, numerosos precedentes. Es más, casi nos atrevemos a afirmar que esas insistentes normas morales, esas reiteradas y patentes recomendaciones de Pío XII; en suma, esta Encíclica, viene a recopilar, ampliándolas, formado, por así decir, un cuerpo de doctrina, toda una larga serie de principios, consejos y exhortaciones pontificias referentes a los problemas que el cine, la radio y la televisión plantean a la conciencia cristiana. Concretamente, la actual Encíclica «Miranda Prorsus», que hace el número 22 de las dictadas por Pío XII, se enlaza con la dirigida en 1936 al Episcopado norteamericano por el anterior Papa, Pío XI, y que titulada «Vigilanti curam», versaba únicamente sobre la cinematografía.

Pero independientemente de este precedente y del anterior discurso con que el mismo Pío XI inauguró la Radio Vaticana, el actual Pontífice ha expresado en numerosas ocasiones a través de discursos, alocuciones y textos escritos, el pensamiento de la Iglesia sobre las difusiones audiovisivas. Precisamente no es ocioso recordar en estos momentos, dado su directísimo entronque con la nueva Encíclica, que en 1948 Pío XII instituyó la «Pontificia Comisión para la Cinematografía didáctica y religiosa». Este organismo era transformado hace cinco años en la

«Pontificia Comisión permanente para la Cinematografía» con la finalidad de estudiar los problemas cinematográficos que tienen relación con la moral y la fe, y de promover las normas dictadas por la suprema autoridad eclesástica. Tales objetivos se extendían después a la radio y televisión con los nuevos Estatutos de la citada Comisión, aprobados por el Santo Padre el 6 de diciembre de 1954. Comisión esta cuya presidencia ostenta el obispo norteamericano monseñor O'Connor, y a la cual se dirigen los prelatos y las competentes oficinas nacionales para su orientación en unas materias tan complejas como éstas. Así, pues, precedentes no le faltan a la actual Encíclica que, por cierto, es uno de los documentos más extensos del pontificado de Pío XII, pues consta de seis mil palabras.

Subrayar la trascendencia de este documento pontificio, nos parece tarea obvia, pues claramente se deduce de su misma lectura. Ni un sólo aspecto de la Cinematografía, radio y televisión ha dejado de ser examinado por el Santo Padre. Capítulos especialmente interesantes son los dedicados a la libertad de difusión y a la imperiosa obligación de las autoridades civiles de velar por la limpieza moral de estos espectáculos, así como la facultad de los obispos de sancionar a los productores cinematográficos católicos que incumplan sus obligaciones. En fin, por muchas razones, la «Miranda Prorsus» es una gran Encíclica testimonio de la excelencia y grandeza del pontificado de Pío XII.

Luis DE LA BARGA



# El desacuerdo político se extiende a todos los sectores argentinos

Tanto en la Asamblea como en los sindicatos la discordia impide el normal desarrollo de toda actividad eficaz

## BUENOS AIRES

(De nuestro corresponsal.)—Mientras los diputados constituyentes debaten en Santa Fé la nueva Constitución, los obreros discuten en el Congreso que celebra la Confederación del Trabajo en Buenos Aires. Los avatares de estas dos Asambleas están reflejando exactamente el grado de discordia a que ha llegado este país, que impide su normal desenvolvimiento. El desacuerdo de los políticos en Santa Fé, siendo la selección lo más destacado del plantel de hombres públicos de la Argentina, y la violencia de los sectores obreros en Buenos Aires, cuando son los más destacados directivos de los Sindicatos, demuestra una división profunda, que parece insuperable. Y siempre el mismo motivo: en Santa Fé se anatematiza con vituperio el pasado peronista, en Buenos Aires les gritan a los representantes sindicales rebeldes: «¡A Caracas!», dando a entender que actúan al servicio de Perón.

Nadie hubiera creído hace dos años, al triunfar la revolución, que al cabo de tanto tiempo el peronismo estaría incluso más vivo y palpitante que en los últimos tiempos de su vigencia. Sobre todo, las palabras conciliadoras del general Lonardi, cuando desde Córdoba llegó triunfante a Buenos Aires, tuvieron un efecto mágico. Sus dos definiciones en el memorable discurso que congregó a una muchedumbre que jamás ha vuelto a reunirse en la Argentina, «ni vencedores ni vencidos» e «imperio del Derecho», fueron como un sedante que iba a poner fin a la división. Pero al ser derribado Lonardi por un sector revolucionario y establecerse que «había vencidos» y «los derechos de la revolución», se recrudeció el antagonismo.

Si no habiendo peronistas en la Convención de Santa Fé y habiendo abandonado la sala el primer día los frondistas, que eran el núcleo mayor, sucede lo que está sucediendo, puede imaginarse qué sería con la presencia de todos los sectores que representan al pueblo argentino según la votación. Los que han quedado son, teóricamente, gubernamentales o, al menos, aceptan la tesis oficial de reformar la Constitución, y, sin embargo, se tratan despiadadamente, echándose mutuamente en cara todos los pecados políticos del pasado.

Al cabo de dos semanas no habían empezado aún a discutir la Constitución. Pronunciaron docenas de discursos para atacarse y contraatacarse. Muchos creen que una parte de culpa de esa oratoria inacabable la tienen los micrófonos de la radio. Porque las sesiones son radiadas por una emisora oficial y los convencionales saben que les están escuchando en todo el país y principalmente en su provincia y su pueblo. Y es una tentación irresistible que ha motivado el que para cada asunto hayan discursado casi todos. Uno de los convencionales echó la cuenta de los días que va a durar la Convención—que, según el decreto-ley de su convocatoria, ha de durar, rarse, inexorablemente, el 14 de noviembre—, los multiplicó por las veinticuatro horas de cada día, y el producto, por los sesenta minutos de cada hora. Dividiendo el total por el número de los convencionales llegó al sorprendente resultado de que sólo le tocan once minutos por día a cada uno.

### LA CONVENCION, EN PELIGRO

Es muy posible que la Convención logre sacar, a pesar de todo, el proyecto constitucional, pero abundan ya los augurios pesimistas, porque la naturaleza de algunos de los temas que tienen que discutirse les separa de manera tan absoluta, que no se concibe cómo podrán entenderse si ahora se combaten por cuestiones nimias en apariencia. Los socialistas son gubernamentales, por ejemplo, y lo son también los demócratas cristianos; pero entre los puntos de vista de estos dos núcleos, la diferencia parece inconciliable. Y todos son necesarios para mantener el apurado «quórum», tras la ausencia de los frondistas. Si empezaran las deserciones, se crearía el peligro de colapso de la Convención.

En cuanto al Congreso de la Confederación del Trabajo, está resultando una dura prueba para el Gobierno. Ha sido suprimida la entrada al público, porque éste intervenía y abucheaba a los delegados. Las primeras sesiones han sido favorables para los representantes de los Sindicatos que simbolizan la oposición, los cuales han ganado la primera votación después de varios días de debates y a pesar de que muchos delegados «oficialmente oficiales» votaban contra su grupo y a favor de sus antiguos compañeros.

Estas características tan similares de lucha a ultranza, impropia de la convivencia democrática, que se advierte en la reunión de los más caracterizados políticos de Santa Fé y en la de los obreros más destacados en Buenos Aires ha tenido la consecuencia de que, en vez de servir para apaciguar los ánimos, los ha enardecido aún más al llegar el eco a la calle. Una gran pesadez gravita y abruma el ambiente político y social, y, en estas circunstancias, sólo un mejoramiento de las condiciones económicas de vida podría ayudar a descongestionar la cargada atmósfera. En un esfuerzo para lograrlo, el Gobierno ha convocado a las fuerzas vivas: los representantes de la agricultura, la ganadería, la industria, el comercio, la Bolsa y la Banca han sido requeridos oficialmente para que le aconsejen al Gobierno sobre las medidas que, a su juicio, deben tomarse y las que deben tomar ellos mismos para aumentar la producción y, con ello, elevar el nivel de vida. El Gobierno deja a un lado a los políticos y se dirige a la experiencia de los núcleos que representan las actividades vitales, los cuales han aceptado con reservas la sugerencia oficial y están ahora, cada uno en la entidad correspondiente, estudiando el problema, para luego presentarle al Gobierno, por escrito, sus conclusiones y consejo.

Félix CENTENO

## APERTURA DE MATRICULA COLEGIOS DECROLY

GUZMAN EL BUENO, 60  
RODRIGUEZ SAMPEDRO, 40  
y BLASCO DE GARAY, 15 - Tel. 246829  
IMPORTANTE

Las clases de primaria pueden acudir desde las 5 de la tarde a los campos de juego de los colegios de Blasco de Garay y Guzmán el Bueno

## Grandes ventajas y temibles peligros de Cine, Radio y Televisión

(Continuación de la pág. anterior)

des esperanzas y graves preocupaciones el desarrollo de esta técnica, que, sin duda alguna, señala una fase importantísima en la historia de la Humanidad. A la televisión se aplican numerosas recomendaciones hechas a propósito del cine y de la radio; pero la televisión posee también características propias que suscitan nuevos y específicos problemas. Se trata, sobre todo, de su carácter de sugestividad, aumentado por el sentido de intimidad y confianza propios de la vida familiar.

### NECESIDAD DE UNA VIGILANCIA APROPIADA

«La santidad de la familia—dice—no puede ser objeto de ninguna fórmula de compromiso, y la Iglesia no se cansará, de acuerdo con su total derecho y su deber, de emplear todas sus fuerzas con el fin de que el santuario familiar no sea profanado por el mal empleo de la televisión. Será preciso, además, que los responsables de los programas de televisión no sólo respeten los principios religiosos y morales, sino tengan en cuenta también el peligro que para los jóvenes pudieran ofrecer algunas transmisiones destinadas a

los adultos. En otros terrenos, el del cine y el del teatro, por ejemplo, los jóvenes se hallan protegidos contra los espectáculos inconvenientes en la mayor parte de los países civilizados por medidas preventivas apropiadas. Lógicamente y con mayor motivo será necesario asegurar a la televisión las ventajas de una vigilancia apropiada. En el caso de no excluirse de las transmisiones televisadas, como, por cierto, se hace, muy plausiblemente, en algunos países, los espectáculos prohibidos a los menores, resultará indispensable dictar por lo menos medidas de precaución.»

A propósito de los programas de televisión religiosos, el Padre Santo invita a incrementar las transmisiones de ceremonias litúrgicas, aun recordando que la transmisión por televisión de la santa misa no es lo mismo que la asistencia personal al divino sacrificio, indispensable para cumplir con el precepto festivo.

«A pesar de todas las dificultades existentes—continúa la Enciclica—, el peligro de mal que entraña la televisión llegará a ser nulo si se pone todo el interés necesario en la preparación de programas que respondan a las exigencias morales, psicológicas y técnicas.»

El Papa invita después a todos los hombres católicos a colaborar en tal sentido, y exhorta la prudente vigilancia de los padres y educadores.

### IMPORTANCIA DE LA ACCION DEL CLERO

La Enciclica concluye con la afirmación de la importancia de la acción del clero en relación con las anteriores técnicas. El Padre Santo expresa su confianza en que sus disposiciones, cuya fiel ejecución confía a la Comisión pontificia para el cine, la radio y la televisión, contribuyan a perfeccionar un campo tan rico en promesas.

«Hemos querido confiaros, venerables hermanos—dice—, nuestras preocupaciones, que de seguro compartís, sobre los peligros que el empleo mal regulado de las técnicas audiovisuales puede constituir para la fe y la integridad moral del pueblo cristiano. No hemos dejado, sin embargo, de señalar los aspectos positivos de estos modernos y potentes medios de difusión, y con tal fin hemos expuesto, a la luz de la doctrina cristiana y de la ley natural, los principios informadores que deben regular y dirigir, tanto la acción de los responsables en cuyas manos se hallan las técnicas de difusión, como la conciencia del público que las utiliza.»

Y precisamente para orientar hacia el bien de las almas esos dones de la Providencia, es por lo que os hemos exhortado paternalmente no sólo a la vigilancia, sino también a intervenciones positivas. En efecto, el deber de las oficinas nacionales, que os recomendamos una vez más, no será sólo preservar y defender, sino, también y sobre todo, dirigir, co-ordinar y ayudar las numerosas obras educativas nacidas en los diversos países para impregnar de espíritu cristiano el sector tan complejo y tan vasto de las técnicas de difusión.» (Efe.)

## INTERNADO - COLEGIO SAN ESTANISLAO DE KOSTKA

Modernas instalaciones pedagógicas y deportivas. Selecto profesorado

INTERNOS - MEDIOPENSIONISTAS. EXTERNOS

Servicio de coche a domicilio

ARTURO SORIA, 111 (chalet)  
Ciudad Lineal  
Informes: Atocha, 45

## ESTO PASA POR EL MUNDO

EL "YETI", O "ABOMINABLE HOMBRE DE LAS NIEVES", que se supone habita en el Himalaya, tiene un rival en el "abominable hombre de los mares", que parece habita en las profundidades oceánicas. El doctor Anthony Laughton, del Instituto Británico de Oceanografía, ha manifestado que habían sido halladas "extrañas pisadas" a una profundidad de cinco mil metros. "Las huellas—dijo—fueron fotografiadas, y hasta ahora no sabemos qué ser extraño haya podido causarlas."

\*\*\*

EL POLICIA DE LA PLANTILLA DE LONDRES Stewart Dean, de veintidós años de edad, y que fué destituido por negarse a afeitarse la barba, ha ganado la apelación contra la sentencia de sus superiores. Dean estaba de servicio en el palacio de Buckingham. En lugar de la expulsión, el secretario del Interior, Butler, se ha limitado a amonestarle.

\*\*\*

EN EL PALACIO DE BUCKINGHAM SE GUARDA UN DISCRETO SILENCIO ante los informes aparecidos en la Prensa según los cuales la princesa Margarita piensa contraer matrimonio en la próxima primavera con Billy Wallace. Un portavoz del Palacio se negó rotundamente a comentar los rumores cuando fué interrogado por los periodistas.

\*\*\*

UN "ROBINSON CRUSOE" DE FLORIDA SE HA NEGADO A ABANDONAR la isla en que vive porque el capitán del buque que acudió a rescatarlo se opuso a llevarse también a su chimpancé, por lo que el barco tuvo que partir sin ambos. El citado "Robinson" es un a veinturo llamado Robert Tomarchin, y llegó hace algún tiempo a la isla de Henderson en un pequeño bote, en el que llevaba una tienda de campaña. El buque que ahora ha intentado recogerle le dejó dos canoas para que pudiese abandonar la isla cuando los vientos sean favorables.

\*\*\*

ESTE AÑO SERA EL MAS FRUCTIFERO PARA LAS INVESTIGACIONES geofísicas en el Antártico, ha declarado el almirante George al zarpar de Florida en su quinto viaje hacia el helado Continente. Norteamérica ha establecido siete bases en el Antártico para efectuar las experiencias que se le han encomendado durante el presente Año Geofísico Internacional.

## Elogio a la organización turística española

"ES UNA DE LAS MAS EFECTIVAS INSTITUCIONES DE ESTA CLASE EN EL MUNDO"

WASHINGTON. — «La Dirección General de Turismo de España es ciertamente una de las más efectivas instituciones de su clase en el mundo», afirma Karl A. Bickel, ex presidente de la agencia United Press, en un artículo sobre «El lugar de nacimiento de los conquistadores», publicado en la revista «Florida Historical».

Bickel narra en su artículo una visita que hizo a España, acompañado de su esposa, en 1956. Especialmente dedica sus líneas a observaciones recogidas en lugares relacionados con los conquistadores españoles Francisco Pizarro, Vasco Núñez de Balboa, Hernando de Soto, Pedro Valdivia y Hernán Cortés. (Efe.)

## LLEGADA A MADRID DE IMPORTANTES PERSONALIDADES

En representación de LUFTHANSA, Líneas Aéreas Alemanas, y con objeto de tomar parte en la Asamblea General de I. A. T. A. (Asociación Internacional de Transporte Aéreo), han llegado a Madrid el Director General de LUFTHANSA, el Sr. D. H. BONGERS, y señora. El Sr. BONGERS viene acompañado por el Sr. D. H. GOLCHER, Jefe del Departamento Internacional de LUFTHANSA. Asistirán a la Reunión General de I. A. T. A., en que se rendirá el informe anual sobre las actividades de I. A. T. A., la Asociación más importante del mundo de la Aviación Internacional.

Teléf. de ARRIBA: 23 26 10



# EL GOBERNADOR DE ARKANSAS INSISTE EN MANTENER LA SEGRIGACION

**Aquejado de crisis nerviosa, se recluyó en su domicilio y desistió de explicar por televisión su desobediencia**

**EISENHOWER CONSTERNADO POR LA BARBARA DESTRUCCION DE LA ESCUELA DE NASHVILLE**

**LITTLE ROCK (Arkansas).**— El gobernador general de Arkansas, Orval Faubus, ha cancelado su proyecto de hablar hoy por la televisión para explicar por qué se ha negado a obedecer un mandamiento federal. Faubus ha declarado, por otra parte, que piensa seguir manteniendo a la Guardia Nacional frente a la Escuela Superior para impedir que entren los negros.

Un portavoz de su oficina manifestó que el gobernador había aplazado todos sus planes y se había encerrado en su casa. "El gobernador no está enfermo—dijo el portavoz—, pero sufre los esfuerzos de una depresión nerviosa producida por el agotador trabajo de los últimos días." (Efe.)

**Eisenhower invita a Faubus a conferenciar**

**NEWPORT (Rhode Island).**— El Presidente Eisenhower ha invitado al gobernador del Estado de Arkansas, Orval E. Faubus, a que conferencie con él los próximos viernes o sábado, en la Casa Blanca de verano, para tratar de los disturbios provocados por la integración racial en Little Rock. La invitación fué cursada por la Casa Blanca, después de haber enviado Faubus un telegrama al Presidente, en el que le expresa su deseo de dar cumplimiento a las órdenes del Tribunal Federal.

**Indignación de Eisenhower**

**NEWPORT.**— El Presidente Eisenhower calificó la voladura con dinamita de una escuela integracionista (donde se admiten también alumnos negros) en Nashville como «una cosa terrible». El secretario de Prensa del Presidente declaró que la reacción de éste fué «la misma que ha sentido todo el mundo». (Efe.)

**Rusia aprovecha la oportunidad para su propaganda**

**WASHINGTON.**— Radio Moscú ha aprovechado los incidentes registrados en Norteamérica con motivo de la integración racial en las escuelas del Gobierno para lanzar una nueva campaña de propaganda antinorteamericana.

## Huelga telefónica en Norteamérica

**WASHINGTON.**— Los trabajadores del Servicio de Comunicaciones Telefónicas han convocado una huelga general para las primeras horas del próximo lunes. El paro afectará al servicio telefónico de cuarenta y cinco Estados, así como al distrito de Columbia. Únicamente quedarán fuera de la medida los Estados de Maine, Vermont y New Hampshire.

## XVII FERIA NACIONAL DE MUESTRAS ZARAGOZA

DEL 2 AL 20 DE OCTUBRE DE 1957

EXTRAORDINARIA PARTICIPACION DE TODA CLASE DE PRODUCTOS

CONCURREN TODAS LAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS

COINCIDE CON LAS FIESTAS DEL PILAR

## Hoy se inaugura la Conferencia de la Unión Interparlamentaria

**LA REINA ISABEL PRONUNCIARA UN DISCURSO**

**LONDRES.**— Hoy será inaugurada por la Reina Isabel II, en Westminster Hall, la Conferencia de la Unión Interparlamentaria, en la que toman parte 46 naciones, entre ellas España, representada por una Delegación que preside el embajador, Subsecretario de Asuntos Exteriores, marqués de Santa Cruz.

En la ceremonia inaugural pronunciarán discursos la Soberana británica y el jefe de su Gobierno, Harold Macmillan, y dirigirá un mensaje de salutación a los reunidos el veterano estadista sir Winston Churchill. La sesión será presidida por el vizconde de Stansgate, presidente del Consejo de la Unión Interparlamentaria.

La Conferencia estudiará un informe del secretario general de la Unión, André de Blomay, acerca de la situación política mundial, informe que será sometido a debate.

Las resoluciones que se adopten serán puestas en conocimiento de sus Gobiernos por los delegados respectivos. (Efe.)

## TUNEZ PROTESTA ENERGICAMENTE POR LAS "VIOLACIONES" FRANCESAS DE SU TERRITORIO

**EL GOBIERNO FRANCES NIEGA QUE SUS TROPAS HAYAN CRUZADO LA FRONTERA TUNECINA**

**TUNEZ.**—La República de Túnez ha protestado energicamente ante Francia contra lo que considera una «nueva violación» del territorio tunecino. La acusación se refiere a un incidente registrado en la mañana del martes, cuando tropas francesas, según las acusaciones tunecinas, penetraron en territorio de Túnez, procedentes de Argelia, y raptaron a cuatro civiles tunecinos, poco después de que el Presidente Bourguiba decretara el estado de alerta en la frontera.

Fuentes allegadas al Gobierno de Túnez especifican que el incidente, que es ya el tercero de su clase en este mes, ocurrió a las ocho de la mañana del martes, hora a la que diez vehículos armados franceses cruzaron la frontera y penetraron treinta kilómetros en territorio tunecino, llegando hasta Henchir Zerdab, localidad cercana a Kasserim, 220 kilómetros al suroeste de Túnez. (Efe.)

**Francia rechaza la acusación tuneceña**

**PARIS.**— El Gobierno francés ha negado la acusación tuneceña de que tropas francesas de Argelia cruzaron anteayer la frontera argelotunecina. Túnez protestó anoche y acusó a Francia de que tropas de esta nacionalidad habían penetrado unos veinticinco kilómetros en territorio tunecino, hasta Henchir Zerdab, localidad situada cerca de Kasserim, a unos doscientos diez kilómetros al suroeste de Túnez.

El ministerio de Defensa, en París, hizo constar que ninguna unidad francesa había penetrado en territorio tunecino.

Por su parte, el Gobierno tunecino ha colocado las zonas fronterizas con Argelia en «estado de alerta», y ha amenazado

con ejercer el derecho de autodefensa si las tropas francesas continúan entrando en territorio tunecino en persecución de los guerrilleros argelinos. (Efe.)

**Minas en las carreteras de Argel**

**ARGEL.**—Un funcionario francés nativo y dos ayudantes han resultado muertos al hacer explosión una mina colocada por los argelinos en la carretera por la que los tres funcionarios pasaron en un «jeep» cerca de Aricha, a unos cuarenta kilómetros al este de la frontera marroquí.

Otros dos ocupantes del vehículo resultaron heridos. Dos horas más tarde otro coche que circulaba por el mismo distrito sufrió las consecuencias de la explosión de una nueva mina, que hirió gravemente a dos soldados franceses.

Mientras tanto, las autoridades francesas han informado que han dado muerte a unos veinte guerrilleros que integraban una banda que operaba en la zona de Tiaret, a unos ochenta kilómetros al este de Orán. También han informado las autoridades francesas de la muerte de trece nacionalistas durante una batalla entablada con las fuerzas francesas en las proximidades de Kercha, a unos cincuenta kilómetros al sur de Constantina. (Efe.)

LEA USTED

MARCA

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

## El jefe del Gobierno sirio aplaude las amenazas de Rusia a Norteamérica

**"LA POSTURA EXPRESADA POR GROMYKO—DIJO—DEMUESTRA LA AMISTAD DEL KREMLIN HACIA LOS PAISES ARABES"**

**DAMASCO.**— El jefe del Gobierno sirio, Sabri El Assali, ha «elogiado la advertencia hecha anteayer por el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Gromyko, para que los Estados Unidos se mantengan apartados de Siria». En una reunión con los periodistas, El Assali dijo que «la postura expresada por Rusia demuestra la amistad del Kremlin hacia los países árabes».

El jefe del Gobierno de Damasco declaró que Siria y el mundo árabe «desean agradecer a la Unión Soviética su firme actitud hacia los intentos norteamericanos de destruir la independencia siria».

Entretanto, los dirigentes de los distintos grupos parlamentarios sirios se han expresado en términos parecidos a los expuestos por el jefe del Gobierno. Por su parte, la Prensa de Damasco inserta en su primera plana las declaraciones del ministro soviético Gromyko. (Efe.)

**Incesante propaganda soviética contra Israel**

**JERUSALEN (Israel).**— En los medios oficiales de Jerusalén se comenta con satisfacción la declaración del secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles, recordando la promesa del Presidente Eisenhower de defender a Israel contra cualquier agresión.

Se afirma en estos círculos que la creciente influencia rusa en el Oriente Medio, juntamente con la incesante propaganda soviética contra Israel, representan un auténtico peligro para la paz en esta zona. (Efe.)

**Turquía acusa a Moscú**

**ESTAMBUL.**—Un portavoz del ministerio turco de Asuntos Exteriores ha manifestado que Rusia está tratando de apartar con engaños a los países de Oriente Medio de las naciones occidentales, a las que atribuye sus propias «ansias de agresión».

«Los rusos están estableciendo bases militares en Siria, con pro-

## Bourges-Maunoury adelanta la convocatoria de la A amblea

**INTENTA PONER FIN A LAS CRECIENTES DEMANDAS DE LA OPOSICION**

**PARIS.**—El primer ministro, Maurice Bourges-Maunoury, ha adelantado ayer noche la fecha de convocatoria de la Asamblea Nacional, reunida en sesión especial, del 24 de este mes al próximo día 17 en un dramático movimiento para contrarrestar la oposición política al Gobierno.

El Gabinete autorizó al primer ministro para llevar a cabo este movimiento de sorpresa, en una decisión aparentemente dirigida a poner fin a las crecientes demandas de un urgente debate parlamentario sobre los problemas agrarios.

Bourges-Maunoury quiere que la legislación relativa a Argelia sea discutida y aprobada por diputados y senadores antes que se ocupen de la cuestión agraria. (Efe.)

pósitos agresivos», dijo el citado portavoz. Y añadió: «Al mismo tiempo, atribuyen a otros estos propósitos. Esta es una artimaña para acabar con la cooperación entre Oriente Medio y Occidente.»

Por otra parte, círculos gubernamentales han negado que tropas turcas se estén concentrando en la frontera con Siria, como afirmó en Moscú la pasada noche el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko. (Efe.)

**Altos jefes militares sirios, en Egipto**

**EL CAIRO.**— Altos jefes militares sirios llegaron ayer a esta capital para celebrar una conferencia con el Presidente Nasser y con el ministro de la Guerra egipcio, Abdel Heim Amer.

En fuentes oficiales se muestra sorpresa ante la visita del jefe del Estado Mayor del Ejército sirio, Afif Bizri, y del jefe del Servicio de Inteligencia Militar, Abdel Hemid Serraj, y se cree que discutirán planes militares de coordinación entre Egipto y Siria. (Efe.)

## Pruebas de un nuevo proyectil dirigido norteamericano

**RUSIA SOLICITA UNA REUNION PROXIMA DE LA COMISION DE DESARME DE LA O. N. U.**

**CABO CANAVERAL (Florida).**— En el polígono de pruebas de las Fuerzas Aéreas de esta localidad se ha probado un nuevo proyectil dirigido —tipo «Júpiter», de 2.400 kilómetros de alcance—, que fué lanzado desde el aire. Un testigo ocular dijo que después de que el proyectil fué arrojado se produjeron dos explosiones y el proyectil se desdizo en dos partes.

Las autoridades de la base han mantenido el más estricto secreto sobre la prueba. (Efe.)

**Rusia pide una reunión de la Comisión de Desarme**

**SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).**— Rusia ha solicitado una reunión para fecha próxima de la Comisión de Desarme de las Naciones Unidas, a fin de allanar el camino para el debate de la Asamblea General sobre la cuestión total del desarme.

La petición fué hecha en una carta enviada por la Delegación soviética al presidente de la Comisión. (Efe.)

**La Subcomisión de Desarme informa a la O. N. U.**

**SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).**— La Subcomisión del Desarme ha informado oficialmente a las Naciones Unidas sobre el desarrollo de los cinco meses de conversaciones en Londres, que terminaron como se sabe, la última semana sin llegar a un acuerdo.

Un portavoz oficial expresó la esperanza de que las propuestas presentadas por las potencias occidentales, aun cuando fueron rechazadas por los rusos, sean tomadas «cuidadosamente en consideración» por la Asamblea General. (Efe.)



# En cinco años deberán reorganizarse las Compañías aéreas

## EL III CONGRESO IBEROAMERICANO DE EDUCACION SE REUNIRA EN TRUJILLO EL 23 DE OCTUBRE

TIENEN ANUNCIADA YA SU ASISTENCIA LOS MINISTROS DE EDUCACION DE DIECISIETE PAISES

Entre los temas más importantes figuran la convalidación de estudios y la ordenación de las enseñanzas técnicas

En el día de hoy saldrá con destino a la República Dominicana el secretario general de la Oficina de Educación Iberoamericana, don Carlos Lacalle. Este alto funcionario internacional se dirige a Ciudad Trujillo para ultimar los detalles de la organización del III Congreso Iberoamericano de Educación y de la Reunión Extraordinaria del Consejo Directivo de la O. E. I., que tendrá lugar del 23 de octubre al 1 de noviembre próximos.

Poco antes de su marcha nos ha hecho las siguientes declaraciones:

—¿Por qué se celebra en Ciudad Trujillo el III Congreso?

—Por resolución del II Congreso, celebrado en Quito el año 1954. En esa oportunidad se señaló como sede del III Congreso la capital dominicana y, automáticamente, según los Estatutos del organismo, el secretario de Estado de Educación de este país ocupó la presidencia del Consejo Directivo de la O. E. I. Actualmente, el titular de la presidencia es el doctor Manuel Ramón Ruiz Tejada, secretario de Estado, y el presidente en ejercicio es el embajador don Rafael Comprés Pérez.

—¿En qué consiste la Reunión Extraordinaria que tendrá lugar en Ciudad Trujillo?

—Han sido convocados los titulares del Consejo para celebrar la Primera Reunión Extraordinaria de Educación, para esbozar una mayor coordinación entre los tres órganos de la Oficina: el Congreso, el Consejo Directivo y la Secretaría General. La Reunión, aparte de su significado como reunión de ministros de Educación, tiene especial trascendencia para la marcha del organismo, ya que en ella se señalarán las normas de acción de la O. E. I. en cuanto a la ejecución de su programa de actividades. El Consejo tratará sobre la aplicación del reglamento general, estudiará los distintos aspectos de la cooperación con la Unesco, en base del acuerdo suscrito con la Organización mundial hace pocas semanas; establecerá el régimen financiero del organismo y designará, a propuesta del Congreso, al secretario general que actuará en el próximo período.

—¿Cuáles son los temas que tratará el Congreso?

—En la agenda oficial del Congreso hay dos clases de temas: los que se refieren específicamente a la ordenación y funcionamiento de la O. E. I., y los grandes temas de interés general. Entre los segundos, tenemos: el proyecto de convención iberoamericana de convalidación de estudios; la ordenación de las enseñanzas técnicas, la formación del personal de enseñanza y la alfabetización general y educación fundamental de los adultos.

—¿Cuál es, a su juicio, el tema más importante?

—En el supuesto de que sea aprobada, la convención sobre convalidación de estudios culminaría un proceso iniciado en 1889 y tendiente a formalizar un principio contemporáneo con nuestra emancipación: «Los países iberoamericanos constituyen un solo territorio cultural». Se han realizado varios intentos parciales para llevar a la práctica ese principio. Pero los acuerdos unilaterales suscritos en Montevideo

(1889), México (1902), Washington (1907) y Caracas (1911) tenían por objeto principal el ejercicio de las profesiones liberales.

El proyecto de convenio que presenta la O. E. I. se caracteriza por tener como finalidad fundamental profundizar un intercambio efectivo de los valores culturales mediante el reconocimiento de la validez académica de los estudios cursados y los títulos adquiridos. El instrumento sometido al III Congreso se basa en el anteproyecto ya aprobado en el Congreso de Quito, y ofrece soluciones prácticas, poniendo en pie de igualdad, dentro de sus respectivas jerarquías, a los centros de estudio de los países participantes; previendo que la formación parcial adquirida en uno de esos centros pueda ser completada en otro de distinto país; buscando que los resultados formativos de cada uno tengan, en el área particular de los demás, la plena capacidad de asimilarse; propendiendo a consolidar aún más, si cabe, el reconocimiento de la personalidad cultural de cada país, extendiendo la validez de sus manifestaciones singulares al ámbito de todos los demás.

—¿Y el ejercicio profesional?

—Es indudable que no existe paridad mientras no se conceda una validez lisa y llana a los títulos que en el país de origen autorizan el ejercicio profesional. Superando las reservas de orden práctico que alguna vez han desviado la solución correcta a este problema, el proyecto concede lo que debe concederse en justicia al emplear un criterio de cooperación e identificación cultural. Puede ser conveniente o necesario, en razón de circunstancias variables y ajenas al orden cultural y académico, que, en algunos casos, se establezcan limitaciones al libre ejercicio profesional por los no nacionales. Pero estas situaciones competen a otros organismos, tales como los que regulan la inmigración, por ejemplo, y sus disposiciones tendrán siempre prioridad efectiva respecto a las que resulten de la aceptación del convenio. Así entendido, la paridad de los títulos queda a salvo y el problema del ejercicio profesional como actividad económica —no ya como facultad aneja a dichos títulos— se refiere a otros resortes administrativos que resuelven conforme a las necesidades de cada país, sin formar juicio valorativo sobre aquéllos.

—¿Puede decirnos algo sobre la importancia de los otros temas?

—La ordenación de las Enseñanzas Técnicas es materia de especial importancia en nuestros días, y constituye el punto neurálgico de la educación iberoamericana. En octubre del año pasado la O. E. I. convocó el primer Seminario iberoamericano de educación, cuyas recomendaciones serán consideradas por el III Congreso.

—¿Quiénes asistirán al Congreso?

—Por tratarse de un Congreso intergubernamental, asistirán Delegaciones de los Gobiernos iberoamericanos. Hasta la fecha, diecisiete Gobiernos han anunciado su presencia. Han sido invitados, con carácter de observadores, la Santa Sede, el Gobierno de los Estados Unidos de América, la Unesco, la Organización de los Estados Americanos, la Organización de Estados Centroamericanos, la Oficina Internacional del Trabajo, la Oficina Internacional de Educación,

la Confederación Interamericana de Educación, etc. Los nombrados han aceptado la invitación y prometido enviar representantes.

—¿Cuál ha sido la labor de la O. E. I. en la preparación del Congreso?

—Hemos actuado en constante contacto con las autoridades de la República Dominicana y hemos llevado la organización en perfecta armonía. La Secretaría ha preparado once documentos de trabajo en los cuales están contenidos los antecedentes e informaciones sobre los distintos temas. Para tener una impresión sobre el volumen de las actividades desarrolladas por la Oficina en la preparación del III Congreso, es preciso saber que el total de páginas de la documentación es de dos centenares y la correspondencia registrada está en el orden de las 1.300 piezas postales.

## EL V CONGRESO INTERNACIONAL DEL CUATERNARIO COMIENZA SUS TAREAS EN MALLORCA

AL MISMO ASISTEN TRESCIENTOS GEOLOGOS, PREHISTORIADORES Y PALEONTOLOGOS DE TODO EL MUNDO

PALMA DE MALLORCA.—La inauguración oficial de las tareas que realiza en Mallorca el V Congreso Internacional del Cuaternario se ha verificado anoche en los salones del Instituto General Luliano, en donde se había montado una Exposición del Cuaternario mallorquín, organizada por la Sociedad de Historia Natural de las Baleares. Destacaban en la Exposición el mapa geológico de Mallorca, del fallecido doctor Darder, y las aportaciones de numerosos particulares.

Atendieron a los congresistas el rector y secretario del Estudio General Luliano, señores Domás y Rabasa, así como los directivos de la Sociedad de Historia Natural.

Los congresistas ascienden a unos trescientos, y entre ellos figuran geólogos, prehistoriadores y paleontólogos de prestigio universal. Al frente del Congreso están su presidente español, el doctor Albareda, secretario general del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, y los vicepresidentes, doctores Hernández Pacheco y Pericot.

Hoy por la mañana los miembros del Congreso del Cuaternario realizarán una excursión de estudio al litoral norte y al poniente de la isla, visitando Valldemosa, Deyá, Sóller y la Costa Brava, hasta la Calobra, esta última parte de la excursión a bordo del minador «Tritón», cedido por el almirante jefe de la base naval de Baleares.

Por la noche, en el bosque y castillo de Bellver, será inaugurado el monolito levantado a la memoria del geólogo mallorquín don Bartolomé Tarder, y los congresistas serán obsequiados por el Ayuntamiento y la Diputación con una fiesta folklórica y un vino español. (Cifra.)

El V Congreso Arqueológico Nacional será inaugurado el día 16 en Zaragoza. ZARAGOZA.—Ha quedado últi-

## Así podrán obtener el máximo fruto de la era de aviones con motores de turbina

Ayer por la mañana, en la Asamblea que las Compañías Aéreas Internacionales vienen celebrando en la sede del Instituto Nacional de Previsión, se dio cuenta a los asambleístas de los proyectos de gran escala y de la reorganización que habría de llevarse a cabo en el plazo de cinco años, si se quiere que las Compañías aéreas y el público obtengan el máximo fruto de la nueva era de aviones con motores de turbina.

El Comité Técnico de la Asociación Internacional de Transportes Aéreos informó a la III Asamblea General de diversos asuntos, destacando que la nueva era del avión suscita cierto número de modificaciones fundamentales y exigencias de instalación de servicios, pues de no ser así el futuro tipo de avión no llegaría al máximo de sus posibilidades. Se espera que en la próxima Conferencia de la I. A. T. A., en Miami, se avance mucho en la resolución de estos problemas, que han de realizarse, en fin de cuentas, las Compañías aéreas, los Gobiernos y los fabricantes, tratándose de las necesarias ayudas que a este respecto necesita la navegación aérea. Se habló también de la colaboración que existe entre la Asociación Internacio-

nal de Transportes Aéreos y la O. A. C. I.

Finalmente, se trataron diversos temas sobre servicios meteorológicos, pruebas relativas al otorgamiento de licencias, mejoras en instalaciones de aterrizaje y en edificios de los aeropuertos, y otros temas de suma importancia para la navegación aérea.

### CONFERENCIA DE PRENSA

A continuación el director técnico de la I. A. T. A. celebró una conferencia de Prensa con los periodistas nacionales y extranjeros, a los que amplió la referencia de la reunión de la mañana.

Por último, a preguntas de los periodistas, dijo que en 1961 en Europa y Estados Unidos se normalizará el tráfico aéreo con aviones a reacción, y que en 1958 entrarían en funcionamiento los de turbina.

Respecto a la preocupación del público por los nuevos tipos de aviones, manifestó que no le daba la menor importancia, ya que los pasajeros encontrarían una mayor seguridad en los modernos aparatos.

El director técnico de la I. A. T. A. consideró muy interesante una pregunta que le hizo un informador sobre los problemas que indudablemente ha de crear la nueva era de la aviación en los horarios, especialmente en las líneas de Este y Oeste.

### VISITA A LA ESCUELA NACIONAL DE HOSTELERIA

En la mañana de ayer, el Jefe Nacional del Sindicato Nacional de Hostelería, Jiménez Millas, ha invitado a las esposas e hijas de los congresistas de la I. A. T. A., que actualmente celebran en Madrid su XIII Asamblea General, a visitar la Escuela Nacional de Hostelería, instalada en la Casa de Campo.

Junto al señor Jiménez Millas esperaban a las invitadas los Jefes Nacionales de la Obra Sindical de Formación Profesional y Sindicato Nacional de la Vid, señores Aparisi y Poveda, así como el señor Rey, Director de la Escuela, otras jerarquías del Sindicato de Hostelería y el señor Escribano, en su calidad de mayordomo de la Iberia.

Poco después de las once y media de la mañana llegaron a la Casa de Campo acompañados de diversas azafatas de la Iberia, las esposas e hijas de los congresistas de la I. A. T. A., a las que el señor Jiménez Millas acompañó en su visita a las instalaciones de la Escuela, instalaciones que serán complementadas con un nuevo pabellón, a fin de que las azafatas de la Iberia hagan sus prácticas de hostelería.

Seguidamente fueron obsequiadas con un vino español y en su presencia se condimentaron varios platos típicos, entre ellos, como principal, el de la paella valenciana, cuya receta culinaria el Sindicato Nacional de Hostelería facilitó en diferentes idiomas a las señoras y señoritas allí presentes, entre las que destacaban las esposas del presidente de la I. A. T. A. y de los directores de la Compañía Aviaco e Iberia.

Todas las asistentes agradecieron al señor Jiménez Millas la atención de esta delicada invitación y elogieron cumplidamente las instalaciones de la Escuela Nacional de Hostelería.

Todas las niñas de España pueden pasar un mes de descanso en los Albergues de Juventudes de la Sección Femenina. Un mes de alegría en un ambiente disciplinado y formativo.



# LOS SINDICATOS GALLEGOS EXPONEN SUS PROBLEMAS A SOLIS

**El Ministro Secretario presidió ayer en La Coruña una importante reunión extraordinaria de Mandos Sindicales**

LA CORUÑA.—Una reunión de trascendental importancia se ha celebrado en el salón de actos de la Casa Sindical. Con carácter extraordinario se reunió la Junta de Jefes y Mandos Sindicales, bajo la presidencia del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís Reiz, quien, después de conocer las inquietudes de las jerarquías y representaciones sindicales, expresó a los reunidos, en tonos de cordial camaradería, una serie de cuestiones de fundamental interés para España y para Galicia.

En la presidencia, junto al Ministro, tomaron

asiento el Secretario Nacional de Sindicatos, Sánchez Arjona; el Tesorero Nacional del Movimiento y Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, Salgado Torres, y diversas jerarquías de La Coruña y de las demás provincias gallegas, y de Oviedo.

Solís Ruíz abrió la sesión y se ofreció para escuchar las preguntas que le fueran formuladas y para contestarlas. Los respectivos Jefes de los diferentes Sindicatos Provinciales fueron exponiendo sus problemas, a los que el Ministro Secretario General del Movimiento dió cumplida respuesta

## EXPOSICION DE PROBLEMAS

El Jefe Provincial del Sindicato de la Alimentación se refirió a la situación actual del mercado del azúcar y el de cereales; a las cuestiones derivadas de la industria y el comercio del trigo, la harina y el pan; el de la construcción, a las fianzas provisionales que tienen que depositar los contratistas y a los cupos de cemento y de hierro, y a la creación de una compensación de antigüedad.

Este mismo Jefe sindical abordó la necesidad de establecer una Escuela de Formación Profesional.

A este respecto el señor Solís Ruíz hizo referencia a la Escuela de Formación Profesional acelerada, en la cual se hace aplicación de los métodos más perfectos observados en el extranjero, y especialmente en Francia. Dijo que después de seis meses de estudio y práctica, salen de estas Escuelas estupendo, especialistas en todas las profesiones, y señaló la necesidad de que los futuros emigrantes pasen por estos centros de enseñanza, a fin de especializarse y tener la seguridad de encontrar en otros países empleos verdaderamente remuneradores.

Para satisfacción de todos, terminó diciendo el Ministro que en los próximos presupuestos deberá consignarse una partida para la creación de una Escuela de Formación Profesional en La Coruña.

Por los respectivos Jefes le fueron expuestas también al Ministro las inquietudes de los Sindicatos de Hostelería, de Ganadería y de la Madera y Corcho, el último de los cuales hizo presente el deseo de que sea convocado un Congreso regional maderero.

El Jefe del Sindicato de la Pesca hizo alusión a las diferencias de precios en el pescado fresco y en el que se destina para conservas, y pidió que se in-

tensificase la producción de hojalata para envases, y expresó además su gratitud y la del Sindicato a Solís por su valiosa intervención en la resolución del problema del suministro de carburantes, con el ruego además de que elevase el Ministro a Su Excelencia el Jefe del Estado esta expresión de agradecimiento.

Por otra parte, solicitó que en cuanto funcione la totalidad del nuevo ferrocarril Zamora-La Coruña se establezca un tren pesquero rápido que, saliendo de esta ciudad a las doce del mediodía, llegue a Madrid a las cinco de la mañana siguiente.

El representante del Sindicato Textil se refirió a los precios y habló también acerca de la clandestinidad en el comercio y en la industria, exponiendo la necesidad de contar en ésta con maquinaria nueva.

### Precios y salarios

Por último, el Ministro estableció un coloquio con los reunidos acerca de unos problemas tan vivos como son los de los precios y los salarios. Expuso los antecedentes de la situación actual de estos problemas, y luego habló de la ley de Convenios, actualmente en estudio para su aprobación por las Cortes.

Intervinieron varios de los Je-

fes sindicales, a los que el señor Solís aclaró sus dudas, entablándose con este motivo un movido e interesante debate. Como consecuencia de este cambio de impresiones, el Ministro Secretario General del Movimiento hizo un completo resumen de todo lo tratado.

Terminó pidiendo a todos presen su atención a las próximas elecciones sindicales, en las que deseaba que fueran elegidos los mejores para cada cargo. Explicó a continuación los avances que en el orden representativo han de desarrollar los organismos sindicales. La reunión concluyó cerca de las tres de la tarde.

Antes de la reunión, con los Jefes sindicales el Ministro Secretario General del Movimiento recibió a una Comisión de representantes del Grupo de Molinos Maquileros de Galicia y Asturias, que le plantearon la necesidad de poner en marcha una serie de medidas que fueron acordadas, en el Consejo Económico Interministerial.

También recibió Solís a otra Comisión de representantes de los empleados del Patrimonio Forestal de toda España, que solicitaron su encuadramiento en la Organización Sindical y su inclusión en el sistema de seguridad social general.

## EL MINISTRO DEL EJERCITO RECIBE A LOS JEFES MILITARES DE LA CORUÑA

**LA CASI TOTALIDAD DE LOS MIEMBROS DEL GOBIERNO SE ENCUENTRAN EN LA CAPITAL GALLEGA**

LA CORUÑA.—El Ministro del Ejército, teniente general Barroso, recibió ayer en el palacio de Capitanía General a los jefes de las Armas y Servicios regionales, jefes de Cuerpo y Comisiones de oficiales de esta guarnición. Reunidos en el Salón del Trono, les dirigió breves palabras de salutación, exhortándoles a continuar laborando sin descanso por el engrandecimiento del Ejército.

El teniente general Barroso aseguró que no era partidario de detallar programas atópicos y concretos, que luego son difíciles de cumplir; pero que, en cambio, se enfrentaría con cuantos problemas tiene planteados el Ejército para lograr en él un instrumento de plena eficacia.

«Aprovecho este viaje obligado por el próximo Consejo de Ministros —agregó— para continuar mis contactos con las regiones militares y conocer sus necesidades.»

Terminó su breve discurso el teniente general Barroso con votos al Ejército, al Caudillo y a España, que fueron entusiásticamente contestados.

A continuación, en el despacho del Capitán General de la región, el Ministro del Ejército tuvo un cambio de impresiones con las primeras autoridades militares, y más tarde fue recibido por Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, para despachar asuntos de su Departamento. (Cifra.)

### Arrese visita un grupo de viviendas protegidas en Santiago

LA CORUÑA.— Procedente de

Madrid, ha llegado al aeropuerto de Labacolla, a las tres de la tarde de ayer, el Ministro de la Vivienda, don José Luis de Arrese, que fué recibido por el delegado regional y el provincial del Instituto Nacional de la Vivienda y por su secretario particular. Tras almorzar en la ciudad compostelana, donde fué cumplimentado por el Alcalde, visitó las 200 viviendas recientemente terminadas por la Obra Sindical del Hogar en Puente Pedriña, así como el Santuario de Nuestra Señora de Fátima, del Castiñeirín, actualmente en construcción, dirigiéndose después al grupo de 248 viviendas que el Instituto Nacional de la Vivienda edifica en la zona del ensanche. Prosiguió a continuación viaje a La Coruña a última hora de la tarde, y en esta capital fué cumplimentado por las autoridades y jerarquías. (Cifra.)

### El Ministro de Obras Públicas, en El Ferrol del Caudillo

EL FERROL DEL CAUDILLO. Llegó el Ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, con su esposa, en viaje de carácter particular. Fué recibido por el Alcalde, señor Dopico, y en el Ayuntamiento le fué ofrecida una copa de vino español. Asistieron también las primeras autoridades y personalidades ferrolanas. Después se trasladó al Gobierno Militar, donde fué invitado a almorzar por el Gobernador Militar de la plaza.

Terminado el almuerzo, el Ministro se trasladó a la Junta de Obras del Puerto, cuyos servicios inspeccionó. Luego recibió a una Junta de representantes de Sociedades y entidades, que le expusieron diversos problemas pendientes de resolución, y que hallaron la mejor acogida por parte del señor Vigón. Mediada la tarde asistió a una fiesta organizada en su honor por el Club de Tenis.

A las siete y media de la tarde el Ministro regresó a La Coruña. (Cifra.)

### Llegada de los señores Sanz Orrio, Navarro y Rubio

LA CORUÑA.—En la tarde de ayer llegaron a esta capital los Ministros de Trabajo, Fermín Sanz Orrio; de Educación Nacional, señor Rubio, y de Hacienda, don Mariano Navarro. Los Ministros fueron cumplimentados por las autoridades corufesas y personal de sus respectivos Departamentos.

Durante el día de ayer los Ministros del Gobierno que se encuentran en esta capital recibieron visitas de autoridades, presentaciones y Comisiones diversas, y particularmente de alto personal técnico y administrativo de los respectivos Departamentos ministeriales. Por otra parte, los Ministros fueron informados de problemas locales y celebraron cambios de impresiones con vistas a su resolución. (Cifra.)

### El señor Iturmendi, cumplimentado por las autoridades judiciales

LA CORUÑA.—El Ministro de Justicia, señor Iturmendi, ha sido cumplimentado en el hotel donde se aloja por el presidente de la Audiencia Territorial y otras autoridades.

El Ministro de Obras Públicas salió esta mañana para El Ferrol del Caudillo.

También se encuentra en esta capital el director general de Administración Local, don José Luis Moris Marrodán. (Cifra.)

## ESPAÑA Y PORTUGAL ESTUDIARÁN SU POSIBLE ADHESION AL MERCADO EUROPEO

**EL MINISTRO SEÑOR GUAL VILLALBI CONFERENCIARÁ EN LISBOA CON EL DE LA PRESIDENCIA, DOCTOR MARCELO CAETANO**

BARCELONA.— El periódico "La Vanguardia", ante la próxima visita a Portugal del Ministro sin cartera y presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbí, publica una entrevista con el mismo en la que el Ministro habla sobre el particular.

El señor Gual Villalbí comienza diciendo que en la entrevista de Ciudad Rodrigo entre el Generalísimo Franco y el presidente del Gobierno portugués, Oliveira Salazar, se tuvo la natural preocupación por el Mercado Común Europeo y por la zona de libre comercio. Se convino entonces que cada uno de los dos países nombrara Comisiones idóneas para el estudio de todo cuanto pudiera afectar a esas realizaciones y proyectos con respecto a las economías de España y Portugal, y, sobre todo, si podía para tales efectos considerarse con potencia la presencia de un bloque ibérico. Más concretamente: ir de acuerdo los dos países en tal cuestión.

«A consecuencia de esto—sigue diciendo el Ministro—en uno de los últimos Consejos celebrados bajo la presidencia del Caudillo se creó una Comisión interministerial, cuya presidencia me fué asignada, nombrándose secretario de la misma al director de Organismos Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores. La presidencia de la Comisión portuguesa ha recaído en el ministro de la Presidencia, doctor Marcelo Caetano. Habiéndose creído conveniente que los presidentes de ambas Comisiones sostuvieran un cambio inicial de impresiones, se aceptó la invitación del Gobierno portugués para que yo

vaya a Lisboa. Iré, Dios mediante, el día 15, después del Consejo de Ministros de La Coruña, y permaneceré allí los días necesarios.

### Temas a estudiar

—¿Qué temas serán principalmente examinados? —pregunta el periodista.

—La primera cuestión es la de las posibilidades que conceden los acuerdos concretos del Mercado Común para una posible incorporación o adhesión. Después, la preparación técnica para estudiar cómo podría realizarse esta integración dadas las características de nuestras economías, tanto en la variedad de actividades como en el potencial de cada una de ellas.

—¿Ha sido nombrada la Comisión española?

—Oportunamente se hará pública su composición. Se ha preferido formarla a base de destacadas personalidades especializadas de cada Ministerio, más con las representaciones de tipo político.

—¿Tuvo usted ya algún contacto con el ministro presidente de la Comisión portuguesa?

—Crucé con él alguna correspondencia. Los términos con que se expresa permiten concebir la mayor esperanza de que las entrevistas serán no sólo cordiales, sino provechosas.

El señor Gual Villalbí pone fin a sus palabras elogiando la descolante personalidad del profesor Caetano, muy especializado en materias económicas. De reconocida autoridad no sólo en su país, sino también en el extranjero, catedrático eminente y persona que goza de toda la confianza del presidente Oliveira Salazar. (Cifra.)

## Doña Carmen Polo de Franco, en Santiago de Compostela

SANTIAGO DE COMPOSTELA.— A las siete y cuarto de la tarde de ayer llegó a esta ciudad, procedente del Pazo de Meirás, la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco. Descendió del coche en la plaza de las Platerías, en la que se encontraba en aquellos momentos mucho público, y entre éste, excursionistas franceses. Doña Carmen Polo fué objeto de cariñosas aclamaciones.

Penetró en la catedral por la puerta de las Platerías, y fué recibida por el cardenal Quiroga Palacios. Oró ante el altar mayor del Apóstol, y a continuación la esposa del Caudillo dió el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Santo Apóstol. Seguidamente descendió a la cripta, donde el cardenal le explicó todo lo relacionado con el sepulcro del Apóstol, y después pasó a la capilla del Pilar. Doña Carmen Polo salió a las ocho del templo, siendo despedida con grandes aplausos por el público. El Alcalde de la ciudad saludó a la esposa del Caudillo en nombre de Compostela.



## LOS RADIOAFICIONADOS ESPAÑOLES OFRECEN UN EQUIPO TRANSMISOR A UN PARALITICO

A TRAVES DE LA RADIO SE HA INICIADO EL GENEROSO GESTO PARA COMPLETAR LA INSTALACION NECESARIA

Es muy probable que en ningún otro sector de la población humana exista una dosis de cordialidad tan alta y universalmente extendida como en el que forman los radioaficionados. Es frecuente, para quien dedica algunos minutos del día a la entretenida distracción de la escucha, comprobar cómo la amistad es el factor común en estas gentes de la onda corta. Todos se saludan con el constante «querido amigo», todos se desean siempre «lo mejor de lo mejor» y todos se desviven por ayudarse mutuamente y hasta por extender su ayuda a otras esferas y otras zonas al margen de sus particulares aficiones de la emisión y la escucha. Los cuarenta metros, los ochenta, los veinte y alguna otra onda menos frecuentada por el profano se llenan casi constantemente de estas muestras de sana amistad que no conoce fronteras. Desde La Habana y Camagüey fué lanzado hace pocos días un mensaje en dirección a Oviedo, interesándose por una familia que pasaba entonces por un trance angustioso; de Berlín o Posada, en la provincia argentina de Misiones, se intercambiaban características de instalaciones y se ofrecen generosamente los resultados de personales experiencias para que cada cual pueda beneficiarse mejorando su equipo, y con abundante frecuencia los radioaficionados de todo el mundo se cruzan en el aire solicitando raros y escasos medicamentos para salvar una vida en peligro, medicamentos que se ponen rápidamente en movimiento y cruzan los aires empujados por las llamadas urgentes de los radioaficionados.

Quiénes componen la U. R. E., es decir, los españoles, andan estos días metidos en una entrañable y meritoria preocupación colaboradora y humanitaria. Por

todos los canales, de todas las ondas a ellos destinadas se cruzan informes, solicitudes y comprobaciones de la buena voluntad de todos. Se trata sencillamente de facilitar un equipo completo a un buen aficionado que hoy se encuentra totalmente paralizado.

Con el anárquico y habitual desorden de todo buen periodista, nuestro escucha particular ha captado algunos trozos de estos QSO entrañables. Hace días cazó los primeros pasos de esta cariñosa maniobra. En su incompleto «libro de guardias» figuran varias anotaciones con los indicativos de estaciones propulsoras de este bello gesto, pero que no se citan por evitar lamentables e injustas omisiones. Ayer se concretaron mucho las cosas. La voz persuasiva de Doña Pilar—creemos que la navarra 2 EP—explicaba una vez más los buenos propósitos. Sobre los intentos de la siempre jovial «Sardina del Cantábrico», la 1 CT, que concurre sus parrajadas con el ya clásico «Viva la madre superiora!», Don Celestino, de la 4 EI, registraba conclusiones: Luis, la 4 DY facilita el «chimo». Don Celestino se hace cargo, y a todos los efectos, de la documentación, sus trámites y su resolución urgente y necesaria. Otros aficionados ofrecen más cosas. Simultáneamente, y un «poco más arriba», otro par de estaciones recogían ofrecimientos. Bajando de frecuencia, la 7 FS transmitió las nuevas ofertas en nombre de los donantes. La 7 FF, del gaditano-sevillano Flores Solís, regala el micrófono. La lámpara 807 final llegará por obra y gracia de la 7 ID, componente de la nocturna «Rueda camilla», el Don Joaquín. La voz clara y penetrante, que está en el aire unas treinta horas cada día si se cuentan en serio las que se pasa ante el micro en todas las ondas. Anotadas las ofertas, se hizo recuento de lo que aún resta para completar el equipo. Y alguien propuso, a través de las ondas, que en la revista de U. R. E. se diese cuenta de la relación de lámparas necesarias. Fué en este momento cuando ofrecimos nuestra modesta aportación. Para no demorar la entrega esperando la salida de la revista, nuestro periódico se prestó a facilitar esa relación de lámparas necesarias. Don Celestino nos las ha reseñado. Y nosotros las damos a conocer para que los aficionados—andan muchos en sus veraneos, y creemos también que podemos contribuir a que, lejos de sus emisoras, puedan enterarse a tiempo—y las casas expendedoras de aparatos de radio sepan exactamente qué conviene aportar. He aquí la lista:

Dos lámparas 807.  
Una lámpara 83.  
3 EF 95, Philips o su equivalente americana, la 6 AK 5.  
Una 6 BE 6.  
Una 6 AQ 5.

Nos permitimos aconsejar a los abundantes aficionados que, sin duda, desean contribuir en esta buena obra humanitaria, que se dirijan a la 4 EI, de don Celestino Pérez de la Sala, en San Bernardo, 13, Madrid, si no prefieren entenderse directamente a través de sus emisoras o encuentran un QRM perturbador y excesivo.

Por nuestra parte deseamos a todos «lo mejor de lo mejor». Y especialmente al destinatario del equipo en marcha, a don Victorino Ruiz, de Cobetas, 27, Bilbao, a quien esperamos encontrar muy pronto «en el aire» y a través de nuestro radiomaniático particular, comprobando con ello su indudable satisfacción por esta prueba de excelente amistad que le brindan todos sus buenos colegas, que así pretenden hacerle más llevadero su estado.

M.



## TOROS CORRIDAS DE FERIA EN ALBACETE Y ZAMORA

### PACO MENDES RESULTO COGIDO DE PRONOSTICO MENOS GRAVE

EN ALBACETE

## LA FE DE CURRO GIRON

Por Juan LEON

¡PLAZA, EH!

Otra excelente entrada se registró en la segunda corrida de esta feria, que empezó con buen rumbo y no parece vaya a torcerse.

—Seguiremos ganando de día en día, hasta poner por lo menos en la última el «no hay entradas».

—¿Y tú que ganas con eso?

—Yo, lo que tú: pagar. Pero me satisface que Albacete responda a la categoría del cartel. Además, las corridas con la plaza llena tienen más alicientes. Siguiendo al caballero Peralta hacen el paseillo Julio Aparicio, de barquillo y oro; Curro Girón, de blanco y oro; y Chamaco, de amarillo y oro.

LOS TOROS DE DON MANUEL ARRANZ Muy desigualmente presentados, desiguales fueron también en el juego, resultando buenos los tres primeros y nada apacibles los tres últimos. Todos cumplieron con la caballería, entre esos gritos tan irritados como compasivos de la multitud, cada día más divorciada del primer tercio. Los segundo, cuarto y quinto se cambiaron con dos, y recibieron tres los tercero y sexto.

El toro de rejones, de bandera, llevaba el hierro de Osborne.

ANGEL PERALTA

Si de bandera fué el toro por su bravura, por su resistencia y tenacidad en la persecución del caballo y por su indiferencia al castigo, de bandera y muho más estuvo el rejoneador, montándose en el toro con caballo y todo. Una actuación brillantísima la suya, rebosante de valor y llena de toreros alardes. Tres rejones de castigo, dos pares de banderillas a una y a dos manos, el arponcillo de la rosa y dos rejones de muerte, que no mataron, fueron prendidos en el morrillo de la codiciosa e infatigable res, a la que el caballero burlaba de salida con carreras y quiebros espectaculares. Pie a tierra dió media docena de buenos muletazos y una gran estocada. Le otorgaron las dos orejas del Osborne.

JULIO APARICIO

El maestro discutido estuvo muy a gusto con el primero, al que veroniqué de salida con recreo en los lances. Pidió el cambio con una vara, aunque él sabe muy bien que los arranz suelen acarrear genio si no están bien picados, pero vió un enemigo claro y quiso aprovecharlo, y lo aprovechó a placer. La faena, de pases medidos y ponderados, en series de redondos y naturales, tuvo en estos últimos gran emoción porque no iba bien el toro por la izquierda, y la serie resultó de mucho aguanate, culminando en un pase de pecho que sobrepasó la inimitable marca del propio torero. Se adornó con giraldivas y un desplante final, arrojando muleta y estoque, y con las dos rodillas en tierra, de espaldas a su enemigo, y remató de media estocada. Se le concedió una oreja y dió la vuelta al ruedo.

En el cuarto, un buen mozo que desentonó mucho del conjunto, no sólo por su tamaño, sino por sus largos y pavorosos pitones, cambió la decoración, y no por lo dicho, sino porque el animalito incierto y probón, se colaba por el lado derecho y no quería saber nada por el izquierdo. Julio se desconfió, pues el toro estaba, además, insuficientemente picado, y después de torrearlo magistralmente en una buena serie de ayudados por bajo, probado que no se corrigieron con ello los apuntados defectos, igualó para matar de un pinchazo, media estocada y descabello al segundo intento. El público le chilló con fuerza, con fuerza proporcionada a su categoría.

CURRO GIRON

No sé si habrá tenido algún bache este torero; pero sé que yo no le he visto ninguno, como él no ve nunca la salida de sus toros. Curro atrinchera su rostro tras la esclavina del capote cuando suena el clarín, se santigua, y cuando por el oído sabe que el toro está en los terrenos de su burladero, sale a su encuentro con una decisión impresionante, con seguridad, con fe en la eficacia de su muda oración. Se ve que va a triunfar. Mejor dicho, que sale ya triunfante.

Cogida de Paco Mendes en Zamora

ZAMORA. — Corrida de feria. Reses de varias ganaderías.

Arruza rejoneó un toro de don Manuel Sánchez Cobaleda y fué ovacionado.

Salvador Guardiola rejoneó un toro de don Ignacio Sánchez y fué aplaudido.

En lidia ordinaria, Litri, en el

primero, de don Alipio Pérez T. Sanchón cortó una oreja. Al toro se le dió la vuelta al ruedo. En el cuarto, de Clairac, fué aplaudido.

Paco Mendes resultó cogido, por el segundo, del Vizconde de Garci-Grande. Terminó Litri con el bicho y fué aplaudido.

Gregorio Sánchez, en el tercero, de don Ignacio Sánchez, cumplió y el toro fué pitado. Al quinto,

de Zembrano, le cortó una oreja, y cumplió con el sexto, de Clairac, toro que fué pitado.

PARTE FACULTATIVO

«Paco Mendes sufre una herida en el tercio medio de la región posterior externa del muslo derecho de unos siete centímetros, hacia arriba y afuera, que interesa la piel, tejido celular y músculos posteriores del muslo. Pronóstico menos grave.»

Así, desde que dió los primeros lances de capa hasta que rodó a sus pies el segundo toro de la tarde, todo fueron palmas en su honor. Prendió dos pares de banderillas de poder a poder, deshaciendo la apretada reunión con esa agilidad felina que le caracteriza, y armado de muleta y espada alcanzó una gran faena. Comenzó por ayudados altos, se llevó el toro a los medios y toreó con la derecha sin grandes aperturas, como de tanteo, para dar de seguido un paso al frente, reducir las distancias a la mínima expresión y volver a torrear en redondo y por naturales en ese sitio de los privilegiados y de los triunfadores. Dos docenas de pases perfectos y medio minuto de canto chico por giraldivas. Un pinchazo en lo duro, más faena de adorno con las rodillas en tierra y una estocada entregándose, en el sitio justo de la muerte. El alborotado gentío pidió las orejas y el rabo, y el presidente otorgó sólo las primeras. ¿Para qué más? El triunfo ni siquiera estaba en las dos orejas, sino en aquel rumor de los gradados mientras el joven venezolano desarrollaba su labor.

Más meritoria fué su segunda faena, porque el quinto toro era incierto, pero Curro logró torrearlo con la derecha y con la izquierda, insistiendo más con la primera, que era por donde estaba peor, a satisfacción del público, y como mató de una espléndida estocada, se le concedió una oreja. Tres más para agregar a su copiosa estadística de trofeos, quizá la más copiosa en esta temporada en proporción al número de corridas.

CHAMACO

Esta tarde si le sopló a Chamaco el ángel de la inspiración y fué una verdadera lástima su total desacierto con el estoque, del que tuvo que usar media docena de veces para acabar con el tercer toro. En la faena, ese Chamaco sorprendente, que todos esperan, apareció en todo esplendor desde los cinco ayudados por alto con que comenzó sin encomienda alguna de terrenos. Engañó tres veces a su enemigo, haciéndole creer que le iba a dar un pase echando la muleta al suelo en suave latigazo y pasó a torrear con una serie de seis redondos, pasando la muleta a la izquierda para rematar de pecho. Se fué lejos y citó con la muleta plegada bajo el brazo izquierdo —el famoso pase del fusil— para extenderla a la llegada del toro y hacerle girar en su torno en una serie de seis naturales buenos de verdad. Citando también de lejos instrumentó otra serie con la derecha, rematada con una arruina, y para que no se perdiera el ritmo del alboroto ni el de su inspirada faena siguió sobre el terreno con un pase cambiado, cuatro de pecho en cadena y un afarolado, todos de estampa de gran cartel, porque sobre vistosos fueron largos y eficaces, llevando al toro torreado. Pero aquí se rompió el encanto con la supradicha desgracia de la espada.

En el que cerró plaza quiso complacer vanamente. El toro no iba con su torero, y cuando Chamaco hace otro toro, aunque sea el preciso, el que conviene, no gusta a la gente. Mató de un pinchazo y una estocada caída, y cayó el telón con protestas.

NOTAS COMPLEMENTARIAS

Con los siete toros y riesgo de la plaza, que aquí es con manga y dura lo suyo, la corrida se acabó a las dos horas y diez minutos de comenzada.

Julio Aparicio y Curro Girón brindaron al público sus primeros toros.

Destacaron, a caballo, Chaves en dos excelentes puyazos al segundo toro; con las banderillas, Pinturas en un par al cuarto, y en la brega de los toros segundo y quinto, Andrés Luque Gago. En el sexto toro, pese a que la Policía había hecho una redada de todos los posibles espontáneos, que aquí abundan mucho, según decían, se tiro uno, que logró dar varios muletazos, con el barullo habitual de estos casos. Y una de dos, o el espontáneo se había escapado de la red o se había quedado fuera. Digo si será alguno de los doscientos noventa y seis albaceteños inscritos en el Sindicato Nacional del Espectáculo como toreros.

Mañana se lidiarán seis toros del marqués de Domecq por los diestros Antonio Ordoñez, Gregorio Sánchez y Curro Girón.

## Se reúne en Santiago la Comisión Episcopal de Caridad y Beneficencia

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—En el palacio arzobispal se ha celebrado la reunión de la Comisión Episcopal de Caridad y Beneficencia de la Iglesia, que preside el eminentísimo señor cardenal arzobispo de Santiago doctor don Fernando Quiroga Palacios. Con su eminencia asistieron los excelentísimos y reverendísimos señores obispos de Albacete y Segorbe y otras personalidades eclesásticas.

Se estudió la Memoria presentada por la Comisión de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas, sobre el desarrollo comunitario.

Asimismo se revisó el programa de la Asamblea Internacional de Caritas, que habrá de celebrarse en Roma los días 1 al 5 de octubre.

En el orden meramente nacional tuvieron preferencia los temas relacionados con los asuntos sociales.

Finalmente, el subdirector nacional informó sobre el desenvolvimiento de la Ayuda Social Americana en nuestra Patria, y dió cuenta asimismo de sus recientes viajes efectuados a las diócesis de Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas de Gran Canaria y a las de Galicia.

## TARRAGONA

Ha sido descargada en el puerto de Tarragona, y procedente de Copenhague, parte de la maquinaria de una de las más modernas fábricas de cemento de Europa, que se va a instalar en Almatet (Lérida).



# A TODO EL MUNDO NO LE GUSTA EL AMARILLO

Por César GONZALEZ-RUANO

(Continuación)

El calor de agosto apretaba en Nápoles. Creo que Giovana era la única criatura importante que quedaba en la ciudad. Hasta el príncipe Prajano decidió que el calor era una razón más poderosa que la vigilancia de una hermana y se había ido a Suiza, dando un portazo que hizo temblar a las estatuas.

Por las tardes Giovana venía al bar donde nos encontrábamos seguida por su chófer cargado de paquetes, que unas veces contenían piedras duras, jades, amatistas y cuarzos milagrosos y otras miríficas porcelanas chinas cuarteadas como las pinturas antiguas. O raras piezas de cristal venerable. Otra tarde llegó con muestras de las sedas amarillas que había comprado para el salón. Eran unas sedas casi religiosas y bellas, como si un sol cultísimo, filtrado por vidrieras emplomadas, se hubiera posado en la casulla de un sacerdote más esteticista que místico.

—Amor mío, no creas que era fácil encontrar tantos metros de un bonito amarillo. Ten en cuenta que son cuatro trones, veinticuatro sillas, seis butacas y dos sofás. Pero fíjate qué telas, qué delicado amarillo... El salón será un éxito. Un salón amarillo tal y como nosotros lo queremos, es mucho más literario y exigente que una gran novela.

Me preguntaba de dónde podía tener Giovana una manera de hablar tan recamada de raras expresiones felices e impropias de su edad. Era también un sentido del humor poco frecuente en las mujeres. Y, desde luego, increíble a sus años. Tenía que haber nacido sabia, y aún adquiriendo velocidad de cultura desde la cuna, diecinueve años no daban tiempo como para olvidar esa cultura en un alarde de elegancia natural conservando sólo ese clima armónico que está no en lo que se dice, sino en cómo se dice, y mejor en lo que se insinúa y alude, en lo que va por dentro de lo que por fuera es sencillo y casi sin forma. Era perfecta y natural, como una rosa que no ha estudiado ni arquitectura ni geometría y le ha costado a la Naturaleza todos los siglos que hacen falta para abrirse así en una noche.

Desde luego, yo no veía en aquella feliz temporada a otro ser humano que a Giovana. La sociedad de Nápoles, con una falsa apariencia liberal y despreocupada, es una de las más herméticas del mundo, y me daba cuenta de que nadie deseaba mi trato ni ninguno me perdonaba el haber sido persona de elección de la princesa Prajano.

Como por las noches Giovana no acostumbra a salir, me reunía en el café de la Galería con una pareja extraña que vivía en la pensión donde yo también había estado. Era ella una mujer de unos cincuenta años, a la que todavía alguien encontraba encantos, y él un hombre diez o quince años mayor que debió ser atlético y bien parecido en sus buenos tiempos. Habían sido artistas de circo. El marido, o lo que fuera, tuvo cierta fama como equilibrista, y ella, según fotografías que me habían enseñado, acompañó su número solitario luciendo unas mallas que resaltaban su bonito cuerpo cuando se quitaba una gran ca-

pa de terciopelo y lentejuelas con cierto parecido al capote de un torero. Ni entonces ni ahora creo que había hecho nada. Le ayudó a él con su belleza en el circo y se la imaginaba uno bien cuando el hombre cumplía con lo más espectacular de su número dando un grito de gata para arrancar los aplausos del público.

Años y alifates se unieron en la desgracia a un accidente del que el hombre cojeaba, y se habían retirado del mundo artístico ganándose la vida como corredores de alhajas y durante la liberación engañando a americanos. En la pensión me habían asegurado que ella todavía tenía gran éxito a cuenta de ciertas habilidades, entre ellas la de ser una buena echadora de cartas. Aquel consentido circense la trataba con verdadera ternura y se daba una cuenta de que formaban una razón social amorosa y decidida para su defensa, una razón social en la que valía todo y todo quedaba conmovedoramente barato. Sin embargo, yo no me aburría con ellos y les estaba agradecido a que fueran los únicos amigos que tenía en Nápoles.

Una tarde se los llevé a Giovana. Fueron muy de su agrado y encontró que la mujer tenía un raro encanto y distinción.

—Amor mío, me son simpáticos y, en cierto modo, si no son de nuestra clase sí son de nuestra raza. Me decía hace poco Cocteau que en la humanidad no existían sino dos grandes razas: la de los jueces y la de los acusados. Ellos y nosotros, como Jean, pertenecemos a la raza de los acusados, que se reconoce porque la más hermosa de las bellezas se asoma a sus ojos.

—¿Y qué belleza es esa?

—Amor mío: la belleza de estar decidido a llevar una vida incómoda.

—¿Crees tú, Giovana, que, por culpa mía te espera a ti una vida incómoda?

—Amor mío... De verdad que no me importaría demasiado. Pero, desde luego, no creo que sea nuestra vida muy cómoda, por lo menos en el sentido que tú ahora puedes temer.

—¿Por dónde crees que pueden ir mis temores?

—Me refiero a eso que tan vagamente se llama "lo social". Nuestra boda será un éxito.

—Giovana, ¿no tienes miedo de que sea un éxito de risa?

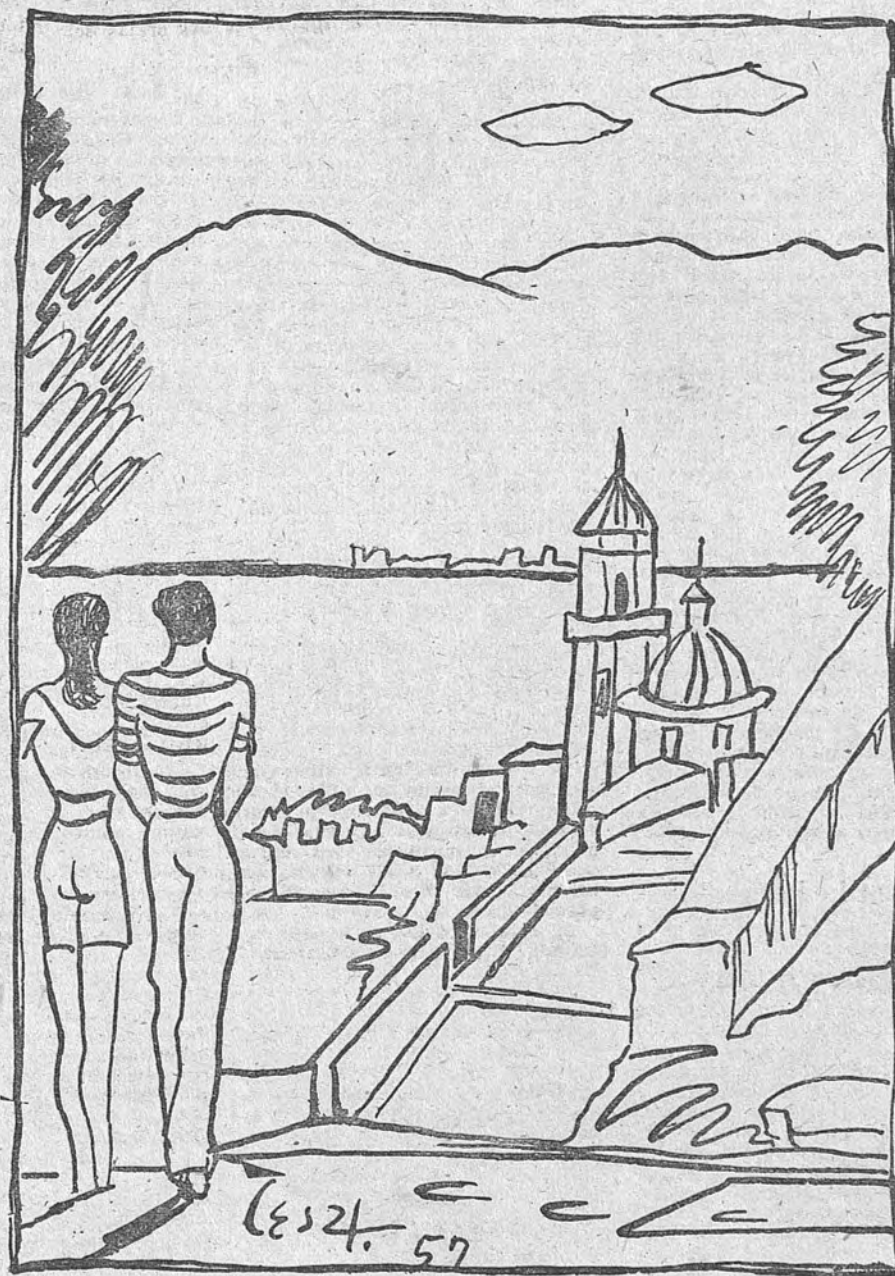
—¿Qué tonto eres! Tendremos que ser nosotros los que huyamos de la gente. La sociedad, con algo que no le gusta, porque no está en su rutina, lucha hasta que es un hecho consumado, y mientras no le reporte ventaja. Prescinde de mi nombre, de tus personales encantos... ¿Tú crees que existe una sociedad que renuncie a sentarse a una buena mesa, a bañarse en una piscina cómoda, a que alivien el monólogo de su tontería con un vino inteligente? Seremos más solicitados que los Windsor.

## VII

Giovana azuzaba a nuestro pequeño ejército de obreros en Amalfi. Mediaba el mes de septiembre y empezábamos a comer ostras. Aquellas ostras de los viveros de Nápoles a las que los napolitanos se han acostumbrado, que saben a esencias de yate. Aquellas ostras horribles y riquísimas.

Vinieron tapiceros y ebanistas de Nápoles que ocupaban un piso de un pequeño hotel próximo a nuestro palacio, un hotel con letreros en inglés y cocina francesa.

—Amor mío, hay que darse prisa. A mí no me coge más el frío.



El príncipe Prajano había vuelto a Nápoles y dado en sus salones un poco prematuramente la primera reunión de la temporada, en la que aún se sudaba. Vinieron gentes de Roma, de Florencia, de Milán, de la Costa Azul. Giovana no quiso asistir. No quiso salir de sus habitaciones pretextando una indisposición que en nuestra época sólo puede admitirse en criaturas de gran condición: jaqueca. Ahora que hasta las enfermedades se han proletarizado, la jaqueca es algo que no se atreve a tener casi nadie si no está muy acostumbrado a pisar fuerte.

—¿Tú, realmente, has tenido jaqueca alguna vez, Giovana?

—Amor mío, de verdad de verdad, no he tenido jaqueca nunca. Yo creo que mi madre tuvo las últimas jaquecas de Italia. Y no estoy del todo segura de su sinceridad, aunque era capaz de conservar encantos que ya han perdido las reglas. Pero hablando con un médico americano el verano pasado, perdona, amor mío; pero no tuve más remedio, ya que me lo presentaron así, de golpe, y me dijo en seguida que era hijo de italiano, me aseguró que estaban a punto de descubrir ahora en América dos cosas sensacionales: un plástico perfecto que al caerse se rompe lo mismo que el cristal y unas píldoras que pueden producir jaqueca. Parece que algunas mujeres de allí, entre ellas Bárbara Hutton, han ofrecido su decidida protección al laboratorio que sepa resolver esos prodigios.

Con sus "shorts" de hilo fino y una blusa que casi llevaba por debajo de la piel, Giovana conseguía que los obreros trabajaran cuando ella dejaba las obras, porque su ausencia les hacía, como recurso, que les excitara el trabajo.

En octubre, el palacio estaba listo. Listo, habitable, alfombrado, y yo creía que suficientemente antiguo cuando vi que Giovana se ponía a destrozar sabiamente, y sólo por algunas partes, las sedas del salón amarillo recién tapizado.

Giovana quería dar una gran fiesta para celebrar nuestro compromiso. Encargó alguna ropa a París, donde los modistos recibían por temporada las mínimas variaciones de sus medidas, y me proporcionó las señas de un sastre de Nápoles diciéndome:

—Es el mejor sastre del mundo. Ya lleva sin vivir en Londres casi veinte años y se le han olvidado mucho las malas costumbres. Ahora es perfecto. Mucha gente de Londres viene a vestirse con él.

La impresión de las invitaciones no fué empresa fácil. Hubo que encontrar una tipografía buena, donde, sin embargo, no hicieran letras en relieve.

—Amor mío, detesto esas tarjetas en relieve que parecen estar hechas para ciegos y que son la preocupación de todos los pequeños diplomáticos que han tenido nada más que tres o cuatro puestos fuera de su país.

La fiesta de compromiso se fijó para el 15 de noviembre. Se cursaron tarjetones en papel finísimo, con nuestras iniciales en filigrana, nada de cartulinas, por supuesto, a puntos de toda Italia y Francia, España, Portugal, Suiza, Inglaterra y Oriente Medio. Giovana calculó que a la fiesta acudirían alrededor de doscientas personas.

—Amor mío, lo que se llama una velada íntima. Nada de concentración de masas.

Empezamos también a ocuparnos de encontrar servicio, criados y criadas. El equipo de cocina fué fácil. Giovana hizo eje de todo a un cocinero francés que vivía retirado en Capri donde era propietario de un pequeño hotel y varias casas, y el cocinero se comprometió a completar su negociado. Pero los criados fueron un capítulo de más complicación. Según Giovana, tenían que saber, además de italiano, inglés, francés y alemán. Esto era difícil.

(Continuará)







# AGENDA

DIA 12 SEPTIEMBRE 1957  
JUEVES

El sol sale a las 5,52.  
Se pone a las 18,30.

## SE MANTIENE LA TEMPERATURA

El tiempo semilluvioso de días anteriores se aseguró algo ayer. La temperatura se mantuvo entre los 27,9 grados de máxima, registrados a las quince horas, y los 16,2 grados de mínima, a las seis cuarenta y cinco.

El Observatorio Meteorológico nos facilitó los siguientes datos, que corresponden a las horas una, siete, trece y dieciocho:

Presión: 702,4, 704,5, 706,2, 705,1.  
Temperatura: 18,1, 16,2, 27, 20,2.  
Humedad: 84, 76, 74, 63.  
Nubosidad: Sin datos, casi cubierto, despejado.  
Visibilidad: Sin datos, 3, 5, 7 kilómetros.  
Viento: ESE-1, ESE-2, E-1, ENE-2.

## CULTOS

SANTORAL.—El Dulcísimo Nombre de María.  
DIRECTORIO DE LA MISA.—Doble mayor. Blanco, Misa propia, Credo. Prefacio de la Bienaventurada Virgen María.

## EXCURSION A LA CIUDAD ENCANTADA, MONASTERIO DE PIEDRA Y GUADALUPE

Organizadas por la Agrupación de Aragoneses tendrán lugar estas excursiones en los días 22 y 29 del corriente mes.

Detalles en su domicilio social: Hortaleza, 84, teléfono 320526.

## COLONIAS INFANTILES

El día 16 del actual, a las doce de la mañana, regresa del preventivo de Guadarrama (Madrid) la 139 expedición de colonias que partió de esta capital el día 17 de junio pasado.

Se ruega a los familiares de las niñas acudan al Patronato Nacional Antituberculoso a dicha hora a recibir a las pequeñas.

El mismo día, y a las nueve de la mañana, parte la 143 expedición, compuesta por 100 niñas, que van a ocupar las vacantes que han dejado las anteriores.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNOS 9.º

Bolívar, 6, glorieta de Luca de Tena, 9; Méndez Alvaro, 25; Argumosa, 19; plaza de Antón Martín, 46; avenida de Méndez y Pelayo, 45; Narváez, 12; Juan de Urbieto, 34; Goya, 131; Colomer, 9 (detrás de la plaza de toros); Conde de Peñalver, 80 (antes Torrijos); Alcalá, 157; Velázquez, 20; Serrano, 38; General Mola, 27; Matías Montero, 14 (N. Ministerios); Diego de León, 25; Héroes del 10 de Agosto, 18 (antes Olózaga); Francisco Ramiro, 6 (barrio del Pardo); Cartagena, 134; Gabriel Lobo, 23; Francisco Silvela, número 75; Pedro Cerezo, 8 (Ciudad Jardín); López de Hoyos, 282 (antes carretera de Hortaleza); Padre Damián, 43; Miguel Angel, número 20; Juan de Oñas, 3; Reina Victoria, 3; García Morato, 85; Alonso Cano, 71; Trafalgar, 11; Carranza, 9; plaza de Santa Bárbara, 9; Gravina, 13; Puencarral, número 36; avenida de José Antonio, 12; Puerta del Sol, 14; Pz, 25. San Bernardino, 11; Rodríguez Sa Pedro, 35; Donoso Cortés, 56; Vallehermoso, 63; Marqués de Urquijo, 15; Pedro Barreda, 9; carretera de El Pardo, 15; Mayor, 59; Segovia, 15; Turaco, 2 (colonia Solana de Aluche); Embajadores, número 152; Embajadores, 18; Toledo, 46; glorieta de Embajadores, 5; Vallantes, 2 (esquina a Antonio López, 134); Máximo Carazo, 1 (Usara); Antonio López, 15; Toboso, 13 (Arroyo de las Pavas, C. Baje); Pelicano, 25 (Carabanchel Bajo); Gutiérrez de Cetina, 34 (esquina a carretera de Aragón, 142); carretera de Aragón, 81; Los Misterios, 10 (Pueblo Nuevo); Hermanos García Noblejas, 100 (barrio San Blas); General Kirkpatrick, 11 (Ciudad Lineal); Azucenas, 20 (antes Nuestra Señora del Pilar, Teuán); Nuestra Señora del Carmén, número 14 (final Tablada, Teuán); Alemania, 7 (Ventilla, Teuán); plaza de Chamartín, 2 (Chamartín); avenida del Monte Iguelido, 31 (Punto de Vallecas); San Narciso, 3 (Palomeras, Puente de Vallecas); y avenida de Peña Prieta, 39 (antes Ruiz de Alda, Puente de Vallecas).

**Cupón de los ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
**935**

# SE SOLICITARAN NUEVAS CASAS PARA QUIENES TENGAN SUS VIVIENDAS EN ESTADO RUINOSO

## DECLARACIONES DEL ALCALDE ACCIDENTAL DE MADRID A PROPOSITO DEL HUNDIMIENTO EN LA COSTANILLA DE SANTIAGO

Al terminar la reunión de la Permanente, el Alcalde accidental, camarada Gutiérrez del Castillo, manifestó a los periodistas que la Corporación lamentaba el hundimiento, ocurrido en la noche anterior, de una casa de la Costanilla de Santiago. Dijo que al Ayuntamiento no le cabía responsabilidad alguna en el accidente, puesto que se trataba de una finca declarada en ruina hacía mucho tiempo y que precisamente el 20 de agosto último se había comunicado a los inquilinos el peligro inminente de derrumbamiento en que se hallaba. Solamente quedaban un inquilino y el portero con su familia.

Ponderó, en términos de cálido elogio, la actitud espontánea del vecindario madrileño, que acudió rápidamente en auxilio de las víctimas, cuyo número exacto se desconoce en los primeros momentos, y colaboró activa y abnegadamente con los bomberos, Cruz Roja y soldados en los trabajos de salvamento de aquellas.

Asimismo expuso el camarada Gutiérrez del Castillo la gratitud de la Corporación municipal hacia la Capitania General, que aportó soldados y material, bomberos y Cruz Roja; director general de Seguridad, señor Arias; jefe superior de Policía de Madrid, señor De Diego, y Gobernador Civil de Madrid, señor Aramburu, que estuvieron en el lugar del hundimiento y permanecieron allí hasta bien entrada la madrugada. Dijo también que había visitado a las dos señoras lesionadas en el hundimiento, interesándose por su estado. Una de ellas continúa grave.

Agregó el camarada Gutiérrez del Castillo que la Corporación se pondrá en contacto con el Ministerio de la Vivienda para que éste dedique determinado número de las nuevas casas que construya a los vecinos de Madrid que, por el estado ruinoso de las viviendas que habitan, se encuentran en la necesidad inaplazable de desalojarlas.

«Hay que tener en cuenta —agregó— que hay familias que de generación en generación vie-

nen habitando en las mismas fincas, y que éstas, tienen un límite natural de resistencia.»

El camarada Gutiérrez del Castillo repitió que lamentaba muy de veras el hecho ocurrido en la Costanilla de Santiago y que la Permanente había acordado atender generosamente, aunque no era obligación municipal, a las familias damnificadas con el hundimiento, que han perdido en él sus enseres.

## VIDA SOCIAL

### Enlace Arbilla Morán-Sanz Muñoz

Con gran solemnidad se ha celebrado, en la real basílica de Nuestra Señora de Atocha, adornada con gran profusión de flores y luz, el matrimonio de la encantadora señorita María Luisa Sanz Muñoz con el ingeniero de Telecomunicación don Ricardo Arbilla Morán.

La gentil desposada vestía precioso y elegante traje de organdi bordado, con tocado de azahar y velo de tul ilusión. Entró en el templo, a los acordes de la «Marcha nupcial», del brazo de su padrino de bautismo, padrino de boda, don José Puente Fernández. Seguía el novio, que daba el suyo a su tía, madrina de boda, doña Dolores Arbilla Mendizábal, que lucía elegante «toilette».

Bendijo la sagrada unión y pronunció emotiva y elocuente plática el reverendo padre Benito Gutiérrez (dominico).

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos, por ambos contrayentes, los tios del novio don Casimiro y don Severiano Morán Arias, el tío de la desposada don Félix Muñoz Rico, don Adolfo León Vaquero, don Vicente Gaona Campos y el hermano del contrayente don José María Arbilla Morán.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosos invitados se trasladaron a los salones del hotel Nacional, donde fueron espléndidamente obsequiados con un magnífico lunch.

La feliz pareja, que fué muy felicitada, marchó en viaje nupcial por el norte de España y Francia.

### Enlace Lagos Castro-Barrios y Barrios

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Dolores, de Madrid, ha sido bendecido por monseñor Fernando Ferris el enlace matrimonial de la bella señorita María del Consuelo Barrios y Barrios con el doctor Ramiro Lagos Castro, secretario de Emigración de la Embajada de Colombia.

Fueron apadrinados por el consejero de la Embajada de Colombia doctor Germán Rodríguez Fonnegra y por doña Angelita Barrios de Acosta.

Firmaron el acta matrimonial como testigos por parte de la novia, monseñor Antonio Berjón, duque de Imperia; don Isidro Acosta Gómez, don Rogelio Tabares y don Restituto Reyero.

Por parte del novio fueron testigos los doctores José Jaramillo Montoya, cónsul de Colombia, y Eduardo Ospina, vicecónsul; el príncipe Teodoro Láscaris Comneno Nicolaw y don Jorge Lamo Pulido, funcionario de Inmigración de Colombia.

Terminada la ceremonia, que fué presidida por monseñor Berjón, los novios ofrecieron una recepción en la que destacaban importantes personalidades de la diplomacia colombiana.

Los novios marcharon en viaje por Palma de Mallorca y la Costa Azul.

## EL AYUNTAMIENTO HABIA ORDENADO DESALOJAR LA FINCA

A continuación el Alcalde accidental facilitó la siguiente nota: «La finca número 7 de la Costanilla de Santiago, que se ha hundido la noche pasada, se hallaba habitada por un solo inquilino y la portera, ya que los restantes, cuando fueron advertidos del riesgo que corrían, la abandonaron.

El indicado inquilino que quedaba en el inmueble, don Manuel Urosa, en 8 de abril del corriente año, elevó escrito a la Alcaldía, oponiéndose a la —según decía en su escrito— «pretendida ruina del inmueble» y pidiendo un plazo para poder presentar documento facultativo en apoyo de su criterio.

Como quiera que la finca, tanto en opinión del arquitecto municipal de la zona como de la Comisión Asesora de Expedientes Contradictorios de Fincas Ruinosas, estaba en una situación peligrosa y amenazaba desplomarse, la Comisión Municipal Permanente adoptó el acuerdo de declararlo así ordenando su desalojo, acuerdo éste que fué comunicado a la portera e inquilinos en 20 de agosto último.»

## ACUERDOS DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

En la sesión celebrada por la Comisión Municipal Permanente fueron adoptados, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos:

Aprobar un gasto de pesetas 12.981.664,57 para satisfacer el importe de certificaciones por obras y otro de 3.184.700,22 pesetas para satisfacer el importe de facturas por suministro.

Altas y bajas en conciertos para pago del impuesto sobre consumos y servicios de lujo y arbitrio con el fin no fiscal sobre consumiciones.

Conceder treinta licencias para construir casas de nueva planta y para obras de reforma y ampliación en otras.

## El doctor Núñez regresa de Roma

### HA ASISTIDO AL CONGRESO INTERNACIONAL DE LA SORDERA

Después de haber asistido al Congreso Internacional de la Sordera celebrado en Roma en los primeros días del mes actual, ha regresado a nuestra capital el profesor Guillermo Núñez, que llevó allí la representación oficial española, en unión de don Miguel Baena, secretario general del Patronato de Enseñanzas Especiales; doctora Rosalía Prado y doctor Sanjuán, jefes de los Servicios de Logopedia y Electroacústica de la Facultad de Medicina y del doctor Torres Gassó, de Barcelona.

En audiencia privada, y en las habitaciones del Santo Padre, en Castelgandolfo, le hizo entrega el profesor Núñez a Su Santidad del libro homenaje en memoria del genial descubridor español Manuel García, autor de los métodos laríngoscópicos. El Papa agradeció vivamente el obsequio y se interesó por la ciencia médica y la Universidad española.

Asimismo, fueron recibidos por el Presidente de la República italiana.

## El profesor Dearbon, en Madrid

### COLABORARA EN LA ESCUELA DE ORGANIZACION INDUSTRIAL

Ha llegado a Madrid el profesor Dearbon de la Escuela de Organización Industrial del Instituto de Tecnología de Carnegie en Pittsburgh, Estados Unidos.

El profesor Dearbon es jefe de los cursos para directores de dicha Escuela, la cual está considerada en América y Europa como una de las de más prestigio en las enseñanzas de las materias de dirección.

Mister Dearbon viene dentro del programa de intercambio técnico de la I. C. A. y permanecerá varias semanas en la Escuela de Organización Industrial de Madrid como asesor para la puesta en marcha de la rama de Organización de Empresas de esta Escuela.

# TEATROS

CARMEN MORELL y Pepe Blanco trabajan incansablemente en los ensayos de su nuevo espectáculo titulado «Siete novias para mí solo», de los populares autores Blanca Flores, Pedro Llabrés y los maestros Montorio y Bernalt. Su presentación se efectuará el próximo día 20 con la inauguración de la temporada del popular teatro Maravillas. Se nos asegura que Carmen y Pepe quieren ofrecer al público madrileño un auténtico acontecimiento artístico. Con tal motivo nos preparan grandes sorpresas, tanto en la parte de presentación y vestuario como en el reparto, en el que figuran un complemento internacional de grandes artistas.

«LA LUNA ES AZUL», la comedia que ha triunfado en los principales escenarios de Europa y América, ha confirmado en el teatro Infanta Isabel su auténtica categoría de obra predilecta de todos los públicos. Un nuevo éxito del coquetón coliseo de la calle del Barquillo, que en la inauguración de su nueva temporada nos ha ofrecido esta obra con un reparto excepcional, encabezado por la deliciosa actriz Analía Gadé, con Juan Carlos Thorry y Pastor Serrador. Obra magnífica que ha merecido en su estreno los mejores elogios y aplausos de crítica y público.

CAPILLA



Manuel Paso, el extraordinario empresario y director artístico, quiere batir sus propios records de éxito. Así, pues, mañana viernes nos ofrecerá desde el teatro Fuencarral la sensacional presentación de su gran compañía internacional de revistas con el estreno de «El tren de la felicidad», libro de este autor y música del inspirado maestro Augusto Algueró. Serán sus principales intérpretes (presentación por primera vez en España), Isabelle, escultural supervedette; Gloria May, la maravillosa vedette brasileña; las extraordinarias «Bluebells Girls» del Lido de París; los primerísimos bailarines Sergio Donatty y Albert Idem, y toda la gran compañía titular. La dirección coreográfica corre a cargo de Ruggero Angelette.

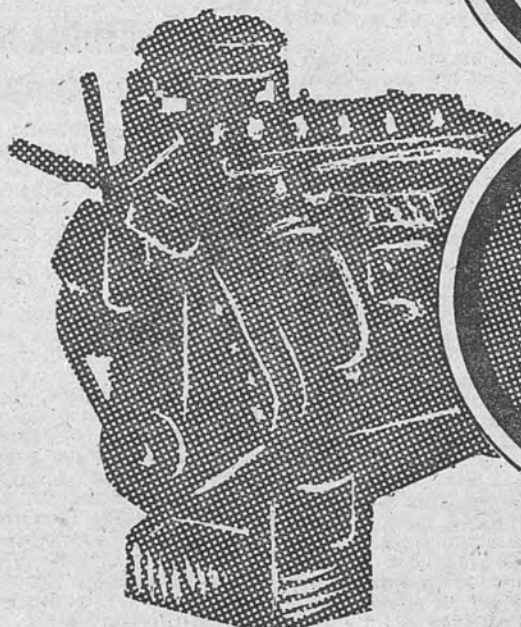


# Un 52% de economía...!

EN PRECIO Y CONSUMO DE CARBURANTE

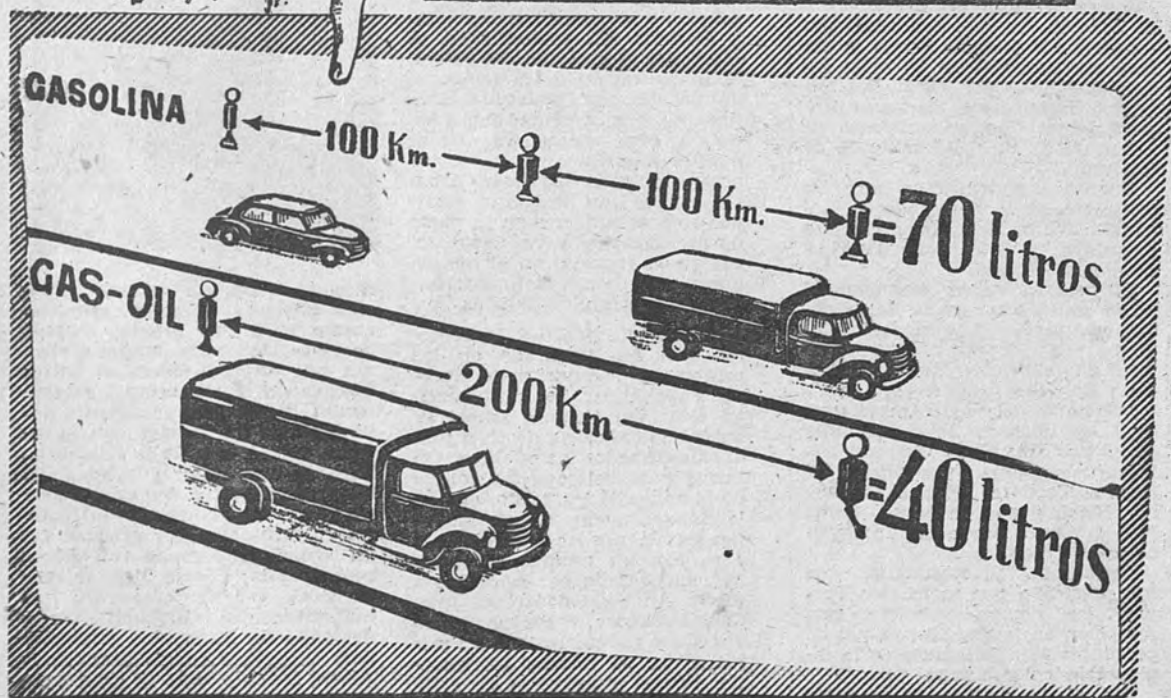
*Además:*

- vida mucho más larga
- menor número de averías
- rendimiento más elevado
- no existe peligro de incendio



**EL MOTOR ESPAÑOL**

## Barreiros Diesel



**ES LA SOLUCION**

Esta economía le permitirá adquirir, de forma inmediata y sin desembolso inicial, un motor

**Barreiros Diesel**  
en

**18**

**MENSUALIDADES**  
**GASTOS Estrictamente BANCARIOS**  
**UN AÑO DE GARANTIA**



# CONTINUA LA BOLSA MAS DECIDIDA A VENDER QUE HA COMPRAR

No parece que haya cambio en la situación del mercado. Seguimos apreciando la misma facilidad para la colocación de cuanto dinero surge en el parquet, porque el que quiere hacer inversiones halla facilidades; pero tampoco vemos en el elemento comprador un exceso de presión, aparte de que los elementos especuladores, que son los más jaraneros, se dedican ahora sólo a observar, porque ni siquiera venden.

Sigue habiendo una evidente fluidez en la formación de las contrapartidas, aunque ayer se apreció que en algunos momentos había algo más inclinación a vender, o los que vendían no tenían inconveniente en hacer sacrificios en los cambios, en contra de cuanto pasaba en días anteriores, en que el papel a la venta no hacía ninguna ostentación y operaba con una evidente contención en cuanto a exteriorizar sus deseos de realización.

El empeoramiento de la situación del, hasta ahora, aparente equilibrio se hace más patente cuando apreciamos se exageran los descensos en algunos valores destacados con tal de convertirlos en dinero, porque la Auxiliar de Ferrocarriles perdió ayer hasta 15 duros, bajando a 592. En los restantes valores de arbitraje, con diferencias más suaves, la impresión era también de venta, y bastante generalizada, cuando no unánimes, las diferencias de carácter negativo, pues bajaban todos, menos las Felgueras, que recuperaron tres enteros, quedando a 428. Rf perdía 16 enteros, pero hay que considerar siempre que son acciones de 50 pesetas. De todos modos, el descenso más fuerte en estos valores no pasa de los

siete duros, que esa cantidad bajaron los Explosivos y Petróleos, siendo menores las diferencias en los restantes. Sniace bajó cuatro duros, Fefasa dos, Hornos tres y la Telefónica cuatro.

Sobre el departamento eléctrico seguía gravitando cierta fluidez y continua oferta de títulos procedentes de Bilbao, aunque también de Madrid se soltaban algunas partidas fuertes. La resistencia que estos valores venían ofreciendo se ha debilitado un tanto, pues fuera de Chorro, que gara un punto, quedando a 169, el resto de los valores, o repite cambio o no opera o cierra con cambios algo más baratos que los de la jornada anterior. Varían entre uno y cuatro duros las diferencias, todas negativas, como decimos, siendo más fuerte la caída en Iberduero, que ya en la jornada anterior tenía alguna fuerte partida de títulos para absorber. Lo hizo ayer, aunque fuera sacrificando siete puntos en su cambio anterior de 377.

La única novedad grata que ofrece el sector bancario se refiere al Hipotecario, que ganó un entero, a 408. En el resto de los valores, los que operan, España, Banesto, Central Popular, López Quesada y Crédito Industrial, no hacen más que repetir sus precios precedentes, y quedan más en papel que en dinero.

Los valores de alimentación siguen más bien débiles, bajando en día otros diez enteros el Águila y hasta 13 Ebro, que baja a 502. Tampoco tiene mejor cara el sector inmobiliario, donde se producen numerosos descensos, aunque no sean tan aparentes. Únicamente la Hispana consigue un avance de dos enteros, quedando a 112.

La impresión de cierre no discrepa de lo que había sido la jornada. Se podían hacer operaciones, porque dinero no faltaba, pero no había seguridad de poder vender a los precios ya registrados.

**BOLSA DE BILBAO.**— Continúa siendo reducido el negocio y débil la tendencia, con descensos pequeños, pero muy numerosos.

**BOLSA DE BARCELONA.**— Abundancia de papel y poco dinero, operando todos los valores a cambios más reducidos.

## REAL MADRID CLUB DE FUTBOL

Hoy jueves, día 12, a las CINCO Y MEDIA, se celebrará, en las oficinas de este Real Club, Valenzuela, 2, el vigésimoprimer sorteo de amortización de obligaciones emitidas en 1956.

El acto será público y autorizado por un notario.

Madrid, 12 de septiembre de 1957. — El Presidente, Santiago Bernabéu de Yeste.

## NOTAS BREVES

El balance del Banco de España al 31 de agosto presenta evidentes signos de contención en sus cifras. La circulación fiduciaria apenas sube 700 millones, a 60.969 millones, contra 2.595 de alza en el balance de julio. El saldo del Tesoro mejora de 2.245 a 5.155 millones, desapareciendo de su cuenta corriente los números rojos. Cuanto al crédito concedido, la cantera apenas pasa de 56.958 a 57.327 millones, con alzas en descuentos y créditos personales y baja fuerte en créditos con garantía de valores.

—Para un día próximo de este mes se encuentra anunciada la puesta en marcha o el encendido, que de las dos formas se dice, del primer alto horno de la Siderúrgica Nacional de Avilés. Como este horno tiene una producción diaria de 1.200 toneladas de lingote, se considera por los elementos de esa Empresa del I. N. I. que en unos tres o cuatro meses se mejorará la situación del mercado, dando satisfacción a la demanda contenida. Normalizado el mercado nacional, cabe también la posibilidad de que dicha Siderúrgica haga exportaciones al extranjero de esta tan pedida primera materia, con cuyo importe en divisas pagaría los créditos de las Empresas extranjeras que le han venido suministrando elementos de trabajo. El segundo alto horno se calcula que estará terminado el año que viene por estas fechas.

—En espera del turno de las ampliaciones de capital, que en breve se abrirá, sigue funcionando el turno de obligaciones. Estos

días se abirán las ventanillas para una nueva emisión: 80 millones de pesetas de obligaciones hipotecarias de Productos Pirelli. Rentabilidad: 5,41 por 100 neto. Que viene a ser el tipo de interés líquido que ahora es corriente en el mercado.

—Parece ya decidido que Comercial de Hullas, S. A., va a realizar, en fecha próxima, la ampliación de capital de que se viene hablando desde hace unos meses. Y a buen precio: de 5 a 6 por 100. Dado lo interesante y utilitario de los negocios de esta Sociedad, las perspectivas de la ampliación, en la que colaborarán cuatro importantes Bancos, son muy satisfactorias.

—Se acerca la época de ampliaciones de capital. La lista, para este otoño y este invierno, se forma con las de Telefónica, Iberduero, Sil, Viesgo, Banesto, Azucarera, Fefasa, Leonas, Basconia y seguidamente Hidro Española. Se calcula que entre nominales y primas no bajarán de 4.000 millones las pesetas que habrá que preparar. Buen momento de prueba para las Bolsas.

Pedro RICO

**JULIAN ROJO**  
TIENE LA  
**TELEVISION**  
al servicio de sus clientes  
VENTURA DE LA VEGA, 5  
Teléfono 22-48-66

FONDOS PUBLICOS	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ....	80,60	80,40	- 0,20
4 % Ext. ....	96,50	»	»
A 1908 4 % ....	92,50	92,50	=
3 % 1928 s/l ....	77,—	»	»
4 % en s/l ....	98,75	98,75	=
4 % nov s/l ....	98,15	98,15	=
Am 3,50 % ....	86,—	86,—	=
Tros 3 % AB ....	100,25	»	»
Tesoros 3 % ....	101,10	»	»
Idem Nov ....	99,90	»	»

AYUNTAMIENTO DE MADRID	Anterior	Del día	Diferencias
Villa 1914 ....	83,—	»	»
» 1918 ....	74,—	»	»
Mejoras U ....	81,—	81,—	=
Sutana ....	89,50	»	»
Vs. 1929 ....	74,—	»	»
» 1931 Int. ....	78,—	80,—	+ 2,—
» 1931 Ext. ....	78,—	80,—	+ 2,—
» 1941 ....	70,—	70,—	=
» 1946 ....	76,50	76,50	=

OTROS FONDOS	Anterior	Del día	Diferencias
L N Colón ....	93,40	93,40	=
Hidr Ebro 6 % ....	95,50	»	»
» a 5 % ....	97,—	»	»
Rec Nac ....	96,90	96,90	=
Renfe ....	94,30	94,30	=
Fanger-Fez ....	75,—	»	»
Marruecos 5 % ....	60,—	»	»
Em Majzen ....	90,20	»	»
Em Austriaco ....	100,—	»	»

CEDULAS	Anterior	Del día	Diferencias
Hip. 4 % db. ....	98,25	»	»
» 4 % ....	75,—	74,—	- 1,—
» 4,50 A % ....	77,50	77,—	- 0,50
» 4,50 B % ....	76,—	75,—	- 1,—
» 4,50 C % ....	78,50	78,—	- 0,50
» 4,50 exent. ....	99,—	»	»
» 5 % exent. ....	103,50	103,50	=
C. L. 4 % In. ....	94,25	94,25	=
» 4 % lot. ....	99,50	99,50	=

OBLIGACIONES	Anterior	Del día	Diferencias
H. Española 6,60 % ....	93,—	94,—	+ 1,—
Chade 6 % ....	100,50	»	»
» 5,50 ....	90,—	»	»
» bonos ....	101,—	»	»
Alberche 1951 ....	78,50	78,50	=
S. Nan 6 % ....	85,50	»	»
C Española ....	79,—	79,—	=
F Mieres ....	83,—	»	»
B Camp 49 ....	95,50	95,—	- 0,50
Explosivos ....	93,—	92,75	- 0,25
Hornos ....	95,—	95,—	=
Telefónica ....	94,—	94,—	=
Peñarroya ....	93,50	93,50	=

ACCIONES: Bancos	Anterior	Del día	Diferencias
España ....	795,—	795,—	=
Exterior ....	465,—	»	»
Id nuev ....	445,—	»	»
Hipotecario ....	407,—	408,—	+ 1,—
Crédit Local ....	510,—	»	»
» Crédito ....	944,—	944,—	=
Hisp Am ....	730,—	»	»
Central ....	747,—	747,—	=
Rural-Mediterráneo ....	380,—	»	»
Cr Ind ....	235,—	235,—	=
Iberico ....	690,—	»	»
Lóp Quesada ....	720,—	720,—	=
Mer Ind ....	410,—	»	»
Popular E ....	570,—	570,—	=
B. Grai C Ind ....	400,—	»	»
Gijón ....	440,—	»	»
Herrero ....	425,—	»	»

ALIMENTACION	Anterior	Del día	Diferencias
Águila ....	680,—	670,—	- 10,—
Azucarera ....	230,—	230,—	=
Id. Madrid ....	200,—	»	»
Ebro ....	515,—	502,—	- 13,—

CEMENTOS	Anterior	Del día	Diferencias
Cementos Alba ....	363,—	»	»
Fin. Minera ....	605,—	»	»
P. Valderrivas ....	514,—	»	»

CONSTRUCCION	Anterior	Del día	Diferencias
Lucsa ....	121,—	»	»
L. Valderrivas ....	500,—	»	»
Hidrociivil ....	172,—	171,—	- 1,—
C. G. Esp. ....	109,—	»	»
Dragados ....	265,—	»	»

ELECTRICIDAD	Anterior	Del día	Diferencias
Langreo ....	250,—	»	»
U. E. M. ....	245,—	240,50	- 4,50
Id. nuevas ....	244,—	»	»
Cooperativas ....	183,—	»	»
Hid. Española ....	333,—	329,—	- 4,—
Id. nuevas ....	308,—	»	»
Chorro ....	168,—	169,—	+ 1,—
S. del Nansa ....	189,—	»	»

ELECTRICIDAD (Continuación)	Anterior	Del día	Diferencias
Sevillana ....	187,50	185,—	- 2,50
Iberduero ord. ....	377,—	370,—	- 7,—
Duero 6 % ....	354,—	348,—	- 6,—
C. E. A ....	65,—	»	»
Chades ....	300,—	»	»
» D ....	300,—	»	»
» E ....	300,—	»	»
Telefónica ....	369,—	365,—	- 4,—
Fecsa ....	278,—	274,—	- 4,—
Fenosa ....	250,—	250,—	=
E. Leonesas ....	237,—	235,—	- 2,—
Ele. Viesgo ....	263,—	258,—	- 5,—
E. R. Zarag ....	170,—	168,—	- 2,—
Gallega ....	172,—	»	»
H. Cantábrico ....	249,—	245,—	- 4,—
Id. Nuevas ....	253,—	»	»
» oncabril ....	200,—	»	»
S. del Sil ....	289,—	288,—	- 1,—

INMOBILIARIAS	Anterior	Del día	Diferencias
Alcázar ....	136,—	136,—	=
Aspe ....	65,—	»	»
Asturiana ....	80,—	80,—	=
Bami ....	149,—	»	»
Calsa ....	17,—	»	»
Cantabria ....	148,—	142,—	- 6,—
Centro ....	170,—	»	»
Celsa ....	118,—	118,—	=
C. Hispánico ....	42,—	»	»
El Carmen ....	83,—	83,—	=
Fisa ....	240,—	230,—	- 10,—
Hispana ....	110,—	112,—	+ 2,—
Layetana ....	60,—	»	»
Metropolitana ....	213,—	211,—	- 2,—
Id. nuevas ....	202,—	»	»
Rubán ....	125,—	»	»
Urbis ....	271,—	270,—	- 1,—
Vacesa ....	140,—	140,—	=
Uresa ....	100,—	100,—	=
Urb Met ....	605,—	»	»
Urvacesa ....	140,—	»	»
Vallehermoso ....	289,—	»	»

METALURGICAS	Anterior	Del día	Diferencias
Hornos ....	325,—	320,—	- 5,—
Id. nuevas ....	295,—	»	»
Auxiliar F C ....	607,—	592,—	- 15,—
Boet Nav ....	130,—	»	»
Com Hierros ....	335,—	320,—	- 15,—
C. Metalúrgicas ord. ....	200,—	»	»
» ref ....	200,—	200,—	=
Ac. Tudor ....	775,—	»	»
L. A. S. Barbara ....	258,—	258,—	=
M. M. Madrileñas ....	217,—	215,—	- 2,—
Material Const ....	255,—	252,—	- 3,—

MINERAS	Anterior	Del día	Diferencias
Rif ....	820,—	804,—	- 16,—
Ponferrada ....	885,—	883,—	- 2,—
Felguera ....	425,—	428,—	+ 3,—
Almagrera ....	57,—	»	»
Centenillo ....	105,—	»	»
Guindos ....	310,—	»	»

QUIMICAS	Anterior	Del día	Diferencias
C. E. P. A. ....	214,—	»	»
E. L. Aragonesas ....	276,—	274,—	- 2,—
Explosivos ....	437,—	430,—	- 7,—
Nitro ....	240,—	235,—	- 5,—
Alfar pref ....	60,—	»	»
Gal ....	385,—	»	»
I. Q. Canarias ....	718,—	718,—	=
Petróleos ....	855,—	848,—	- 7,—
P. Q. Sint ....	208,—	205,—	- 3,—
Unquinesa ....	401,—	»	»
Resinera ....	200,—	»	»

SEGUROS	Anterior	Del día	Diferencias
Hermes ....	515,—	»	»
La Estrella ....	385,—	»	»
U. Renix ....	4.175,—	»	»

SOCIEDADES DE CARTERA	Anterior	Del día	Diferencias
Gl. Inversiones ....	195,—	»	»
Insa ....	145,—	145,—	=
Vamosa ....	140,—	140,—	=

VARIAS	Anterior	Del día	Diferencias
Campsa ....	235,—	235,—	=
A. Tabacos ....	100,—	»	»
Tabacalera ....	190,—	»	»
C. N. Almadra ....	1.850,—	»	»
Naval ord. ....	215,—	»	»
Id. pref ....	226,50	226,50	=
N. Aznar ....	3.390,—	»	»
Pebsa ....	135,—	»	»
Transmediterránea ....	235,—	»	»
U. N. Levante ....	243,—	»	»
Papelera Española ....	588,—	»	»
Papeleras Reunidas ....	234,—	232,—	- 2,—
Metro Mad ....	188,—	185,50	- 2,50
Sniace ....	458,—	454,—	- 4,—
Fefasa ....	310,—	308,—	- 2,—



# ESTA TARDE, EN BELGICA, EL BARCELONA SE ENFRENTARA AL CHARLEROI

## COPA DE EUROPA

### El Guardia, de Varsovia, vence al Wismut, campeón de Alemania del Este

VARSOVIA.—En partido de fútbol correspondiente a la Copa de Europa, el Club Guardia, de Varsovia, venció al Wismut, de Karl Mars Stadt (Alemania del Este), por tres tantos a uno.

El primer tiempo terminó con empate a un gol. (Mencheta.)

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**HOCKEY SOBRE PATINES.**—Hoy comienza en Oviedo un Torneo para disputar el trofeo «Oviedo», con la participación de los equipos del Español y Barcelona, los portugueses Infantes de Sagres y Académico, y el Club Deportivo Astur, reforzado con Perellá y Gallén.

**NATACION.**—Montserrat Tresserras, que se encuentra en Tarifa dispuesta a cruzar a nado el Estrecho de Gibraltar se ha visto obligada ayer a aplazar la travesía, perdiendo con ello uno de los días más favorables, ya que había amainado el Levante y las mareas le eran propicias. El aplazamiento fue motivado por dificultades ajenas a su voluntad.

**CARRERAS DE CABALLOS.**—«Ballymoss», propiedad de James McShain, montado por Tommy Burns, ha ganado en el Hipódromo de Doncaster la carrera del Saint Leger, quinta y última de las clásicas más importantes del «turfo» inglés. Participaron dieciséis caballos de tres años. Con su victoria «Ballymoss» ha ganado para su propietario la cantidad de 14.575 libras esterlinas.

## LOS AFICIONADOS BILBAÍNAS RECIBIERON TRIUNFALMENTE A LOROÑO EN EL AYUNTAMIENTO LE ESPERABAN EL ALCALDE DE LA CIUDAD Y OTRAS AUTORIDADES

BILBAO.—El ciclista bilbaíno Jesús Loroño ha sido objeto, a su regreso de Barcelona, de un gran recibimiento, como premio a sus resonantes éxitos durante la temporada, el último de los cuales lo consiguió en la vuelta a Cataluña.

A la entrada de Bilbao se formó una gran caravana de vehículos y bicicletas, marchando al frente, en un «jeep», precedido de la banda de música el corredor Loroño, portando el trofeo ganado. Le acompañaban los directivos de la Federación Nacional de Ciclismo y algunos familiares.

El público, enardecido, no dejó de vitorear y aplaudir al corredor bilbaíno, pretendiendo todos felicitarle, por lo que la caravana atravesó dificultosamente por las calles de la villa, tardando más de tres cuartos de hora en llegar al Ayuntamiento.

Ante el edificio municipal se había congregado numeroso gentío, que saludó a su paisano con vitores y aplausos.

El Alcalde de la ciudad, señor Zuazagoitia, se hallaba al pie de la escalinata, y en un estrecho abrazo le felicitó y dio la bienvenida. Luego, en la Casa Consistorial, presentó al corredor ciclista a las demás autoridades.

## Martínez y Evaristo figuran entre los catorce jugadores de la expedición azulgrana

BARCELONA.—Ayer, por vía aérea, salió el equipo del Club de Fútbol Barcelona con dirección a Bruselas.

Componen la expedición los siguientes jugadores: Ramallets, Estrems, Olivella, Brugué, Segarra, Gracia, Vergés, Bosch Tejada, Kotten, Suárez, Martínez Basora y Evaristo.

El equipo barcelonista jugará hoy jueves contra el Charleroi y regresará el viernes por la tarde a nuestra ciudad. (Mencheta.)

## EL TARRASA GESTIONA LOS FICHAJES DE PARRA Y MARCET

TARRASA.—El Club de Fútbol Tarrasa ha fichado a los jugadores Dalmáu y Casamor, el primero perteneciente al Lérida y el segundo al Club de Fútbol Barcelona, donde actuaba en el equipo de aficionados.

Sobre los rumores que han circulado con insistencia en los medios deportivos sobre el posible fichaje de los jugadores españoles Parra y Marcet, la Directiva del Tarrasa nada ha manifestado hasta la fecha, si bien se admite que existieron ciertas gestiones relacionadas con ambos jugadores. (Mencheta.)

## LA FEDERACION CATALANA DE FUTBOL IMPONE LAS PRIMERAS SANCIONES DE LA TEMPORADA

BARCELONA.—El Consejo directivo de la Federación Catalana de Fútbol, en su última reunión, tomó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Dar posesión de su cargo de vicepresidente a don Emilio Martínez de Laguardia y al nuevo miembro del Consejo directivo, don Enrique Savory, vocal representante del Frente de Juventudes.

Vistos los incidentes ocurridos

en el partido Amposta-Adrianense, celebrado el día primero del corriente, clausurar por dos partidos oficiales el campo del Club de Fútbol Amposta, sancionarle con una multa de 1.800 pesetas e imponerle la obligación de indemnizar de los daños ocasionados al árbitro del citado partido.

Amonestar al Club Deportivo Tarrasa y al Club de Fútbol Badalona y amonestar y multar con 1.500 pesetas—por ser reincidente—al Club Deportivo Condal por su falta de colaboración al partido celebrado con motivo de las bodas de oro del C. D. Europa el día 29 de agosto último.

Felicitar al Real Club Deportivo Español y al Club Deportivo Universitario por sus brillantes giras realizadas recientemente por el extranjero. (Mencheta.)

## EL BETIS QUIERE ENTABLAR NEGOCIACIONES CON AZCARATE

BILBAO.—Ignacio Azcarate, ex jugador del Atlético de Bilbao, ha vuelto a manifestar su deseo de abandonar el fútbol para dedicarse a la abogacía. Sin embargo, el Betis pretende obtener su concurso, y parece, según noticias fidedignas, que estarían dispuestos no sólo a buscarle una colocación de acuerdo con su carrera, sino incluso a pagarle una cantidad digna de hacer tambalear una decisión, por firme que sea. En estos momentos el Betis trata de entablar negociaciones con Azcarate. (Alfil.)

## CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

# HOLANDA DERROTO A LUXEMBURGO EN ROTTERDAM POR CINCO GOLES A DOS EN EL EQUIPO VENCEDOR SE ALINEO WILKES, QUE MARCO UNO DE LOS GOLES

ROTTERDAM.—Por cinco goles a dos ha vencido Holanda a Luxemburgo, en un partido de fútbol correspondiente a la fase previa del Campeonato mundial. Al finalizar el primer tiempo, el marcador señalaba 4-1.

Las alineaciones presentadas por los equipos fueron las siguientes:

**HOLANDA.**—De Munck; Wiersma, Kuys; Notermans, Van der Hart, Klaasens; Van der Kuil, Wilkes, Lenstra, Rijvers y Van Melis.

**LUXEMBURGO.**—Chaux; Brosius, Heinen; Konter, Mond, Kettel; Haltsdorf, Letsch, Kohn, Nurenberg y Fiedler.

Dirigió el encuentro Murdoch, de Inglaterra.

Convencidos de su superioridad, los holandeses se muestran lentos, y su defensa es sorprendida por el extremo Fiedler, que marca el primer tanto del encuentro a los cinco minutos.

Reaccionan los holandeses, que, gradualmente, aumentan su velocidad. El delantero centro Lenstra consigue la igualdad a los quince minutos del partido.

Seguidamente, los holandeses se hacen dueños del terreno y acosan a los defensores luxemburgueses, que se ven incapaces de contener a los delanteros locales. Producto de este dominio son tres goles, logrados por Faas Wilkes, a los veintiséis minutos; Lenstra, a los veintiocho, y el extremo izquierdo, Van Melis, a los treinta y cinco.

Reanudado el juego, la defensa luxemburguesa sigue la táctica del fuera de juego, logrando sor-

prender numerosas veces a los atacantes holandeses.

Pese a la estrategia de los defensores de Luxemburgo, Holanda consigue un nuevo tanto, a los nueve minutos de la segunda parte, siendo el encargado de lograrlo el interior Rijvers.

Los luxemburgueses, haciendo su mejor juego del encuentro, contraatacan, y su interior derecha, Letsch, aminora distancias a los trece minutos, logrando el segundo gol de su equipo. A partir de este momento, el equipo de Luxemburgo se muestra superior a su rival, pero no consigue rebasar a los defensores holandeses. (Alfil.)

## Pérez continúa el primero en la semifinal del Campeonato de España de ajedrez

JARAIZ DE LA VERA.—Continuaron las partidas del Campeonato de España de ajedrez, y como se vaticinaba, la lucha ha resultado ayer muy reñida en todos los tableros, porque se enfrentaban entre sí jugadores de similar categoría.

Los locales del bar Capitol han sido insuficientes para alojar a los aficionados locales, que siguen con inusitado interés estos encuentros.

En las partidas disputadas se dieron los siguientes resultados:

Puig y Pérez hacen tablas, Esteban gana a Cancho, Rodríguez gana a Guerra, y los restantes en-

cuentros, Alonso-Navarro y Jofré-Romero fueron aplazados.

La clasificación es la siguiente:

1. Pérez, 4,5 puntos.
2. Puig, 4.
3. Rodríguez García, 3,5.
4. Alonso, 3, con una partida menos.
5. Guerra, 2,5.
6. Navarro, 2,5, con una partida menos.
7. Jofré, 1, con una partida menos.
8. Romero, 1, con una partida menos.
9. Esteban, 1.
10. Cancho, 0. (Mencheta.)



El cine Avenida estrena hoy "El inocente"



Cuando parece unánime la queja de los aficionados ante la crisis de argumentos y la falta de estrellas modernas que sustituyan la vieja constelación admirada, he aquí que nos llega «El inocente» para ofrecernos un argumento que se inscribe por derecho propio entre los más originales y esencialmente cinematográficos que hayamos podido contemplar de muchos años a esta parte, y la revelación de una nueva actriz que avanza arrolladora, hasta

convertirse en una de las estrellas universales más importantes en estos momentos. Pues Silvia Pinal, que protagoniza, junto al magnífico cantante y actor que es Pedro Infante, esta cinta que produjo Matouk Films, S. A., y distribuye Pelimex, S. A., a partir del estreno de «El inocente», que hoy presenta el cine Avenida, la pantalla que elige y selecciona, será la actriz que el público madrileño coloque a la cabeza de sus preferencias.

**¡SOLAMENTE RUSIA PODRIA SER FONDO DE UNA HISTORIA TAN CONMOVEDORA Y DRAMATICA!**

HERZOG  
EVA  
BARTOK  
IVAN  
DESNY

CARLOS  
BOHM  
WALTER  
RICHTER  
MARIA  
LITTO

DIRECTOR  
JOSEF VON BAKY



**LA NOVIA DE  
SAN PETERSBURGO**

LA FORMIDABLE VERSION CINE-  
MATOGRAFICA DE LA NOVELA  
DE ALEJANDRO PUSCHKIN

**MUY PROXIMAMENTE**

DEBORAH KERR • VAN JOHNSON



DIRECTOR  
Edward Dmytryk

**vivir un  
gran amor**

Basada en la célebre novela de Graham Greene  
"EL FIN DE LA AVENTURA"

**¡AMO MUCHO...! ¡AMO HASTA LA MUERTE...!  
Y EN SU AMOR ENCONTRO SU REDENCION!**

**"VIVIR UN GRAN AMOR" SERA ESTRENADA  
MUY PROXIMAMENTE**



«Vivir un gran amor», interpretado por Deborah Kerr, Van Johnson, John Mills y Peter Cushing es quizá el film más ávidamente esperado y ponderado de todos los producidos en los estudios ingleses. Basado en la mundialmente conocida novela de Graham Greene, fué dirigida por Edward Dmytryk, uno de los máximos directores de Hollywood, el cual ha dirigido, entre otras películas, «El motín del Caine».

Es la conmovedora historia de una mujer, tan intensamente enamorada, que estaba dispuesta a sacrificar todo por el amor, lo que «Vivir un gran amor» nos cuenta con valentía.

Esta puede ser también la ver-

dadera historia de más de un matrimonio. Deborah Kerr vuelve a la pantalla con su interpretación de Sarah, cuyo amor prohibido le indujo a hacer promesas imposibles de cumplir; Van Johnson, como Bendrix, el novelista destronado por la terrible verdad de la historia de su propia vida. John Mills, en el papel de Parkis, el detective que espía a Sarah, intentando descubrir el misterio que rodea a la hermosa y desgraciada mujer; Peter Cushing interpreta el rol de Henry, el solitario pero enamorado marido de Sarah, incapaz de encontrar palabras para expresar sus sentimientos. Es ésta una película que no oculta nada—cuenta toda la historia completa—, desde el principio hasta «el fin de la aventura»...

«Vivir un gran amor» será estrenada muy próximamente en una suntuosa sala de la Gran Vía.

**Una gran novela de Puschkin, a la pantalla**



¿Quién no ha leído «Dunja, la novia eterna», la famosa novela de Puschkin? De no haberla leído, por lo menos habrá oído hablar de ella, por cuanto se trata de una de las obras capitales del mejor periodo de la literatura rusa.

Es la historia de la bella hija de un maestro de postas que en la soledad de la estepa sueña en los esplendores de la capital y cae en manos de un peligroso seductor... El célebre director alemán Josef von Baky ha llevado

al cine, en agfacolor, esta historia conmovedora, plástica de pasión y de ternura. Para su interpretación llamó a Eva Bartok, la actriz húngara de soberana hermosura. Y para animar al vigoroso tipo del maestro de postas eligió al excepcional actor alemán Walter Richter. El conjunto de tan magníficos valores es una película titulada «La novia de San Petersburgo», que, presentada por Herzog Films y C. B. Films, se estrenará muy pronto en Madrid.

**UTIL, EFICAZ,  
ECONOMICA**

El cuidado de la piel, tanto en el niño como en el adulto, exige no la suave caricia sino la fricción energética, que además de limpiar profundamente la piel, active la circulación de la sangre.

**ESPONJA VEGETAL  
LA WALKIRIA**

Indispensable en el aseo diario.  
EXIJA EN PERFUMERIAS  
CON ETIQUETA ENCARNADA





**LA CABEZA Vacía**

...sin ideas, torpe, es un indicio acusador de desgaste mental. ¡Cuánta congoja y situaciones difíciles nos crea en el trabajo y en la vida!

Contrarreste este estado depresivo vigorizando su cerebro con

★ ACIDO GLUTAMICO  
★ VITAMINA B.  
★ FOSFORO

los tres componentes de

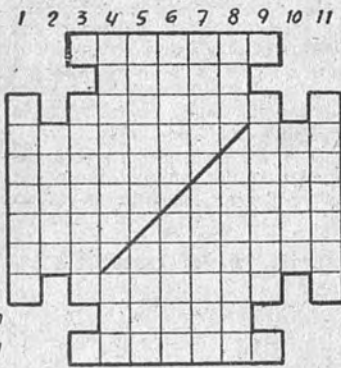
**FOSGLUTÉN**

RECONSTITUYENTE CEREBRAL

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS

CRUCIGRAMA



Horizontales y verticales.—1. Cierta planta, plural.—2. Metátesis de caele.—3. Símbolo del fósforo. Permanencia. Vocal.—4. Esquivará. Al revés, cierto juego.—5. Nombre familiar de varón. Parte de la cabeza.—6. Hijo de Dédalo. Púlen.—7. Cierta canción. Pásase la lengua.—8. Al revés, paso la vista por un escrito. Medida de áridos (al revés).—9. Símbolo del azufre. Tómalas para sí. Punto cardinal.—10. Decreto del Zar.—11. Empieza el día.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

- 1.—Ca. Ap.
- 2.—Seb. Gas.
- 3.—Sisa. Asos.
- 4.—Cesan. Zocos.
- 5.—Abanicásela.
- 6.—Cap.
- 7.—Agazapábase.
- 8.—Pasos. Balas.
- 9.—Soce. Alón.
- 10.—Sol. San.
- 11.—Sa. Es.

Estudiante: El Seguro Escolar te protege contra el fallecimiento del cabeza de familia, ruina, el accidente escolar la tuberculosis pulmonar que exija hospitalización y concede préstamos al graduado.

## PROGRAMAS

### PLAZA DE LA ARMERIA

Todos los días, a las 10,45, representación de «FELIPE II», obra cumbre de José María Pemán, por la compañía del teatro Recoletos. Gran éxito de crítica y público.

### RECOLETOS

ALBENIZ.—(Refrigerado.) 7 y 11: Compañía Revistas Del Real-Barbero, con Los haigas. Supervedete, Elenita Maya. Precios popularísimos.

ALCAZAR.—(Refrigerado.) Revistas Ramón Clemente, 7,15 y 11: Caritas y carotas. (Mejor temperatura y panorama que en la Sierra.)

CALDERON.—(391333.) Mañana, 11 noche: Presentación de Imperio de Triana con el estreno de El lirio de los deseos, de Antonio y Marco Manuel. Canciones de Quintero, León y Quiroga.

COMEDIA.—(Compañía de Actores de Radio Madrid.) 7 y 11: Un arrabal junto al cielo (comedia dramática de Guillermo Sautier Casaseca y Luisa Alberca, interpretada por Pedro Pablo Ayuso, Eduardo Lacueva y toda la gran compañía de Radio Madrid). Precios populares. Butaca, 20 pesetas.

COMICO.—7, 11: Trini Alonso en Un marido es algo, con Guillermo Marín y Carlos Mendy. Director: G. Pérez Puig.

ESLAVA.—(311964.) Aire acondicionado. 7 y 11: El zoo de cristal, de Tennessee Williams (el inolvidable autor de Un tranvía llamado Deseo).

FUENCARRAL.—No hay función para dar lugar a los ensayos generales de la revista de gran espectáculo El tren de la felicidad.

INFANTA ISABEL.—7 y 11: La luna es azul. Un éxito mundial y una creación divertidísima de Anafía Gadé, Juan Carlos Thorry y Pastor Serrador. (1.000 representaciones en Nueva York.)

LARA.—Sábado 14, 7 y 11: ¿Dónde vas, Alfonso XII? (de Juan Ignacio Luca de Tena). Cía. titular.

LATINA.—7, 11: Desfile de estrellas. Variedades: Pastora Quintero, Tomás Antequera, Los 3 Chispitas, Kim y Kiko (colaboración especial) y otros destacados artistas.

MADRID.—(Refrigerado, 215694.) 7, 11: Producciones Izquierdo presenta a Marisol Reyes con Hurtado de Córdoba y 20 artistas especializados en la fantasía lírica de Ochofita, Valerio y Solano La niña de La Paloma.

PLAZA DE LA ARMERIA.—Representaciones extraordinarias de Felipe II, de José María Pemán, interpretada por Enrique Diodado, Mary Carrillo y la colaboración de María Guerrero. La función comenzará a las 10,45.

PRICE.—(Refrigerado.) 7 y 11: Circos Carcelle presenta su nuevo programa de Altas Variedades: Adelfa Soto, Rosa y Noppi, Pepita Ibarz, Rafael de Alba, Irene Vilches, Pepe Baldó, Fernando Vargas, Angel Romero, «Tudela-Villeras», etc. 20 seleccionadas atracciones. Localidades, desde 5 pesetas.

RECOLETOS.—Taquilla abierta para las representaciones de Felipe II, de José María Pemán, en la Plaza de la Armería de Madrid, por la Compañía del Teatro Recoletos.

REINA VICTORIA.—7,15, 11: La gran espía. Un estreno sensacional de Adolfo Torrado. Una interpretación maravillosa de María Fernanda Ladron de Guevara en el papel de Elena Viviana, la mujer que tuvo en sus manos el destino del pueblo; la mujer que había elegido su propio tormento. (La gran espía!)

ZARZUELA.—(Aire acondicionado.) 7,15 y 11: Folies Bergère de París. Tournée oficial. No apto para menores de 18 años. Últimos días.

### CINE

ALBA.—(270785.) Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: El pirata Barba Negra, Chacales del mar.

ARGUELLES.—Continúa 6: Consigna: eliminar a Dumont.

AVENIDA.—(217571.) 7, 11: Estreno: El inocente (Pedro Infante, Silvia Pinal).

BARCELO.—7, 11: Consigna: eliminar a Dumont (Barbara Rush).

BEATRIZ.—5: Llegaron 7 muchachas y Festival Popeye. (Aptas.)

B. ARTES.—(Refrigerado.) 5: Zarak (Cinemascope). Pases 5, 7, 9, 11. Tolerada.

BENLUIRE.—(Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 7, 11: El almirante Canaris. Tolerada.

BILBAO.—(Refrigerado.) 5: Zarak (Cinemascope). Pases 5, 7, 9, 11. Tolerada.

CAPITOL.—7, 11: Amanecer en Puerta Oscura (Francisco Rabal, Isabel Pomés, Luis Peña). Eastmancolor. Tolerada.

CARLOS III.—(Refrigerado, 350002.) 7, 11: El abrigo de visón (Giovanna Ralli-Roberto Rizzo). ¡Alegre, divertida, original!

CARRETAS.—(Refrigerado.) 10 mañana: El cantor de Méjico y La hija del embajador.

COLISEVM.—7, 11: La familia Trapp. Maravilloso superfilm en eastmancolor (Ruth Leuwerik, Hans Holt). Tolerada.

CHUECA.—5: La bella de Roma (Silvana Pampanini) y Si no amaneciera (Charles Boyer).

FIGARO.—(Refrigerado.) 4: Abdulla el Grande (Gregory Ratoff, Kay Kendall; technicolor). Sucedió así (Gina Lollobrigida, Vittorio de Sica).

GONG.—Continúa 6: Diplomático último modelo.

GRAN VIA.—(Refrigerado.) 7, 11: Tempestad en Asia (Richard Widmark). Technicolor. Tolerada.

IDEAL.—Continúa 5: El almirante Canaris. Tolerada. Pases: 5, 7, 9, 11.

IMPERIAL.—10: Yo tenía siete hijas (Maurice Chevalier; Ferranico-lor). Si no amaneciera (Charles Boyer, Olivia de Havilland).

LIDO.—(Refrigerado.) 5: Escuela de periodismo, Zarak (Cinemascope). Tolerada.

LOPE DE VEGA.—(Refrigerado, 472011.) 7, 11: Un tesoro en el cielo (Alberto Closas, Susan Levesy). Tolerada.

LUCHANA.—7, 11: El almirante Canaris. Tolerada.

MONTERA.—(Refrigerado, 211063.) Un tranvía llamado Deseo, Oriente Expres (Technicolor).

MONUMENTAL CINEMA.—Continúa 6: Cuando los mundos chocan y Tempestad sobre el Nilo. Cinemascope. Autorizadas.

MUNOZ SECA.—(Refrigerado, 315141.) Continúa 10 mañana: Creemos en el amor y El mundo del silencio. Toleradas y technicolor. Precios corrientes.

ORAA.—(250235.) Totalmente reformado. Magnífica refrigeración. 5: París, Palace Hotel; El imperio del terror.

PALACIO DE LA MUSICA.—(Refrigerado.) 7, 11: Pasaje a Venezuela (José Luis Ozores, Simone Bach). Iñscope. Autorizada.

PALACIO DE LA PRENSA.—(Refrigerado.) 7, 11: Los ángeles del volante. Los «5 grandes» del humor en un pugilato de gracia y simpatía! Tolerada menores.

PAZ.—(Refrigerado.) 7, 11: Duelo en la jungla (Technicolor. Tolerada). Estreno riguroso.

PRINCESA.—(Refrigerado.) 7, 11: Zarak (Cinemascope; Víctor Mature). Tolerado.

PROGRESO.—7, 11: Diplomático último modelo (Norma Wisdom). Tolerada.

PROYECCIONES.—7, 11: Diplomático último modelo. Technicolor. Autorizada.

REX.—(Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6. Numerada 7 y 11: La bella Maggie (Paul Douglas). Tolerada.

RIALTO.—7, 11: El último cuplé (Sara Montiel, Armando Calvo). Eastmancolor. 6.º mes.

ROXY «A».—(Refrigerado, 371611.) 7, 11: El abrigo de visón (Giovanna Ralli-Roberto Rizzo). ¡Alegre, divertida, original!

ROXY «B».—(Refrigerado, 371612.) 7, 11: Mamos asesinas (Eddie Constantine) ¡Acción arrolladora!

SAN CARLOS.—5: Noche de bodas, El techo (Gabriella Pallotti).

SAN MIGUEL.—7, 11: Consigna: eliminar a Dumont (Barbara Ruth).

SOL.—(Refrigerado.) 10 mañana: El salario del miedo, Mandy (Filips Calvert).

TIVOLI.—5: Faustina (María Félix, Fernando Fernán Gómez). Eastmancolor.

UNIVERSAL CINEMA.—(Refrigerado.)—7, 11: Consigna: eliminar a Dumont (Barbara Ruth).

VERGARA.—(Refrigerado.) 5: Zarak (Cinemascope). Pases: 5, 7, 9, 11. Tolerada.

FRONTON RECOLETOS.—5,15: Cht.º Burguete-Sarasola II; Zubielqui-Donosti. Irigoyen-Azcárate I; Sala-Golcochea. Antes, otro a remonte. 11 noche: Oroz III-Oroz I; Ituarte II-Begónés V-Alsúa. Antes, otro a cesta.

PLAYA DE MADRID.—Autobuses final Princesa.

## LA VOZ DE MADRID

LA EMISORA DE LA BUENA MUSICA

PRINCIPALES PROGRAMAS PARA HOY, 12 SEPTIEMBRE

09,00 Prólogo musical a la jornada con «¡Buenos días!»

11,00 «Melodías para todos».

11,30 Canciones cubanas en «Así canta el mundo».

12,30 «Música del aniversario».

13,30 Resumen de actualidad en «Madrid cada día».

13,45 La canción que definió una época y quedó en el recuerdo vuelve a sonar en la emisión «La canción inolvidable», por Felipe Santiago.

15,00 «La letra con la radio entra».

15,15 «Mosaico deportivo».

16,00 «Leyendo ARRIBA».

16,05 «Una hora de música selecta».

17,00 Capítulo IV de la novela de Hans Fallada «El hombre que no fué amado», en adaptación radiofónica de Luisa Alberca.

17,30 «La ópera».

19,30 «Para bailar siempre es hora».

21,50 Tip y Top en «Bautista y don Ezequiel».

23,10 «Un disco y dos preguntas», por Raúl Santidrián.

23,15 «Los oyentes programan», con Phoscao.

23,45 «Música de jazz».

24,00 «La hora bruja».

PRINCIPALES PROGRAMAS PARA MAÑANA, 13 DE SEP.

09,00 «¡Buenos días!». Programa musical para el hogar, el taller o el camino.

11,00 «Melodías para todos».

11,30 Canciones paraguayas en «Así canta el mundo».

12,30 La felicitación se hace melodías para quienes celebran su onomástica en «Música del aniversario».

13,45 «Casos y cosas del mundo», por Fortega, demuestra que la gracia, la alegría o la ternura no se han esfumado del planeta.

14,50 «Sucedió así», por García Vidal.

16,00 «Leyendo ARRIBA».

17,00 Capítulo V de la novela de Hans Fallada «El hombre que no fué amado», en adaptación radiofónica de Luisa Alberca.

17,30 «El género lírico».

18,15 «Los oyentes programan».

19,30 «Para bailar siempre es hora».

22,18 «Hoy canta para ti».

23,05 Folias canarias en el espacio «Canciones de la Patria».

23,30 «Selección de melodías».

24,00 Música sin palabras en nuestro último espacio del día: «La hora bruja».

## BOLETIN METEOROLOGICO

Ha habido nubosidad, con alguna ligera llovizna, en Galicia y litoral cantábrico. En el resto la nubosidad no fué abundante, habiéndose estabilizado notablemente la atmósfera.

TIEMPO PROBABLE.—Persistirán la nubosidad y ligeras lloviznas en el litoral cantábrico, en especial sobre el golfo de Vizcaya. Permanecerá estable la atmósfera en el resto.

Temperaturas extremas de España: máxima, de 34 grados, en Badajoz y Murcia, y mínima, de 10, en Soria.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AGENCIAS

GESTION Arenal, I. Pasaportes rápidos. Documento identidad, pases, legalizaciones.

FUMEGA. Pasaportes familias numerosas. Documento identidad. Puerta Sol, 11, 227623.

### ALQUILERES

SMOKING, chaquets, vestidos, novias, madrina, sombreros. Luchana, 16, 231547.

CASA Jiménez. Precios, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, paños, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

ESCUELA «España». Enseñanza conducción automóviles, garantizada. Carnets, Alfonso XII número 58.

APRENDER, aprender, en Callao.

ENSEÑAR enseñar, en Callao

CALLAO enseña conducir «Fiat 1.900», «Seat 1.400», «Fiat 1.100», «Peugeot 203», «Renoles 4-4», «Omibus» primera. Tramitamos carnet. Preciados, 23.

ESCUELA automovilista La Hispano Alvarez. Fundada 1910. Enseñanza conducción camiones, turismos «Morris Tena», «Morris Six», «Opel», «Fiat», últimos modelos. García Morato, 6.

VENDAMOS camiones. «Buick», «Reo», «Babcock», usados. Pueden verse en Garaje Toledo, calle Toledo, 128. Envíen ofertas por escrito, apartado 9188. Admitiremos ofertas hasta el día 25 de los corrientes.

### CONSULTAS

CLINICA antivenera Fuencarral, 6. Blemorrea, impotencia, sífilis (9.256)

«CLINICA Fuencarral». Especializada enfermedad des genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88, (8.893.)

### COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE. A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SENALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menajerías, libros, buhardillas, etc. Tel. 251695.

COMPRO muebles, cuadros, alfombras, antigüedades. 279255.

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429 Alvarez

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montero, 26.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino, Fuencarral, 23.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma descanso perfecto. Fábrica, Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2

### RELOJES

DOGMA, Cauny, Roxy Prima, etc., más baratos que en Marruecos. Sol, seis, cuarto. Enviamos provincias.

### VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE. A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SENALADO EN LA TASA

VENDERIA 8.000 Kgs. de pera de agua seleccionada 1.ª, en Huesca. Frutas Samplero, T. 1677. Mercado Huesca.

REGISTRADORAS. Compraventa. Abonos económicos. Libertad, 14.